

32006R0865

19.6.2006.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 166/1

**UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 865/2006****od 4. svibnja 2006.****o utvrđivanju detaljnih pravila o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti divlje faune i flore uređenjem trgovine njima**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 338/97 od 9. prosinca 1996. o zaštiti vrsta divlje faune i flore reguliranjem trgovine njima <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 19. stavke 1., 2. i 4.,

budući da:

- (1) Potrebne su odredbe za provođenje Uredbe (EZ) br. 338/97 i za osiguravanje potpune sukladnosti s odredbama Konvencije o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divlje faune i flore (CITES), dalje u tekstu „Konvencija”.
- (2) Za osiguravanje ujednačene provedbe Uredbe (EZ) br. 338/97 potrebno je utvrditi iscrpne uvjete i kriterije za razmatranje zahtjeva za dozvole i potvrde, te za izdavanje, važenje i upotrebu takvih dokumenata. Sukladno tome, primjereno je utvrditi obrasce kojima ti dokumenti moraju odgovarati.
- (3) Osim toga, potrebno je utvrditi iscrpne odredbe o uvjetima i kriterijima za postupanje s primjercima životinjskih vrsta koji su rođeni i uzgojeni u zatočeništvu, te s primjercima biljnih vrsta koji su umjetno razmnoženi, kako bi se osigurala jednostavna primjena izuzeća koja se odnose na takve primjerke.
- (4) Izuzeća za primjerke koji pripadaju nekoj osobi ili kućanstvu, koja su predviđena člankom 7. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 338/97, zahtijevaju da se utvrde odredbe koje će osigurati sukladnost sa stavkom 3. članka VII. Konvencije.

(5) Da bi se osigurala ujednačena primjena općih izuzeća od zabrane unutarnje trgovine koja su sadržana u članku 8. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 338/97, potrebno je utvrditi uvjete i kriterije za njihovo određivanje.

(6) Potrebno je utvrditi postupke za obilježavanje određenih primjeraka pojedinih vrsta kako bi se olakšala njihova identifikacija i osigurala provedba odredaba Uredbe (EZ) br. 338/97.

(7) Treba utvrditi odredbe koje se odnose na sadržaj, oblik i podnošenje periodičnih izvješća predviđenih Uredbom (EZ) br. 338/97.

(8) Radi razmatranja budućih izmjena priloga Uredbi (EZ) br. 338/97, moraju biti dostupne sve važne informacije, a posebno one koje se odnose na biološki i trgovaci status vrsta, njihovu upotrebu i metode za nadzor trgovine.

(9) Na 12. zasjedanju Konferencije potpisnica Konvencije, održanom u Santiagu (Čile) od 3. do 15. studenoga 2002., usvojeno je nekoliko rezolucija koje se, *inter alia*, odnose na pojednostavnjene postupke izdavanja dozvola i potvrda, na posebne potvrde koje omogućuju kretanje određenih kategorija primjeraka koji čine dio putujućih izložbi, dodatna izuzeća koja se odnose na osobnu imovinu, dopunjene zahtjeve u pogledu označivanja pakovanja kavijara, te na ostale rutinske i tehničke mјere, uključujući izmjene kodova koji se koriste u dozvolama i potvrdama, te izmjene popisa standardnih referenci koje se koriste za određivanje imena vrsta navedenih u dodacima Konvenciji, pa je zato potrebno uzeti te rezolucije u obzir.

(10) S obzirom na administrativno opterećenje koje za sobom povlači uredba o izvozu i uvozu živih životinja rođenih i uzgojenih u zatočeništvu koje su privatno vlasništvo i

<sup>(1)</sup> SL L 61, 3.3.1997., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 1332/2005 (SL L 215, 19.8.2005., str. 1.).

životinja u privatnom vlasništvu koje su unesene u Zajednicu prije Uredbe (EZ) br. 338/97, Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3626/82 od 3. prosinca 1982. o provedbi Konvencije o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divlje faune i flore<sup>(1)</sup> unutar Zajednice ili prije nego se počelo primjenjivati nacionalno zakonodavstvo kojim se provodi Konvencija i s obzirom na činjenicu da takav izvoz i uvoz ne predstavlja prepreku za očuvanje vrsta faune u prirodi, trebalo bi u tom smislu kreirati posebnu potvrdu.

- (11) Uredbu Komisije (EZ) br. 1808/2001 od 30. kolovoza 2001. o utvrđivanju detaljnih pravila o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti divlje faune i flore uređenjem trgovine njima<sup>(2)</sup> sukladno tome trebalo bi znatno izmijeniti. S obzirom na obim tih izmjena i u interesu jasnoće, tu bi Uredbu trebalo u potpunosti zamijeniti.
- (12) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za trgovinu divljom faunom i florom,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

## POGLAVLJE I.

### DEFINICIJE

#### Članak 1.

#### Definicije

Za potrebe ove Uredbe i kao dopuna definicijama utvrđenima u članku 2. Uredbe (EZ) br. 338/97, važe sljedeće definicije:

- (1) „datum nabave” znači datum kada je primjerak uzet iz divljine, rođen u zatočeništvu ili umjetno razmnožen;
- (2) „potomci druge generacije (F2)” i „potomci sljedeće generacije (F3, F4, i tako dalje)” znači primjeri uzgojeni u kontroliranim uvjetima, čiji su roditelji također uzgojeni u kontroliranim uvjetima, za razliku od primjeraka koji su uzgojeni u kontroliranim uvjetima čiji je barem jedan od roditelja začet u ili uzet iz divljine (potomci prve generacije (F1));
- (3) „rasplodni fond” znači sve životinje koje se u uzgoju koriste za razmnožavanje;
- (4) „kontrolirani okoliš” znači okoliš kojim se manipulira da bi se uzgojile životinje određenih vrsta, koji je ogradien tako da

<sup>(1)</sup> SL L 384, 31.12.1982., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 2727/95 (SL L 284, 28.11.1995., str. 3.).

<sup>(2)</sup> SL L 250, 19.9.2001., str. 1.

je spriječen ulazak i izlazak životinja, jaja ili gameta iz kontroliranog okoliša, čije opće značajke mogu obuhvaćati, ali nisu ograničene na umjetne nastambe, odvoz otpada, zdravstvenu skrb, zaštitu od grabežljivaca i umjetnu opskrbu hranom;

- (5) „osoba koja uobičajeno boravi u Zajednici” znači osoba koja živi u Zajednici barem 185 dana svake kalendarske godine zbog posla ili, ako se radi o osobama koje nisu vezane poslom i žive u Zajednici iz osobnih razloga koji ukazuju na blisku povezanost između te osobe i mjesta u kojemu živi;
- (6) „putujuća izložba” znači zbirka uzoraka, putujući cirkus, menažerija ili izložba biljaka koja se koristi za komercijalno izlaganje pred publikom;
- (7) „potvrde za određene transakcije” znači potvrde koje se izdaju u skladu s člankom 48., koje vrijede za specificirane transakcije samo na teritoriju države članice koja izdaje te potvrde;
- (8) „potvrde za određene vrste” znači potvrde koje se izdaju u skladu s člankom 48., izuzimajući potvrde za odredene transakcije.

## POGLAVLJE II.

### OBRASCI I TEHNIČKI ZAHTJEVI

#### Članak 2.

#### Obrasci

1. Obrasci na kojima se sastavljaju uvozne dozvole, izvozne dozvole, potvrde o ponovnom izvozu, potvrde o osobnom vlasništvu i zahtjevi za izdavanje takvih dokumenata moraju biti u skladu s obrascem iz Priloga I., osim polja rezerviranih za upotrebu na nacionalnoj razini.
2. Obrasci na kojima se sastavljaju uvozne prijave moraju biti u skladu s obrascem iz Priloga II., osim polja rezerviranih za upotrebu na nacionalnoj razini. Ovi obrasci mogu sadržavati serijski broj.
3. Obrasci na kojima se sastavljaju potvrde o putujućim izložbama i zahtjevi za izdavanje takvih dokumenata moraju biti u skladu s obrascem iz Priloga III., osim polja rezerviranih za upotrebu na nacionalnoj razini.
4. Obrasci na kojima se sastavljaju deklaracije za potvrde o privatnom vlasništvu i za potvrde o putujućim izložbama moraju biti u skladu s obrascem iz Priloga IV.

5. Obrasci na kojima se sastavljaju potvrde iz članka 5. stavka 2. točke (b), članka 5. stavka 3., članka 5. stavka 4., članka 8. stavka 3. i članka 9. stavka 2. točke (b) Uredbe (EZ) br. 338/97 i zahtjevi za izdavanje tih potvrda moraju biti u skladu s obrascem iz Priloga V. ovoj Uredbi, osim polja rezerviranih za upotrebu na nacionalnoj razini.

Međutim, države članice mogu odrediti da umjesto tiskanog teksta, polja 18. i 19. sadrže samo relevantnu ovjeru i/ili odobrenje.

6. Etikete spomenute u članku 7. stavku 4. Uredbe (EZ) br. 338/97 moraju biti u skladu s obrascem iz Priloga VI. ovoj Uredbi.

### Članak 3.

#### Tehničke specifikacije za obrasce

1. Papir koji se koristi za obrasce navedene u članku 2. ne smije sadržavati mehaničku celulozu, mora biti pogodan za pisanje i težak najmanje  $55 \text{ g/m}^2$ .

2. Dimenziije obrasca iz članka 2. stavaka 1. do 5. moraju biti  $210 \times 297 \text{ mm}$  (A4), uz najveće dopušteno odstupanje od minus 18 mm i plus 8 mm po dužini.

3. Boja papira koji se koristi za obrasce navedene u članku 2. stavku 1. mora biti kako slijedi:

(a) bijela za obrazac 1, izvornik, s uzorkom *guilloche* u pozadini, tiskan sivom bojom na prednjoj strani, tako da se mehaničkim ili kemijskim sredstvima može otkriti svaka krivotvorina;

(b) žuta za obrazac 2, kopiju za imatelja;

(c) svijetlo zelena za obrazac 3, kopiju za zemlju izvoza ili ponovnog izvoza ako se radi o uvoznoj dozvoli, odnosno za kopiju koju carinsko tijelo vraća upravnom tijelu koje ju je izdalo, ako se radi o izvoznoj dozvoli ili potvrđi o ponovnom izvozu;

(d) ružičasta za obrazac 4, kopiju za upravno tijelo koje ju je izdalo;

(e) bijela za obrazac 5, zahtjev.

4. Boja papira koji se koristi za obrasce navedene u članku 2. stavku 2. mora biti kako slijedi:

(a) bijela za obrazac 1, izvornik;

(b) žuta za obrazac 2, kopiju za uvoznika.

5. Boja papira koji se koristi za obrasce navedene u članku 2. stavku 3. i u članku 2. stavku 5. mora biti kako slijedi:

(a) žuta za obrazac 1, izvornik, s uzorkom pletera u pozadini, tiskan sivom bojom na prednjoj strani, tako da se mehaničkim ili kemijskim sredstvima može otkriti svaka krivotvorina;

(b) ružičasta za obrazac 2, kopiju za upravno tijelo koje ju je izdalo;

(c) bijela za obrazac 3, zahtjev.

6. Boja papira koji se koristi za deklaracije i oznake navedene u članku 2. stavku 4., odnosno članku 2. stavku 6., mora biti bijela.

7. Obrasci navedeni u članku 2. tiskaju se i ispunjavaju na jednom od službenih jezika Zajednice koje navedu upravna tijela svake države članice. Oni će, prema potrebi, sadržavati prijevod sadržaja na jedan od službenih radnih jezika Konvencije.

8. Države članice su odgovorne za tiskanje obrazaca navedenih u članku 2., koji, ako se radi o obrascima navedenima u članku 2. stavcima 1. do 5., mogu činiti dio računalnog procesa izдавanja dozvola/potvrda.

### Članak 4.

#### Ispunjavanje obrazaca

1. Obrasci se ispunjavaju strojem.

Međutim, zahtjevi za uvozne i izvozne dozvole, za potvrde o ponovnom izvozu, za potvrde navedene u članku 5. stavku 2. točki (b), članku 5. stavku 3., članku 5. stavku 4., članku 8. stavku 3. i članku 9. stavku 2. točki (b) Uredbe (EZ) br. 338/97, za potvrde o osobnom vlasništvu i za potvrde o putujućim izložbama, kao i uvozne prijave, deklaracije i etikete mogu se ispunjavati rukom, uz uvjet da se piše čitko, tintom i velikim tiskanim slovima.

2. Na obrascima 1 do 4 iz Priloga I., obrascima 1 i 2 iz Priloga II., obrascima 1 i 2 iz Priloga III., obrascima 1. i 2. iz Priloga V., deklaracijama spomenutima u članku 2. stavku 4. i etiketama spomenutima u članku 2. stavku 6. ne smije biti brisanja ili izmjena, osim ako ih se ovjeri pečatom i potpisom upravnog tijela koje je izdalo potvrdu. Ako se radi o uvoznim prijavama spomenutima u članku 2. stavku 2. i deklaracijama spomenutima u članku 2. stavku 4., brisanje ili izmjene također se mogu ovjeriti pečatom i potpisom carinskog ureda na mjestu unošenja.

### Članak 5.

#### Sadržaj dozvola, potvrda i zahtjeva za izdavanje tih dokumenata

Podaci i reference u dozvolama i potvrdama, kao i u zahtjevima za izdavanje tih dokumenata, moraju udovoljavati sljedećim zahtjevima:

(1) opis primjeraka mora, tamo gdje je predviđen, uključivati jedan od kodova navedenih u Prilogu VII.;

(2) količina i neto masa moraju biti iskazane u jedinicama navedenima u Prilogu VII.;

(3) taksoni kojima pripadaju primjeri moraju biti navedeni do razine vrste, osim u slučajevima kad se vrste razlikuju do razine podvrste, u skladu s prilozima Uredbi (EZ) br. 338/97 ili u slučajevima kad Konferencija potpisnica Konvencije odluči da je dovoljno razlikovanje do neke više taksonomske razine;

(4) za navođenje znanstvenih naziva taksona moraju se koristiti standardne reference za nomenklaturu sadržane u Prilogu VIII. ovoj Uredbi;

(5) tamo gdje je potrebno, svrha transakcije mora se naznačiti pomoću kodova navedenih u točki 1. Priloga IX. ovoj Uredbi;

(6) podrijetlo primjeraka mora se naznačiti pomoću jednoga od kodova navedenih u točki 2. Priloga IX. ovoj Uredbi.

U slučajevima kad upotreba kodova navedenih u točki 6. podliježe kriterijima utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 338/97 ili u ovoj Uredbi, oni moraju biti u skladu s tim kriterijima.

### Članak 6.

#### Prilozi obrascima

1. Ako neki prilog dodan bilo kojem obrascu spomenut u članku 2. čini sastavni dio toga obrasca, ta činjenica i broj stranica moraju biti jasno naznačeni na predmetnoj dozvoli ili potvrdi, a svaka stranica priloga mora sadržavati sljedeće:

(a) broj dozvole ili potvrde i dan njezinog izdavanja;

(b) potpis i pečat ili žig upravnog tijela koje je izdalo dozvolu ili potvrdu.

2. U slučajevima kad se obrasci navedeni u članku 2. stavku 1. koriste za više od jedne vrste u jednoj pošiljci, dodaje mu se prilog u kojemu se uz podatke koji se zahtijevaju prema stavku 1. ovog članka, za svaku vrstu ponavljaju polja 8. do 22. predmetnog obrasca, kao i prostori u polju 27. istoga obrasca za „količinu/neto masu koja je stvarno uvezena ili ponovo izvezena” i, prema potrebi, „broj životinja koje su stigle mrtve”.

3. U slučajevima kad se obrasci navedeni u članku 2. stavku 3. koriste za više od jedne vrste u jednoj pošiljci, dodaje mu se prilog u kojemu se, uz podatke koji se zahtijevaju prema stavku 1. ovog članka, za svaku vrstu ponavljaju polja 8. do 18. predmetnog obrasca.

4. U slučajevima kad se obrasci navedeni u članku 2. stavku 5. koriste za više od jedne vrste u jednoj pošiljci, dodaje mu se prilog u kojemu se, uz podatke koji se zahtijevaju prema stavku 1. ovog članka, za svaku vrstu ponavljaju polja 4. do 18. predmetnog obrasca.

### Članak 7.

#### Dozvole i potvrde koje izdaju treće zemlje

1. Pri donošenju odluka o prihvatljivosti dozvola i potvrda koje izdaju treće zemlje za primjerke koji se unose u Zajednicu, primjenjuje se članak 4. stavci 1. i 2., članak 5. stavci 3., 4., i 5. i članak 6.

2. U slučajevima kad se dozvole i potvrde spomenute u stavku 1. odnose na primjerke vrsta koje podliježu izvoznim kvotama utvrđenima dobrovoljno ili izvoznim kvotama koje je dodjelila Konferencija potpisnica Konvencije, one se prihvataju samo ako je u njima naveden ukupan broj primjeraka koji su već izvezeni u tekućoj godini, uključujući one na koje se odnosi predmetna dozvola i kvota za predmetnu vrstu.

3. Potvrde o ponovnom izvozu koje izdaju treće zemlje prihvataju se samo ako je u njima navedena zemlja podrijetla, te broj i datum izdavanja odgovarajuće izvozne dozvole i, prema potrebi, zemlja zadnjeg ponovnog izvoza i broj i datum izdavanja odgovarajuće potvrde o ponovnom izvozu, te ako sadrže zadovoljavajuće objašnjenje za izostavljanje tih podataka.

### POGLAVLJE III.

#### IZDAVANJE, UPOTREBA I VAŽENJE DOKUMENATA

### Članak 8.

#### Izdavanje i upotreba dokumenata

1. Dokumenti se izdaju i koriste u skladu s odredbama i uvjetima predviđenima ovom Uredbom i Uredbom (EZ) br. 338/97, a posebno člankom 11. stavcima 1. do 4. te Uredbe.

Da bi se osigurala sukladnost dokumenata s tim Uredbama i s odredbama nacionalnog prava donesenih radi njihove provedbe, upravno tijelo koje izdaje te dokumente može nametnuti odredbe, uvjete i zahtjeve koje će navesti u predmetnim dokumentima.

2. Upotreba dokumenata ne dovodi u pitanje bilo kakve druge formalnosti vezane iz promet roba unutar Zajednice, uvoz roba u Zajednicu ili njihov izvoz ili ponovni izvoz iz Zajednice, kao ni izdavanje dokumenata koji se koriste za takve formalnosti.

3. Upravna tijela odlučuju o izdavanju dozvola i potvrda u roku od mjesec dana od datuma podnošenja popunjenozahtjeva.

Međutim, u slučajevima kad se upravno tijelo koje ih izdaje savjetuje s trećim stranama, takva se odluka može donijeti tek nakon zadovoljavajućeg završetka takvoga savjetovanja. U slučaju značajnijeg kašnjenja u obradi njihovih zahtjeva, podnositelji zahtjeva trebaju o tome biti obavijesteni.

#### Članak 9.

##### **Pošiljke primjeraka**

Posebna uvozna dozvola, uvozna prijava, izvozna dozvola ili potvrda o ponovnom izvozu izdaje se za svaku pošiljku primjeraka koji se šalju zajedno kao jedan tovar.

#### Članak 10.

##### **Važenje uvoznih i izvoznih dozvola, potvrda o ponovnom izvozu, potvrda o putujućim izložbama i potvrda o osobnom vlasništvu**

1. Rok važenja uvoznih dozvola izdanih u skladu s člancima 20. i 21. na smije biti duži od 12 mjeseci. Međutim, uvozna dozvola nije važeća bez odgovarajućeg važećeg dokumenta iz zemlje izvoza ili ponovnog izvoza.

2. Rok važenja izvoznih dozvola i potvrda o ponovnom izvozu izdanih u skladu s člankom 26. ne smije biti duži od šest mjeseci.

3. Rok važenja potvrda o putujućim izložbama i potvrda o osobnom vlasništvu, izdanih u skladu s člankom 30., odnosno 37., ne smije biti duži od tri godine.

4. Nakon njihovoga isteka, dozvole i potvrde spomenute u stvcima 1., 2. i 3. smatraju se nevažećima.

5. Potvrde uključene u putujuće izložbe i potvrda o osobnom vlasništvu prestaju važiti ako se primjerak proda,

izgubi, uništi ili ukrade ili ako se vlasništvo nad primjerkom prenese na neki drugi način ili, kad se radi o živom primjerku, ako primjerak ugine, pobegne ili se pusti u divljinu.

6. Imatelj bez nepotrebnog odlaganja mora vratiti izvornik i sve kopije svake uvozne dozvole, izvozne dozvole, potvrde o ponovnom izvozu, potvrde o putujućoj izložbi i potvrde o osobnom vlasništvu koje su istekle, ili nisu iskorištene, ili su prestale važiti, upravnom tijelu koje je dokumente izdalo.

#### Članak 11.

##### **Važenje iskorištenih uvoznih dozvola i potvrda navedenih u člancima 47., 48., 49., 60. i 63.**

1. Kopije za imatelja iskorištenih uvoznih dozvola prestaju važiti u sljedećim slučajevima:

- (a) ako primjeri na koje se one odnose uginu;
- (b) ako su žive životinje na koje se one odnose pobegle ili su puštene u divljinu;
- (c) ako se primjeri na koje se one odnose unište;
- (d) ako bilo koji od podataka unesenih u polja 3., 6. ili 8. više ne odražavaju stvarno stanje.

2. Potvrde spomenute u člancima 47., 48., 49. i 63. prestaju važiti u sljedećim slučajevima:

- (a) ako primjeri na koje se one odnose uginu;
- (b) ako žive životinje na koje se one odnose pobegnu ili se puste u divljinu;
- (c) ako se primjeri na koje se one odnose unište;
- (d) ako bilo koji od podataka unesenih u polja 2. i 4. više ne odražavaju stvarno stanje.

3. Potvrde navedene u člancima 48. i 63. su potvrde za samo određene transakcije ako primjeri na koje se one odnose nisu označeni jedinstvenim i trajnim oznakama.

Upravno tijelo države članice u kojoj je primjerak lociran može također, nakon savjetovanja s relevantnim znanstvenim tijelom, odlučiti izdati potvrdu samo za određenu transakciju u slučajevima kad se smatra da postoje drugi faktori vezani uz očuvanje vrste koji se kose s izdavanjem potvrde za određenu vrstu.

4. Potvrde spomenute u članku 48. stavku 1. točki (d) i članku 60. prestaju važiti u slučajevima kad podaci uneseni u polje 1. više ne odražavaju stvarno stanje.

Takvi se dokumenti bez nepotrebnog odlaganja moraju vratiti upravnom tijelu koje ih je izdalo i koje prema potrebi može izdati potvrdu koja će obuhvaćati potrebne promjene u skladu s člankom 51.

#### Članak 12.

#### **Dokumenti koji su poništeni, izgubljeni, ukradeni, uništeni ili koji su prestali važiti**

1. U slučajevima kad se neka dozvola ili potvrda izdaje kao zamjena za dokument koji je bio poništen, izgubljen, ukraden ili uništen ili, ako se radi o dozvoli ili potvrdi o ponovnom izvozu, koji je istekao, broj zamijenjenoga dokumenta i razlog za zamjenu mora se navesti u polju „posebni uvjeti”.

2. Ako je izvozna dozvola ili potvrda o ponovnom izvozu poništена, izgubljena, ukradena ili uništena, upravno tijelo koje ju je izdalo o tome obavješće upravno tijelo zemlje odredišta i tajništvo Konvencije.

#### Članak 13.

#### **Vrijeme za podnošenje zahtjeva za izdavanje dokumenata za uvoz i ponovni izvoz i stavljanje u carinski postupak**

1. Zahtjevi za uvozne dozvole, izvozne dozvole i potvrde o ponovnom izvozu moraju se na temelju članka 8. stavka 3. pravovremeno predati kako bi bilo dovoljno vremena za njihovo izdavanje prije unošenja primjeraka u Zajednicu, odnosno prije njihovog izvoza ili ponovnog izvoza iz Zajednice.

2. Stavljanje primjeraka u carinski postupak nije dopušteno dok se ne predaju potrebni dokumenti.

#### Članak 14.

#### **Važenje dokumenata iz trećih zemalja**

Što se tiče unosa primjeraka u Zajednicu, potrebni dokumenti iz trećih zemalja smatraju se važećima samo ako su izdani za izvoz ili ponovni izvoz iz te zemlje i upotrijebljeni u tu svrhu prije posljednjeg dana njihogova važenja i ako se koriste za uvoz u Zajednicu najkasnije šest mjeseci od dana njihovoga izdavanja.

Međutim, potvrde o podrijetlu za primjerke vrsta navedenih u Prilogu C Uredbi (EZ) br. 338/97 mogu se upotrijebiti za unošenje primjeraka u Zajednicu do 12 mjeseci od dana njihovoga izdavanja, a potvrde o putujućim izložbama ili potvrde o privatnom vlasništvu mogu se koristiti za njihovo unošenje u Zajednicu, te za podnošenje zahtjeva za odgovarajuće potvrde u skladu s člancima 30. i 37. ove Uredbe do tri godine od njihovoga izdavanja.

#### Članak 15.

#### **Naknadno izdavanje nekih dokumenata**

1. Odstupajući od članka 13. stavka 1. i članka 14. ove Uredbe i pod uvjetom da uvoznik ili (ponovni) izvoznik nakon prispijeća ili prije otpreme pošiljke obavijesti nadležno upravno tijelo o razlozima zbog kojih potrebni dokumenti nisu dostavljeni, dokumenti za primjerke vrsta navedenih u prilogu B ili C Uredbi (EZ) br. 338/97, kao i za primjerke vrsta navedenih u Prilogu A toj Uredbi i na koje se odnosi njezin članak 4. stavak 5., mogu se iznimno izdati naknadno.

2. Odstupanje navedeno u stavku 1. primjenjuje se u slučajevima kad se nadležno upravno tijelo države članice, prema potrebi nakon savjetovanja s nadležnim tijelima neke treće zemlje, uvjeri da za bilo kakve nepravilnosti koje su se pojavile nije odgovoran uvoznik ili (ponovni) izvoznik i da je uvoz ili (ponovni) izvoz predmetnih primjeraka inače u skladu s Uredbom (EZ) 338/97, Konvencijom i relevantnim zakonodavstvom te treće zemlje.

3. Na dokumentima koji se izdaju u skladu sa stavkom 1. mora biti jasno naznačeno da su izdani naknadno i koji su razlozi za takvo izdavanje.

Kada su u pitanju izvozne i uvozne dozvole Zajednice i potvrde Zajednice o ponovnom izvozu, ti se podaci navode u polju 23.

4. O izvoznim dozvolama i potvrdoma o ponovnom izvozu koje se izdaju u skladu sa stvcima 1., 2. i 3. mora se obavijestiti tajništvo Konvencije.

#### Članak 16.

#### **Primjerci u provozu kroz Zajednicu**

Članci 14. i 15. ove Uredbe primjenjuju se *mutatis mutandis* na primjerke navedene u prilozima A i B Uredbi (EZ) 338/97 koji su u provozu kroz Zajednicu, kad je taj provoz inače u skladu s tom Uredbom.

### Članak 17.

#### Fitosanitarni certifikati

1. Kad se radi o umjetno razmnoženom bilju koje pripada vrstama navedenima u prilozima B i C Uredbi (EZ) br. 338/97 i o umjetno razmnoženim hibridima dobivenima od vrsta navedenih bez dodatnih bilješki u Prilogu A toj Uredbi, vrijedi sljedeće:

(a) države članice mogu odlučiti da se umjesto izvozne dozvole treba izdati fitosanitarni certifikat;

(b) fitosaniterni certifikati koji izdaju treće zemlje prihvaćaju se umjesto izvozne dozvole.

2. U slučajevima kad se izda fitosanitarni certifikat kako je navedeno u stavku 1., u njemu mora biti naveden znanstveni naziv na razini vrste ili, ako to nije moguće, za taksone koji su u prilozima Uredbi (EZ) br. 338/97 navedeni po porodicama, na razini roda.

Međutim, umjetno razmnožene orhideje i kaktusi navedeni u Prilogu B Uredbi (EZ) br. 338/97 mogu se navesti kao takvi.

U fitosanitorskom certifikatu također mora biti navedena vrsta i količina primjeraka i stavljen žig, pečat ili neka druga specifična oznaka koja kazuje da su „primjerici umjetno razmnoženi kako je definirano u CITES-u”.

### Članak 18.

#### Pojednostavnjeni postupci koji se odnose na određenu trgovinu biološkim uzorcima

1. Kad se radi o trgovini koja neće utjecati ili će imati zanemariv utjecaj na očuvanje predmetnih vrsta, za biološke uzorke čije su vrste i veličine navedene u Prilogu XI. može se primijeniti pojednostavnjeni postupak na temelju unaprijed izdanih dozvola i potvrda, ako su ti uzorci hitno potrebni da bi se upotrijebili na način opisan u tom Prilogu i pod uvjetom da su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) svaka država članica mora uspostaviti registar osoba i tijela koja mogu koristiti pojednostavnjene postupke, dalje u tekstu „registrirane osobe i tijela”, kao i vrsta kojima oni mogu trgovati koristeći te postupke, te se mora pobrinuti da taj registar svakih pet godina pregleda upravno tijelo;

(b) države članice moraju registriranim osobama i tijelima dostaviti djelomično ispunjene dozvole i potvrde;

(c) države članice moraju ovlastiti registrirane osobe ili tijela da određene podatke navedu na prednjoj strani dozvole ili potvrde, ako je upravno tijelo ili relevantna država članica uvrstila dolje navedene stavke u polje 23., ili ih je navela na nekom drugom ekvivalentnom mjestu, ili u prilogu dozvoli ili potvrdi:

i. popis polja za svaku pošiljku za čije ispunjavanje su ovlaštene registrirane osobe ili tijela;

ii. mjesto za potpis osobe koja je ispunila dokument.

Ako popis spomenut u točki (c) podtočki i. uključuje znanstvene nazine, upravno tijelo mora na prednjoj strani dozvole ili potvrde, odnosno u njezinom prilogu, navesti popis odobrenih vrsta.

2. Osobe i tijela mogu biti upisani u registar za određenu vrstu tek nakon što nadležno znanstveno tijelo priopćí, u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (a), člankom 4. stavkom 2. točkom (a), člankom 5. stavkom 2. točkom (a) i člankom 5. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 338/97, da višestruke transakcije koje uključuju biološke uzorke navedene u Prilogu XI. ovoj Uredbi neće štetno utjecati na stanje očuvanja predmetne vrste.

3. Posude u kojima se šalju biološki uzorci spomenuti u stavku 1. moraju na sebi imati naljepnicu na kojoj je navedeno „Muestras biológicas CITES” ili „CITES Biological Samples” ili „Échantillons biologiques CITES”, kao i broj dokumenta izdanoga u skladu s Konvencijom.

### Članak 19.

#### Pojednostavnjeni postupak koji se odnosi na ponovni izvoz mrtvih primjeraka

1. Kad je u pitanju izvoz ili ponovni izvoz mrtvih primjeraka vrsta, uključujući sve njihove dijelove ili derivate navedene u prilozima B i C Uredbi (EZ) br. 338/97, države članice mogu predvidjeti upotrebu pojednostavnjenih postupaka na temelju unaprijed izdanih izvoznih dozvola ili potvrda o ponovnom izvozu, pod uvjetom da se ispune sljedeći uvjeti:

(a) nadležno znanstveno tijelo mora priopćiti da takav izvoz ili ponovni izvoz neće štetno utjecati na stanje očuvanja predmetne vrste;

(b) svaka država članica mora uspostaviti i voditi registar osoba i tijela koja mogu koristiti pojednostavnjene postupke, dalje u tekstu „registrirane osobe i tijela”, kao i vrsta kojima oni mogu trgovati koristeći te postupke, te se mora pobrinuti da taj registar svakih pet godina pregleda upravno tijelo;

- (c) države članice moraju registriranim osobama i tijelima dostaviti djelomično ispunjene dozvole i potvrde;
- (d) države članice moraju registrirane osobe ili tijela ovlastiti da određene podatke navedu u poljima 3., 5., 8. i 9. ili 10. dozvole ili potvrde pod uvjetom da udovoljavaju sljedećim zahtjevima:
- da ispunjenu dozvolu ili potvrdu potpišu u polju 23.;
  - da jednu kopiju dozvole ili potvrde odmah pošalju upravnom tijelu koje ju je izdalo;
  - da vode evidenciju, koju će na zahtjev pokazati upravnom tijelu i koja sadrži pojedinosti o prodanim primjerima, uključujući naziv vrste, vrstu primjerka, podrijetlo primjerka, datum prodaje i imena i adrese osoba kojima su prodani.

2. Izvoz ili ponovni izvoz spomenut u stavku 1. inače mora biti u skladu s člankom 5. stavnica 4. i 5. Uredbe (EZ) br. 338/97.

#### POGLAVLJE IV.

#### UVозNE DOZVOLE

##### Članak 20.

##### Zahtjevi

1. Podnositelj zahtjeva mora, tamo gdje je to primjereni, ispuniti polja 1., 3. do 6. i 8. do 23. na obrascu za zahtjev, te polja 1., 3., 4., 5. i 8. do 22. na izvorniku i svim kopijama. Međutim, države članice mogu propisati da se popunjava samo obrazac zahtjeva, u kojem se slučaju takav zahtjev može odnositi na više od jedne pošiljke.

2. Upravnom tijelu države članice odredišta dostavlja se pravilno popunjeni obrazac koji mora sadržavati podatke i biti popraćen dokumentiranim dokazima koje to tijelo smatra potrebnima da bi moglo odlučiti treba li izdati dozvolu na temelju članka 4. Uredbe (EZ) br. 338/97.

Izostavljanje podataka iz zahtjeva mora biti obrazloženo.

3. Ako se podnosi zahtjev za dozvulu za primjerke za koje je prethodni zahtjev bio odbijen, podnositelj zahtjeva dužan je obavijestiti upravno tijelo o toj činjenici.

4. Za uvozne dozvole koje se odnose na primjerke spomenute u članku 64. stavku 1. točkama (a) do (f), podnositelj mora upravnom tijelu dokazati da su zadovoljeni zahtjevi u pogledu označivanja predviđeni člankom 66.

##### Članak 21.

#### Uvozne dozvole koje se izdaju za primjerke vrsta obuhvaćenih Dodatkom I. Konvenciji i navedenih u Prilogu A Uredbi (EZ) br. 338/97

Što se tiče uvoznih dozvola koje se izdaju za primjerke vrsta koje su obuhvaćene Dodatkom I. Konvenciji i navedene u Prilogu A Uredbi (EZ) br. 338/97, kopija za zemlju izvoza ili ponovnog izvoza može se vratiti podnositelju zahtjeva kako bi je on dostavio upravnom tijelu zemlje izvoza ili ponovnog izvoza. Izvornik te uvozne dozvole se, u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (b) podtočkom ii. te Uredbe, zadržava dok se ne predoči odgovarajuća izvozna dozvola ili potvrda o ponovnom izvozu.

U slučajevima kad se kopija za zemlju izvoza ili ponovnog izvoza ne vrati podnositelju zahtjeva, daje mu se izjava da će uvozna dozvola biti izdana i pod kojim uvjetima.

##### Članak 22.

#### Dokumenti koje uvoznik dostavlja carinskom uredu

Ne dovodeći u pitanje članak 53., uvoznik ili njegov ovlašteni zastupnik predaje svu dolje navedenu dokumentaciju graničnoj carinskoj službi na mjestu unošenja u Zajednicu koja je za to određena u skladu s člankom 12. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 338/97.:

(1) izvornik uvozne dozvole (obrazac 1);

(2) „kopiju za imatelja“ (obrazac 2);

(3) ako je to predviđeno uvoznom dozvolom, svu dokumentaciju iz zemlje izvoza ili ponovnog izvoza.

Tamo gdje je to potrebno, u polju 26. treba navesti broj teretnice ili avionskog tovarnog lista.

##### Članak 23.

#### Postupanje carinske službe

Carinska služba spomenuta u članku 22. ili, tamo gdje je to primjereni, carinsko tijelo spomenuto u članku 53. stavku 1., nakon popunjavanja polja 27. na izvorniku (obrazac 1) i na „kopiji za imatelja“ (obrazac 2), vraća „kopiju za imatelja“ uvozniku ili njegovom ovlaštenom zastupniku.

Izvornik (obrazac 1) i sva dokumentacija iz zemlje izvoza ili ponovnog izvoza šalje se u skladu s člankom 45.

sadržavati podatke i biti popraćen dokumentiranim dokazima koje to tijelo smatra potrebnima da bi moglo odlučiti treba li, na temelju članka 5. Uredbe (EZ) br. 338/97, izdati dozvolu/ potvrdu.

#### POGLAVLJE V.

#### UVOZNE PRIJAVE

##### Članak 24.

##### Dokumenti koje uvoznik predaje carinskom uredu

1. Uvoznik ili njegov ovlašteni zastupnik mora, tamo gdje je to primjereni, popuniti polja od 1. do 13. na izvorniku uvozne prijave (obrazac 1) i na „kopiji za imatelja“ (obrazac 2) te ih, ne dovodeći u pitanje članak 25., zajedno sa svom dokumentacijom iz zemlje izvoza ili ponovnog izvoza, predati graničnoj carinskoj službi na mjestu unošenja u Zajednicu koja je za to određena u skladu s člankom 12. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 338/97.
2. Što se tiče uvoznih prijava koje se odnose na primjerke vrsta navedenih u Prilogu C Uredbi (EZ) br. 338/97, carinsko tijelo prema potrebi može zadržati takve primjerke dok ne provjeri valjanost popratnih dokumenata spomenutih u članku 4. stavku 3. točkama (a) i (b) te Uredbe.

##### Članak 25.

##### Postupanje carinske službe

Carinska služba spomenuta u članku 24. ili, tamo gdje je to primjereni, carinsko tijelo spomenuto u članku 53. stavku 1., nakon popunjavanja polja 14. na izvorniku uvozne prijave (obrazac 1) i na „kopiji za uvoznika“ (obrazac 2), vraća „kopiju za uvoznika“ uvozniku ili njegovom ovlaštenom zastupniku.

Izvornik uvozne prijave (obrazac 1) i sva dokumentacija iz zemlje izvoza ili ponovnog izvoza šalju se u skladu s člankom 45.

#### POGLAVLJE VI.

#### IZVOZNE DOZVOLE I POTVRDE O PONOVNOM IZVOZU

##### Članak 26.

##### Zahtjevi

1. Podnositelj zahtjeva za izvoznu dozvolu ili potvrdu o ponovnom izvozu mora, tamo gdje je to primjereni, ispuniti polja 1., 3., 4., 5. i 8. do 23. na obrascu za zahtjev, te polja 1., 3., 4., 5. i 8. do 22. na izvorniku i svim kopijama. Međutim, države članice mogu propisati da se popunjava samo obrazac za zahtjev, u kojem slučaju se takav zahtjev može odnositi na više od jedne pošiljke.
2. Pravilno popunjeni obrazac dostavlja se upravnom tijelu države članice na čijem se području primjeri nalaze, te mora

Izostavljanje podataka u zahtjevu mora biti obrazloženo.

3. Ako se zahtjev podnosi za izvoznu dozvolu ili potvrdu o ponovnom izvozu za primjerke za koje je prethodni zahtjev bio odbijen, podnositelj zahtjeva mora obavijestiti upravno tijelo o toj činjenici.
4. Za izvozne dozvole i potvrde o ponovnom izvozu koje se odnose na primjerke spomenute u članku 65., podnositelj zahtjeva mora dokazati upravnom tijelu da su ispunjeni zahtjevi u pogledu označivanja predviđeni člankom 66.
5. Ako se kao prilog zahtjevu za potvrdu o ponovnom izvozu predočava „kopija za imatelja“ uvozne dozvole, „kopija za uvoznika“ uvozne prijave ili potvrda izdana na temelju njih, ti se dokumenti vraćaju podnositelju zahtjeva tek nakon što se promijeni broj primjeraka za koji predmetni dokument i dalje vrijedi.
6. Upravno tijelo će utvrditi valjanost priloženih dokumenata, prema potrebi nakon savjetovanja s upravnim tijelom druge države članice.
7. Stavci 5. i 6. primjenjuju se i ako se kao prilog zahtjevu za izvoznu dozvolu predočava neka potvrda.
8. U slučajevima kad su, pod nadzorom upravnog tijela države članice, primjeri pojedinačno označeni kako bi se omogućilo lakše pozivanje na dokumente navedene u stavcima 5. i 7., ti se dokumenti ne moraju fizički predaći zajedno sa zahtjevom, pod uvjetom da se njihov broj navede u zahtjevu.
9. U nedostatku dokaza spomenutih u stavcima 5. i 8., upravno tijelo mora utvrditi, prema potrebi nakon savjetovanja s upravnim tijelom druge države članice, jesu li primjeri koji će se (ponovo) izvesti zakonito uneseni u Zajednicu, odnosno zakonito nabavljeni unutar nje.
10. Ako se u smislu stavaka 3. do 9. neko upravno tijelo savjetuje s upravnim tijelom iz druge države članice, to tijelo mora svoj odgovor poslati u roku od tjedan dana.

### Članak 27.

#### Dokumenti koje (ponovni) izvoznik predaje carinskom uredu

Izvoznik izvozne dozvole i potvrde o ponovnom izvozu (obrazac 1), kopiju za imatelja (obrazac 2) i kopiju koja se vraća upravnom tijelu koje ju je izdalo (obrazac 3) (ponovni) izvoznik ili njegov ovlašteni zastupnik predaje carinarnici određenoj za to u skladu s člankom 12. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 338/97.

Prema potrebi, (ponovni) izvoznik ili njegov ovlašteni zastupnik u polju 26. navodi broj teretnice ili avionskog tovarnog lista.

### Članak 28.

#### Postupanje carinske službe

Carinska služba spomenuta u članku 27. nakon popunjavanja polja 27. vraća izvoznik izvozne dozvole ili potvrde o ponovnom izvozu (obrazac 1) i kopiju za imatelja (obrazac 2) (ponovnom) izvozniku ili njegovom ovlaštenom zastupniku.

Kopija koja se vraća upravnom tijelu koje je izdalo izvoznu dozvolu ili potvrdu o ponovnom izvozu (obrazac 3) šalje se u skladu s člankom 45.

### Članak 29.

#### Unaprijed izdane dozvole za rasadnike

Ako država članica, u skladu sa smjernicama koje je usvojila Konferencija potpisnica Konvencije, registrira rasadnike koji izvoze umjetno razmnožene primjerke vrsta navedenih u prilogu A Uredbi (EZ) br. 338/97, za vrste navedene u prilozima A ili B toj Uredbi ona može predmetnim rasadnicima dati na raspolaganje unaprijed izdane izvozne dozvole.

U polju 23. tih unaprijed izdanih izvoznih dozvola mora se navesti registarski broj rasadnika i sljedeća izjava:

„Dozvola vrijedi samo za umjetno razmnoženo bilje prema definiciji iz Rezolucije CITES-a 11.11 (Rev. CoP13). Vrijedi samo za sljedeće taksone: ...“.

### POGLAVLJE VII.

#### POTVRDE O PUTUJUĆIM IZLOŽBAMA

### Članak 30.

#### Izdavanje

1. Države članice mogu izdavati potvrde o putujućim izložbama, koje se odnose na zakonito nabavljenе primjerke koji čine dio putujuće izložbe i ispunjavaju jedan od sljedećih uvjeta:

(a) da su rođeni i uzgojeni u zatočeništvu u skladu s člancima 54. i 55. ili da su umjetno razmnoženi u skladu s člankom 56;

(b) da su nabavljeni u Zajednici ili uneseni u Zajednicu prije nego su se na njih počele primjenjivati odredbe koje se odnose na vrste navedene u dodacima I., II. ili III. Konvenciji, ili u Prilogu C Uredbi (EEZ) br. 3626/82, ili u prilozima A, B i C Uredbi (EZ) br. 338/97.

2. Kada su u pitanju žive životinje, potvrda o putujućoj izložbi može se odnositi samo na jedan primjerak.

3. Uz potvrdu o putujućoj izložbi prilaže se deklaracija koja se koristi u skladu s člankom 35.

4. Kad se radi o primjercima koji nisu žive životinje, upravno tijelo uz potvrdu o putujućoj izložbi prilaže deklaraciju na kojoj su za svaki primjerak navedeni svi podaci koji se traže u poljima 8. do 18. modela obrasca prikazanog u Prilogu III.

### Članak 31.

#### Primjena

Potvrda o putujućoj izložbi može se koristiti kako slijedi:

(1) kao uvozna dozvola, u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 338/97;

(2) kao izvozna dozvola ili potvrda o ponovnom izvozu, u skladu s člankom 5. Uredbe (EZ) br. 338/97;

(3) kao potvrda, u skladu s člankom 8. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 338/97, izdana samo u svrhu dopuštanja javnog prikazivanja primjeraka.

### Članak 32.

#### Tijelo koje izdaje potvrde

1. Ako putujuća izložba potječe iz Zajednice, potvrdu o putujućoj izložbi izdaje upravno tijelo države članice iz koje putujuća izložba potječe.

2. Ako putujuća izložba potječe iz neke treće zemlje, potvrdu o putujućoj izložbi izdaje upravno tijelo države članice prvog odredišta, na temelju pribavljenе ekvivalentne potvrde koju je izdala ta treća zemlja.

3. Ako tijekom boravka u nekoj državi članici neka životinja na koju se odnosi potvrda o putujućoj izložbi na svijet doneše mladunče, obavješće se upravno tijelo te države članice i ono izdaje dozvolu ili potvrdu, prema potrebi.

obrascu za zahtjev (obrazac 3), te polja 3. i 9. do 18. na izvorniku i svim kopijama.

Međutim, države članice mogu propisati da se popunjava samo obrazac zahtjeva, u kojem se slučaju takav zahtjev može odnositi na više od jedne pošiljke.

2. Pravilno popunjeni obrazac dostavlja se upravnom tijelu države članice u kojoj se primjeri nalaze, ili u slučaju spomenutom u članku 32. stavku 2. upravnom tijelu države članice prvog odredišta, zajedno s potrebnim podacima i dokumentiranim dokazima koje to tijelo smatra potrebnima da bi moglo odlučiti treba li izdati dozvolu.

Izostavljanje podataka iz zahtjeva mora biti obrazloženo.

### Članak 33.

#### Zahtjevi u pogledu primjeraka

1. Ako se na neki primjerak odnosi potvrda o putujućoj izložbi, moraju biti ispunjeni svi dolje navedeni uvjeti:

(a) primjerak mora registrirati upravno tijelo koje je izdalо potvrdu;

(b) primjerak mora biti vraćen u državu članicu u kojoj je registriran prije datuma isteka potvrde;

(c) primjerak mora biti označen jedinstvenom trajnom oznakom u skladu s člankom 66. kada se radi o živim životinjama, ili identificiran na neki drugi način, tako da relevantna tijela svake države članice u koju primjerak uđe mogu provjeriti odgovara li potvrda primjerku koji se uvozi ili izvozi.

2. Što se tiče potvrda o putujućim izložbama izdanima u skladu s člankom 32. stavkom 2., točke (a) i (b) stavka 1. ovog članka se ne primjenjuju. U takvim slučajevima, u potvrdi u polju 20. mora biti naveden sljedeći tekst:

„Ova potvrda nije važeća ako uz nju nije priložen izvornik potvrde o putujućoj izložbi koja je izdana u trećoj zemlji.“

### Članak 34.

#### Zahtjevi

1. Podnositelj zahtjeva za potvrdu o putujućoj izložbi mora, tamo gdje je to primjereni, ispuniti polja 3. i 9. do 18. na

3. Ako se zahtjev za potvrdu podnosi za primjerke za koje je prethodni zahtjev bio odbijen, podnositelj zahtjeva dužan je obavijestiti upravno tijelo o toj činjenici.

### Članak 35.

#### Dokumenti koje imatelj predaje carinskoj službi

1. U slučajevima kad se potvrda o putujućoj izložbi izdaje u skladu s člankom 32. stavkom 1., imatelj ili njegov ovlašteni zastupnik predaje, u svrhu provjere, izvornik te potvrde (obrazac 1) i izvornik i kopiju deklaracije carinskoj službi koja je za to određena u skladu s člankom 12. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 338/97.

Carinska služba, nakon ispunjavanja deklaracije, vraća izvorne dokumente imatelju ili njegovom ovlaštenom zastupniku, ovjera kopiju deklaracije i dostavlja je relevantnom upravnom tijelu u skladu s člankom 45.

2. U slučajevima kad se potvrda o putujućoj izložbi izdaje u skladu s člankom 32. stavkom 2., primjenjuje se stavak 1. ovog članka, osim što imatelj ili njegov ovlašteni zastupnik također predaje na provjeru izvornu potvrdu i deklaraciju koju je izdala treća zemlja.

Nakon što ispuni obje deklaracije, carinsko tijelo vraća izvornike potvrda o putujućim izložbama i deklaracija uvozniku ili njegovom ovlaštenom zastupniku, a ovjerenu kopiju deklaracije i potvrde koju je izdalо upravno tijelo države članice dostavlja tom tijelu u skladu s člankom 45.

### Članak 36.

#### Zamjena

Potvrdu za putujuću izložbu koja je izubljena, ukradena ili uništena može zamijeniti samo tijelo koje ju je izdalo.

Zamjenska potvrda treba imati isti broj, ako je to moguće, i isti rok važenja kao i izvorni dokument, a u polju 20. mora sadržavati sljedeću izjavu:

„Ova je potvrda prijepis izvornika.“

(1) kao uvozna dozvola u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 338/97;

(2) kao izvozna dozvola ili potvrda o ponovnom izvozu u skladu s člankom 5. Uredbe (EZ) br. 338/97, ako zemlja odredišta dade svoj pristanak.

### Članak 39.

#### Tijelo koje izdaje potvrdu

1. Ako primjerak potječe iz Zajednice, potvrdu o privatnom vlasništvu izdaje upravno tijelo države članice u kojoj se primjerak nalazi.

2. Ako se primjerak unosi iz neke treće zemlje, potvrdu o privatnom vlasništvu izdaje upravno tijelo države članice prvog odredišta, na temelju pribavljenog ekvivalentnog dokumenta koji je izdala ta treća zemlja.

3. Potvrda o privatnom vlasništvu mora sadržavati sljedeći tekst u polju 23. ili odgovarajući prilog uz potvrdu:

„Važi za višestruko prekogranično kretanje ako je primjerak u pravnji vlasnika. Zakonski vlasnik zadržava izvorni obrazac.

(a) da su rođene i uzgojene u zatočeništvu u skladu s člancima 54. i 55.;

(b) da su nabavljene u Zajednici, ili unesene u Zajednicu prije nego su se na njih počele primjenjivati odredbe koje se odnose na vrste navedene u dodacima I., II. ili III. Konvenciji, ili u Prilogu C Uredbi (EEZ) br. 3626/82, ili u prilozima A, B, i C Uredbi (EZ) br. 338/97.

2. Potvrda o privatnom vlasništvu može se odnositi samo na jedan primjerak.

3. Uz potvrdu o privatnom vlasništvu prilaže se deklaracija koja se koristi u skladu s člankom 42.

Primjeri na koje se odnosi ova potvrda ne smiju se prodavati ili prenositi na neki drugi način, osim u skladu s člankom 43. Uredbe Komisije (EZ) br. 865/2006. Ova potvrda nije prenosiva. Ako primjerak uginie, bude ukraden uništen ili izgubljen, ili ako se proda, ili se vlasništvo nad primjerkom prenese na neki drugi način, ova se potvrda mora odmah vratiti upravnom tijelu koje ju je izdalo.

Ova potvrda ne važi ako uz nju nije priložena deklaracija, koju na svakom graničnom prijelazu carinski službenik mora ovjeriti žigom.

Ova potvrda ni na koji način ne utječe na pravo donošenja strožih mjera na nacionalnoj razini u pogledu ograničenja ili uvjeta za imanje/držanje živilih životinja.“

### Članak 38.

#### Upotreba

Ako je primjerak na koji se odnosi potvrda o privatnom vlasništvu u pravnji svog zakonskog vlasnika, ta se potvrda može koristiti kako slijedi:

4. Ako tijekom boravka u nekoj državi članici neka životinja na koju se odnosi potvrda o privatnom vlasništvu na svijet doneše mladunče, obavješće se upravno tijelo te države članice i ono izdaje dozvolu ili potvrdu, prema potrebi.

### Članak 40.

#### Zahtjevi u pogledu primjeraka

1. Ako se na neki primjerak odnosi potvrda o privatnom vlasništvu, moraju biti ispunjeni dolje navedeni uvjeti:

- (a) primjerak mora registrirati upravno tijelo države članice u kojoj vlasnik ima uobičajeno boravište;
- (b) primjerak mora biti vraćen u državu članicu u kojoj je registriran prije datuma isteka potvrde;
- (c) primjerak se ne smije koristiti u komercijalne svrhe, osim u skladu s uvjetima navedenima u članku 43.;
- (d) primjerak mora biti označen jedinstvenom trajnom oznakom u skladu s člankom 66.

2. Što se tiče potvrda o privatnom vlasništvu izdanima u skladu s člankom 39. stavkom 2., točke (a) i (b) stavka 1. ovog članka se ne primjenjuju.

U takvim slučajevima u potvrdi u polju 20. mora biti naveden sljedeći tekst:

„Ova potvrda nije važeća ako uz nju nije priložen izvornik potvrde o privatnom vlasništvu koja je izdana u trećoj zemlji i ako primjerak na koji se potvrda odnosi nije u pratinji svog vlasnika.“

### Članak 41.

#### Zahtjevi

1. Podnositelj zahtjeva za potvrdu o privatnom vlasništvu mora, tamo gdje je to primjereni, ispuniti polja 1., 4. i 6. do 23. na obrascu za zahtjev te polja 1., 4. i 6. do 22. na izvorniku i svim kopijama.

Međutim, države članice mogu propisati da se popunjava samo obrazac zahtjeva, u kojem se slučaju takav zahtjev može odnositi na više od jedne potvrde.

2. Pravilno popunjeni obrazac dostavlja se upravnom tijelu države članice u kojoj se primjeri nalaze, ili u slučaju spomenutom u članku 39. stavku 2. upravnom tijelu države članice prvog odredišta, zajedno s potrebnim podacima i dokumentiranim dokazima koje to tijelo smatra potrebnima da bi moglo odlučiti treba li izdati dozvolu.

Izostavljanje podataka iz zahtjeva mora biti obrazloženo.

Ako se podnosi zahtjev za potvrdu koji se odnosi na primjerke za koje je prethodni zahtjev bio odbijen, podnositelj zahtjeva dužan je obavijestiti upravno tijelo o toj činjenici.

### Članak 42.

#### Dokumenti koje imatelj predaje carinskoj službi

1. U slučajevima kad se potvrda o privatnom vlasništvu izdaje u skladu s člankom 39. stavkom 1., imatelj ili njegov ovlašteni zastupnik predaje, u svrhu provjere, izvornik te potvrde (obrazac 1) i izvornik i kopiju deklaracije carinskoj službi koja je za to određena u skladu s člankom 12. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 338/97.

Carinska služba nakon ispunjavanja deklaracije vraća izvorne dokumente imatelju, ovjerava kopiju deklaracije i dostavlja je relevantnom upravnom tijelu u skladu s člankom 45. ove Uredbe.

2. Što se tiče potvrde o privatnom vlasništvu koja se izdaje u skladu s člankom 39. stavkom 2., primjenjuje se stavak 1. ovog članka, samo što imatelj ili njegov ovlašteni zastupnik također predaje na provjeru izvornu potvrdu i deklamaciju koju je izdala treća zemlja.

Nakon što ispunji obje deklaracije, carinsko tijelo vraća izvornike dokumenata imatelju, a ovjerenu kopiju deklaracije i potvrde koju je izdalo upravno tijelo države članice dostavlja tom tijelu u skladu s člankom 45.

### Članak 43.

#### Prodaja primjeraka na koje se odnosi potvrda

U slučajevima kad imatelj potvrde o privatnom vlasništvu izdane u skladu s člankom 39. stavkom 1. ove Uredbe želi prodati predmetni primjerak, on potvrdu najprije mora predati upravnom tijelu koje ju je izdalo, a ako primjerak pripada nekoj od vrsta navedenih u Prilogu A Uredbi (EZ) br. 338/97, zahtjev za potvrdu mora uputiti nadležnom tijelu, u skladu s člankom 8. stavkom 3. te Uredbe.

### Članak 44.

#### Zamjena

Potvrdu o privatnom vlasništvu koja je izubljena, ukradena ili uništena može zamijeniti samo tijelo koje ju je izdalo.

Zamjenska potvrda treba imati isti broj, ako je to moguće, i isti rok važenja kao i izvorni dokument, a u polju 20. mora sadržavati sljedeću izjavu:

„Ova je potvrda prijepis izvornika.“

#### Članak 47.

#### Potvrde navedene u članku 5. stavku 2. točki (b) i stavcima 3. i 4. Uredbe (EZ) br. 338/97 (potvrde potrebne za izvoz ili ponovni izvoz)

U potvrdoma predviđenima u članku 5. stavku 2. točki (b) i stavcima 3. i 4. Uredbe (EZ) br. 338/97 mora se naznačiti koja se od sljedećih tvrdnji odnosi na primjerke obuhvaćene potvrdom:

(1) uzeti su iz divljine u skladu sa zakonodavstvom države članice podrijetla;

(2) napušteni su ili su pobegli i ponovo uhvaćeni u skladu sa zakonodavstvom države članice u kojoj je primjerak ponovno uhvaćen;

(3) nabavljeni su u Zajednici ili su u Zajednicu uneseni u skladu s Uredbom (EZ) br. 338/97;

(4) nabavljeni su u Zajednici ili su u Zajednicu uneseni prije 1. lipnja 1997. u skladu s Uredbom (EEZ) br. 3626/82;

(5) nabavljeni su u Zajednici ili su u Zajednicu uneseni prije 1. siječnja 1984. u skladu s Konvencijom;

(6) nabavljeni su na teritoriju ili uneseni na teritorij neke države članice prije nego što su se Uredbe spomenute u točkama 3. ili 4. ili Konvencija počele na njih primjenjivati, ili prije nego su se počele primjenjivati u toj državi članici.

#### Članak 48.

#### Potvrda predviđena u članku 8. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 338/97 (potvrda za komercijalnu upotrebu)

1. U potvrdi u smislu članka 8. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 338/97 mora biti navedeno da su primjerici vrsta navedenih u Prilogu A toj Uredbi izuzeti od jedne ili više zabrana predviđenih člankom 8. stavkom 1. te Uredbe zbog bilo kojeg od sljedećih razloga:

(a) nabavljeni su u Zajednici ili uneseni u Zajednicu prije nego što su se odredbe koje se odnose na vrste navedene u Prilogu A Uredbi (EZ) br. 338/97, ili u Prilogu I. Konvenciji, ili u Prilogu C1 Uredbi (EEZ) br. 3626/82 počele na njih primjenjivati;

#### POGLAVLJE IX.

#### CARINSKI POSTUPAK

#### Članak 45.

#### Slanje dokumenata dostavljenih carinskoj službi

1. Carinska će služba bez odlaganja proslijediti relevantnom tijelu svoje države članice sve dokumente koji su joj bili predani u skladu s Uredbom (EZ) br. 338/97 i s ovom Uredbom.

Upravna tijela koja prime takve dokumente će one koje su izdale druge države članice odmah proslijediti relevantnim upravnim tijelima, zajedno sa svim dokaznim dokumentima koji su izdani u skladu s Konvencijom.

2. Odstupajući od stavka 1., carinsko tijelo može potvrditi predočenje dokumenata koje je izdalо upravno tijelo njihove države članice elektronskim putem.

#### POGLAVLJE X.

#### POTVRDE PREDVIĐENE U ČLANKU 5. STAVKU 2. TOČKI (b), ČLANKU 5. STAVKU 3., ČLANKU 5. STAVKU 4., ČLANKU 8. STAVKU 3. I ČLANKU 9. STAVKU 2. TOČKI (b) UREDBE (EZ) br. 338/97

#### Članak 46.

#### Tijelo koje izdaje potvrdu

Potvrde navedene u članku 5. stavku 2. točki (b), članku 5. stavku 3., članku 5. stavku 4., članku 8. stavku 3. i članku 9. stavku 2. točki (b) Uredbe (EZ) br. 338/97 može izdati upravno tijelo države članice u kojoj se primjeri nalaze, po primitku zahtjeva u skladu s člankom 50. ove Uredbe.

- (b) potječu iz države članice i uzeti su iz divljine u skladu sa zakonodavstvom te države članice;
  
- (c) primjeri su životinja, ili dijelovi životinja, ili su dobiveni od životinja rođenih i uzgojenih u zatočeništvu;
  
- (d) odobreni su za upotrebu za jednu od namjena spomenutih u članku 8. stavku 3. točkama (c) i (e) do (g) Uredbe (EZ) br. 338/97.

2. Nadležno upravno tijelo države članice može smatrati da je uvozna dozvola prihvatljiva kao potvrda u smislu članka 8. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 338/97 ako se predoči „kopija za imatelja“ (obrazac 2) i ako se u tom obrascu navede, kako je predviđeno člankom 8. stavkom 3. te Uredbe, da su primjerici izuzeti od jedne ili više zabrana navedenih u članku 8. stavku 1. te Uredbe.

#### Članak 49.

##### **Potvrda predviđena člankom 9. stavkom 2. točkom (b) Uredbe (EZ) br. 338/97 (potvrda za preseljenje živilih primjeraka)**

Potvrdom u smislu članka 9. stavka 2. točke (b) Uredbe (EZ) br. 338/97 potvrđuje se da je dopušteno preseljenje živilih primjeraka vrsta navedenih u njezinom Prilogu A s propisane lokacije koja je naznačena u uvoznoj dozvoli ili u ranije izdanoj potvrdi.

#### Članak 50.

##### **Zahtjevi za potvrde navedene u članku 5. stavku 2. točki (b), članku 5. stavku 3., članku 5. stavku 4., članku 8. stavku 3. i članku 9. stavku 2. točki (b) Uredbe (EZ) br. 338/97**

1. Podnositelj zahtjeva za potvrde predviđene u članku 5. stavku 2. točki (b), članku 5. stavku 3., članku 5. stavku 4., članku 8. stavku 3. i članku 9. stavku 2. točki (b) Uredbe (EZ) br. 338/97 prema potrebi ispunjava polja 1., 2. i 4. do 19. obrasca zahtjeva i polja 1. i 4. do 18. izvornika i svih kopija.

Međutim, države članice mogu propisati da se popunjava samo obrazac za zahtjev, u kojem se slučaju takav zahtjev može odnositi na više od jedne potvrde.

2. Upravnom tijelu države članice u kojoj se primjerici nalaze dostavlja se pravilno popunjeni obrazac zajedno s potrebnim

podacima i dokumentiranim dokazima koje to tijelo smatra potrebnima da bi moglo odlučiti treba li izdati dozvolu.

Izostavljanje podataka iz zahtjeva mora biti obrazloženo.

Ako se podnosi zahtjev za dozvolu za primjerke za koje je prethodni zahtjev bio odbijen, podnositelj zahtjeva dužan je obavijestiti upravno tijelo o toj činjenici.

#### Članak 51.

##### **Izmjene dozvola, prijave i potvrda**

1. Ako se pošiljka na koju se odnosi „kopija za primatelja“ (obrazac 2) uvozne dozvole, ili „kopija za uvoznika“ (obrazac 2) uvozne prijave, ili potvrda, razdvoji na više dijelova ili ako iz nekih drugih razloga podaci navedeni u takvom dokumentu više ne odražavaju stvarno stanje, upravno tijelo može postupiti na jedan od sljedećih načina:

- (a) može napraviti potrebne izmjene tih dokumenata u skladu s člankom 4. stavkom 2.;
  
- (b) može izdati jednu ili više odgovarajućih potvrda za svrhe navedene u člancima 47. i 48.

U smislu točke (b) upravno tijelo mora najprije utvrditi valjanost dokumenta koji će biti zamijenjen, prema potrebi u dogovoru s upravnim tijelom druge države članice.

2. Ako se izdaju potvrde koje zamjenjuju „kopiju za imatelja“ (obrazac 2) uvozne dozvole, ili „kopiju za uvoznika“ (obrazac 2) uvozne prijave, ili unaprijed izdanu potvrdu, zamijenjeni dokument zadržava upravno tijelo koje je izdalо potvrdu.

3. Potvrdu koja je izgubljena, ukradena ili uništena može zamijeniti samo tijelo koje ju je izdalо.

4. Ako se u smislu stavka 1. neko upravno tijelo savjetuje s upravnim tijelom iz druge države članice, to tijelo mora svoj odgovor poslati u roku od tjedan dana.

## POGLAVLJE XI.

## ETIKETE

Članak 52.

**Upotreba etiketa**

1. Etikete spomenute u članku 2. stavku 6. koriste se samo za kretanje između pravilno registriranih znanstvenika i znanstvenih ustanova u okviru nekomercijalnih posudbi, donacija ili razmjena herbarijskih primjeraka, prepariranih, osušenih ili usaćenih muzejskih primjeraka i živog biljnog materijala za znanstveno poučavanje.

2. Registriranim znanstvenicima i znanstvenim ustanovama iz stavka 1. upravno tijelo države članice u kojoj se oni nalaze dodjeljuje registarski broj.

Taj se registarski broj sastoji od pet znamenki, od kojih prve dvije čini ISO-oznaka predmetne države članice, a zadnje tri čini jedinstveni broj koji svakoj ustanovi dodjeljuje nadležno upravno tijelo.

3. Ti registrirani znanstvenici i znanstvene ustanove na etiketi ispunjavaju polja od 1. do 5. te vraćanjem dijela etikete predviđenoga za tu svrhu odmah obavješćuju upravno tijelo kod kojega su registrirani o svim pojedinostima u vezi s upotrebom svake etikete.

## POGLAVLJE XII.

**ODSTUPANJA OD CARINSKIH POSTUPAKA IZ ČLANKA 4.  
STAVKA 7. UREDBE (EZ) BR. 338/97**

Članak 53.

**Carinske službe osim carinske službe na mjestu unošenja**

1. Ako pošiljka koja se unosi u Zajednicu stigne do granične carinske službe morskim, zračnim ili željezničkim putem da bi bez međuskladištenja bila odasana istim prijevoznim sredstvom drugoj carinskoj službi u Zajednici, određenoj u skladu s člankom 12. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 338/97, pregledi i predočenje uvoznih dokumenata obavljaju se kod te druge carinske službe.

2. Ako je pošiljka pregledana u carinskoj službi određenoj u skladu s člankom 12. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 338/97, te potom poslana drugoj carinskoj službi zbog daljnog carinskog postupka, ta druga carinsko tijelo traži na uvid „kopiju za imatelja“ (obrazac 2) uvozne dozvole, popunjenu u skladu s člankom

23. ove Uredbe, ili „kopiju za uvoznika“ (obrazac 2) uvozne prijave, popunjenu u skladu s člankom 24. ove Uredbe, te može obaviti sve provjere koje smatra potrebnima da bi utvrdila jesu li one sukladne s Uredbom (EZ) br. 338/97 i ovom Uredbom.

## POGLAVLJE XIII.

**PRIMJERCI ROĐENI I UZGOJENI U ZATOČENIŠTVU I  
UMJETNO RAZMNOŽENI PRIMJERCI**

Članak 54.

**Primjerci životinjskih vrsta rođeni i uzgojeni u zatočeništvu**

Ne dovodeći u pitanje u članak 55. smatra se da je primjerak neke životinske vrste rođen i uzgojen u zatočeništvu samo ako se nadležno upravno tijelo, nakon što se posavjetuje s nadležnim znanstvenim tijelom predmetne države članice, uvjeri da su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(1) da je primjerak potomak, ili da potječe od potomka koji je rođen ili dobiven na drugi način u kontroliranom okolišu:

(a) od roditelja koji su se parili ili su njihovi gameti na drugi način preneseni u kontroliranom okolišu, ako je razmnožavanje spolno;

(b) od roditelja koji su se nalazili u kontroliranom okolišu kada je razvoj potomka započeo, ako je razmnožavanje nespolno;

(2) da je rasplodni fond uspostavljen u skladu sa zakonskim odredbama koje su se na njega odnosile u vrijeme nabave i na način koji ne šteti opstanku predmetne vrste u divljini;

(3) da se rasplodni fond održava bez unošenja primjeraka iz divljine, osim povremenog dodavanja novih životinja, jaja ili gameta fondu, u skladu s važećim zakonskim odredbama i na način koji ne šteti opstanku predmetnih vrsta u divljini, isključivo radi postizanja jednoga ili više od sljedećih ciljeva:

(a) da se sprječi ili ublaži štetno parenje životinja u bliskom srodstvu, s tim da se opseg povećanja fonda utvrđuje sukladno potrebi za novim genetskim materijalom;

- (b) da se zbrinu konfiscirane životinje u skladu s člankom 16. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 338/97;
  - (c) iznimno, da se koriste kao rasplodni fond;
- (4) da su primjeri iz rasplodnog fonda stvorili drugu ili neku kasniju generaciju potomaka (F2, F3 i tako dalje) u kontroliranom okolišu, ili se njime gospodari na način koji se dokazao kao uspješan za pouzdano dobivanje potomaka druge generacije u kontroliranom okolišu.

#### Članak 55.

#### Utvrđivanje podrijetla

U slučajevima kad u smislu članka 54., članka 62. stavka 1. ili članka 63. stavka 1. nadležno tijelo smatra potrebnim utvrditi podrijetlo životinje analizom krvi ili drugih tkiva, ta će se analiza ili potrebni uzorci učiniti dostupnima na način koji je predvidjelo to tijelo.

#### Članak 56.

#### Umjetno razmnoženi primjeri biljnih vrsta

1. Primjerak biljne vrste će se smatrati umjetno razmnoženim jedino ako se nadležno upravno tijelo u dogovoru s nadležnim znanstvenim tijelom predmetne države članice uvjeri da su ispunjeni sljedeći kriteriji:

- (a) da je primjerak biljka ili da potječe od biljke uzgojene iz sjemena, reznica, izdanaka, kalusnog ili drugih biljnog tkiva, spora ili drugih propagula u kontroliranim uvjetima;
- (b) da je kultivirani roditeljski fond uspostavljen u skladu sa zakonskim odredbama koje su se na njega odnosile u vrijeme kad je nabavljen, te na način koji ne šteti opstanku iste vrste u divljini;
- (c) da se roditeljskim fondom gospodari na način koji jamči njegovo dugotrajno održavanje;
- (d) ako se radi o cijepljenim biljkama, da su i ukorijenjena podloga i cjepika dobivene umjetnim razmnožavanjem u skladu s točkama (a), (b) i (c).

U smislu točke (a) pojam „kontrolirani uvjeti“ odnosi se na okoliš koji nije prirođan, kojim se intenzivno manipulira ljudskim posredovanjem koje može uključivati ali se ne ograničava na rahljenje tla, gnojenje, kontrolu korova, navodnjavanje ili

postupke u rasadniku kao što je sadjenje ili sijanje u lonce ili na gredice i zaštita od vremenskih nepogoda.

2. Drvo koje potječe od drveća uzgojenog na jednovrsnim plantažama smatra se umjetno razmnoženim u skladu sa stavkom 1.

#### POGLVALJE XIV.

#### OSOBNA I KUĆNA IMOVINA

##### Članak 57.

#### Unošenje i ponovno unošenje osobne i kućne imovine u Zajednicu

1. Odstupanje od članka 4. Uredbe (EZ) br. 338/97 u pogledu osobne i kućne imovine, utvrđeno u članku 7. stavku 3. te Uredbe, ne odnosi se na primjerke koji se koriste za ostvarenje komercijalne dobiti, koji se prodaju, izlaze u komercijalne svrhe, koji se čuvaju za prodaju, nude na prodaju ili prevoze radi prodaje.

Ovo se odstupanje odnosi samo na primjerke, uključujući i lovačke trofeje, koji ispunjavaju jedan od sljedećih uvjeta:

- (a) ako čine dio osobne prtljage putnika koji dolaze iz neke treće zemlje;
- (b) ako su dio osobne fizičke osobe koja mijenja uobičajeno boravište preseljenjem iz neke treće zemlje u Zajednicu;
- (c) ako su lovački trofeji koje je osvojio putnik, a koji se uvoze kasnije.

2. Odstupanje od članka 4. Uredbe (EZ) br. 338/97 koje se odnosi na osobnu i kućnu imovinu, predviđeno člankom 7. stavkom 3. te Uredbe, ne odnosi se na primjerke navedene u Prilogu A toj Uredbi ako ih u Zajednici prvi put unosi osoba koja uobičajeno boravi ili tek prijavljuje boravište u Zajednici.

3. Kada osoba koja ima uobičajeno boravi u Zajednici prvi put unosi u Zajednicu osobnu i kućnu imovinu u kojoj su sadržani i lovački trofeji, koji uključuju primjerke vrsta navedenih u Prilogu B Uredbi (EZ) br. 338/97, carina nije potrebno podnošenje uvozne dozvole, ako se predoči izvornik dokumenta o (ponovnom) izvozu i jedna njegova kopija.

Carina taj izvornik proslijedi u skladu s člankom 45., a kopiju ovjerenu pečatom vraća vlasniku.

4. Kada osoba koja uobičajeno boravi u Zajednici ponovo unosi u Zajednicu osobnu i kućnu imovinu koja uključuje lovačke trofeje koje čine primjeri vrsta navedenih u prilogu A ili B Uredbi (EZ) br. 338/97, carini nije potrebno podnošenje uvozne dozvole ako se predoči jedan od sljedećih dokumenata:

- (a) carinski ovjerena „kopija za imatelja” (obrazac 2) ranije upotrijebljene uvozne ili izvozne dozvole Zajednice;
- (b) kopija dokumenta o (ponovnom) izvozu spomenuta u stavku 3.;
- (c) dokaz da su primjeri nabavljeni unutar Zajednice.

5. Odstupajući od stavaka 3. i 4., pri unošenju ili ponovnom unošenju u Zajednicu sljedećih proizvoda uključenih u Prilog B Uredbi (EZ) br. 338/97, nije potrebno dostaviti dozvolu za (ponovni) izvoz ili uvoznu dozvolu:

- (a) kavijar jesetri (*Acipenseriformes* spp.) do najviše 250 g po osobi;
- (b) „štapići od kiše” od *Cactaceae* spp. (glazbeni instrument izrađen od kaktusa, u obliku tube ispunjene zrncima koji proizvodi zvuk sličan kiši) do tri po osobi;
- (c) mrtvi obrađeni primjeri *Crocodylia* spp., isključujući meso i lovačke trofeje, do četiri po osobi;
- (d) ljuštture puža *Strombus gigas*, do tri po osobi.

#### Članak 58.

#### Izvoz i ponovni izvoz osobne i kućne imovine iz Zajednice

1. Odstupanje od članka 5. Uredbe (EZ) br. 338/97 vezano uz osobnu ili kućnu imovinu, predviđeno člankom 7. stavkom 3. te Uredbe, ne odnosi se na primjerke koji se koriste za ostvarenje komercijalne dobiti, koji se prodaju, izlažu u komercijalne svrhe, koji se čuvaju za prodaju, nude na prodaju ili prevoze radi prodaje.

Ovo se odstupanje odnosi samo na primjerke koji isunjavaju jedan od sljedećih uvjeta:

- (a) da čine dio osobne prtljage putnika koji idu u neku treću zemlju;
- (b) da su dio osobne imovine fizičke osobe koja prenosi svoje uobičajeno boravište preseljenjem iz Zajednice u neku treću zemlju.

2. U slučaju izvoza, odstupanje od članka 5. Uredbe (EZ) br. 338/97 vezano uz osobnu i kućnu imovinu, predviđeno člankom 7. stavkom 3. te Uredbe, ne odnosi se na primjerke vrsta navedenih u prilogu A ili B toj Uredbi.

3. Kada osoba koja uobičajeno boravi u Zajednici ponovno izvozi osobnu i kućnu imovinu koja uključuje primjerke vrsta navedenih u prilogu A ili B Uredbi (EZ) br. 338/97, carini nije potrebno podnošenje potvrde o ponovnom izvozu ako se dostavi jedan od sljedećih dokumenata:

- (a) carinski ovjerena „kopija za imatelja” (obrazac 2) ranije upotrijebljene uvozne ili izvozne dozvole Zajednice;
- (b) kopija dokumenta o (ponovnom) izvozu spomenuta u članku 57. stavku 3. ove Uredbe;
- (c) dokaz da su primjeri nabavljeni unutar Zajednice.

4. Odstupajući od stavaka 2. i 3., pri izvozu ili ponovnom izvozu iz Zajednice artikala navedenih u točkama (a) do (d) članka 57. stavka 5. predočenje izvoznog dokumenta ili dokumenta za ponovni izvoz nije potrebno.

#### POGLAVLJE XV.

#### IZUZECI I ODSTUPANJA

##### Članak 59.

#### Iuzuče za primjerke iz članka 8. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 338/97 predviđeni člankom 8. stavkom 3. te Uredbe

1. Izužeće za primjerke iz članka 8. stavka 3. točaka (a), (b) i (c) Uredbe (EZ) br. 338/97 odobrava se samo ako podnositelj zahtjeva nadležnom upravnom tijelu pruži zadovoljavajuće dokaze da su ispunjeni zahtjevi iz navedenog članka i iz članka 48. ove Uredbe.

2. Izužeće za primjerke iz članka 8. stavka 3. točke (d) Uredbe (EZ) br. 338/97 odobrava se samo ako podnositelj zahtjeva pruži zadovoljavajuće dokaze nadležnom upravnom tijelu, koje se prije toga posavjetovalo s nadležnim znanstvenim tijelom, da su uvjeti iz članka 48. ove Uredbe ispunjeni i da su predmetni primjeri rođeni u zatočeništvu ili umjetno razmnoženi u skladu s člancima 54., 55. i 56. ove Uredbe.

3. Izužeće za primjerke iz članka 8. stavka 3. točaka (e), (f) i (g) Uredbe (EZ) br. 338/97 odobrava se samo ako podnositelj zahtjeva pruži zadovoljavajuće dokaze nadležnom upravnom tijelu, koje se prije toga posavjetovalo s nadležnim znanstvenim tijelom, da su uvjeti iz navedenog članka i članka 48. ove Uredbe ispunjeni.

4. Izuzeće za primjerke iz članka 8. stavka 3. točke (h) Uredbe (EZ) br. 338/97 odobrava se samo ako podnositelj zahtjeva pruži nadležnom upravnom tijelu zadovoljavajuće dokaze da su ti primjeri uzeti iz divljine u državi članici, u skladu s njezinim zakonodavstvom.

5. Izuzeće predviđeno člankom 8. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 338/97 odobrava se za žive kralježnjake samo ako podnositelj zahtjeva pruži nadležnom upravnom tijelu zadovoljavajuće dokaze da su relevantne odredbe članka 66. ove Uredbe ispunjene.

#### Članak 60.

#### **Odstupanje od članka 8. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 338/97 u korist znanstvenih institucija**

Ne dovodeći u pitanje članak 9. Uredbe (EZ) br. 338/97, odstupanje od zabrana predviđenih u članku 8. stavku 1. te Uredbe može se odobriti znanstvenim ustanovama koje odobri upravno tijelo nakon savjetovanja sa znanstvenim tijelom, izdavanjem potvrde koja obuhvaća sve primjerke vrsta iz njihovih zbirki koji su navedeni u Prilogu A toj Uredbi i namijenjeni su za jedno od sljedećega:

- (1) uzgoj u zatočeništvu ili umjetno razmnožavanje koje će doprinijeti održanju predmetnih vrsta;
- (2) za istraživanja ili obrazovanje čiji je cilj očuvanje i održanje predmetnih vrsta.

Primjeri na koje se odnosi takva potvrda smiju se prodavati samo drugim znanstvenim ustanovama koje posjeduju istu takvu potvrdu.

#### Članak 61.

#### **Izuzeci od članka 8. stavaka 1. i 3. Uredbe (EZ) br. 338/97**

Ne dovodeći u pitanje članak 9. Uredbe (EZ) br. 338/97, ni zabrana predviđena člankom 8. stavkom 1. te Uredbe koja se odnosi na kupovinu, ponudu za kupnju ili nabavu primjeraka navedenih u Prilogu A toj Uredbi u komercijalne svrhe, niti odredba iz članka 8. stavka 3. te Uredbe kojom se predviđa da se izuzeće od tih zabrana odobravaju pojedinačno, izdavanjem potvrde za svaki zaseban slučaj, ne primjenjuju se ako predmetni primjeri ispunjavaju bilo koji od sljedećih kriterija:

- (1) da su obuhvaćeni jednom od potvrda za određene vrste predviđenih člankom 48. ove Uredbe;
- (2) da su obuhvaćeni jednim od općih izuzeća predviđenih člankom 62. ove Uredbe.

#### Članak 62.

#### **Opći izuzeci od članka 8. stavaka 1. i 3. Uredbe (EZ) br. 338/97**

Odredba iz članka 8. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 338/97, kojom se predviđa da se izuzeća od zabrana navedenih u članku 8. stavku 1. moraju odobravati izdavanjem potvrde za svaki slučaj zasebno, ne primjenjuje se na dolje navedene primjerke za koje nije potrebna niti potvrda:

- (1) primjerke životinja vrsta navedenih u Prilogu X. ovoj Uredbi, rođenih i uzgojenih u zatočeništvu i njihovih hibrida, pod uvjetom da su primjeri vrsta uz koje su navedene dodatne bilješke označeni u skladu s člankom 66. stavkom 1. ove Uredbe;
- (2) umjetno razmnožene primjerke biljnih vrsta;
- (3) preparirane primjerke koji su nabavljeni prije više od 50 godina, sukladno definiciji iz članka 2. točke (w) Uredbe (EZ) br. 338/97.

#### Članak 63.

#### **Potvrde koje se izdaju unaprijed u skladu s člankom 8. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 338/97**

1. U smislu članka 8. stavka 3. točke (d) Uredbe (EZ) br. 338/97, država članica može unaprijed izdane potvrde staviti na raspolaganje uzgajivačima koje je u tu svrhu odobrilo upravno tijelo, pod uvjetom da vode evidenciju o uzgoju koju će na zahtjev uputiti nadležnom upravnom tijelu.

U polju 20. takvih potvrda mora biti navedena sljedeća izjava:

„Potvrda vrijedi samo za sljedeći takson/taksone. ...“

2. U smislu članka 8. stavka 3. točaka (d) i (h) Uredbe (EZ) br. 338/97, država članica može unaprijed izdane potvrde staviti na raspolaganje osobama koje je upravno tijelo ovlastilo da na temelju takvih potvrda prodaju mrtve primjerke uzgojene u zatočeništvu i/ili manji broj mrtvih primjeraka koji su na zakonit način uzeti iz divljine unutar Zajednice, pod uvjetom da svaka takva osoba ispunjava sljedeće uvjete:

- (a) da vodi evidenciju koju na zahtjev predočava nadležnom upravnom tijelu, a koja sadrži pojedinosti o prodanim primjercima/vrstama, uzroku smrti, ako je poznat, o osobama od kojih su primjeri nabavljeni i osobama kojima su prodani;

- (b) da nadležnom upravnom tijelu dostavi godišnje izvješće koje sadrži pojedinosti o prodajama tijekom godine, tipu i broju primjeraka, predmetnim vrstama i načinu na koji su primjerici nabavljeni.

## POGLAVLJE XVI.

### ZAHTJEVI U POGLEDU OZNAČIVANJA

#### Članak 64.

##### Označivanje primjeraka za izvoz i za komercijalne aktivnosti unutar Zajednice

1. Uvozne se dozvole za dolje navedene primjerke izdaju samo ako podnositelj zahtjeva pruži nadležnom upravnom tijelu zadovoljavajuće dokaze da su primjerici pojedinačno označeni u skladu s člankom 66. stavkom 6.:

(a) primjerici koji potječu iz uzgoja u zatočeništvu koji je odobrila Konferencija potpisnica Konvencije;

(b) primjerici koji potječu iz stočarskog uzgoja koji je odobrila Konferencija potpisnica Konvencije;

(c) primjerici iz populacija vrsta navedenih u Dodatku I. Konvenciji za koje je izvoznu kvotu odobrila Konferencija potpisnica Konvencije;

(d) neobrađene kljove afričkog slona i kljove izrezane u komade duge 20 cm ili više i teške 1 kg ili više;

(e) sirove, štavljene i/ili gotove krokodilske kože, slabine, repovi, vratovi, noge/stopala, hrbati i ostali njegovi dijelovi koji se izvoze u Zajednicu, te čitave neobrađene, štavljene ili gotove krokodilske kože i slabine, koji se ponovno izvoze u Zajednicu;

(f) živi kralježnjaci vrsta navedenih u Prilogu A Uredbi (EZ) br. 338/97 koji pripadaju putujućoj životinjskoj izložbi;

(g) bilo kakve pakovine kavijara od *Acipenseriformes* spp. uključujući limenke, staklenke ili kutije u koje se taj kavijar izravno pakira.

2. U smislu članka 8. stavka 5. Uredbe (EZ) br. 338/97, sve pakovine kavijara navedene u točki (g) stavka 1. ovog članka

moraju biti označene u skladu s člankom 66. stavkom 6. ove Uredbe, i u skladu s dodatnim zahtjevima navedenima u njezinom članku 66. stavku 7.

#### Članak 65.

##### Označivanje primjeraka za izvoz i ponovni izvoz

1. Potvrde o ponovnom izvozu za primjerke navedene u članku 64. stavku 1. točkama (a) do (d) i (f) koji nisu bitno promjenjeni izdaju se jedino ako podnositelj zahtjeva pruži upravnom tijelu zadovoljavajuće dokaze da su izvorne oznake netaknute.

2. Potvrde o ponovnom izvozu za čitave neobrađene, štavljene, i/ili gotove krokodilske kože i slabine izdaju se samo ako podnositelj zahtjeva pruži upravnom tijelu zadovoljavajuće dokaze da su izvorne oznake netaknute ili, ako su izvorne oznake izgubljene ili uklonjene, da su primjerici obilježeni oznakom za ponovni izvoz.

3. Izvozne dozvole i potvrde o ponovnom izvozu za sve pakovine kavijara, navedene u točki (g) članka 64. stavka 1. izdaju se samo ako su pakovine označene u skladu s člankom 66. stavkom 6.

4. Izvozne dozvole za žive kralježnjake vrsta navedenih u Prilogu A Uredbi (EZ) br. 338/97 izdaju se samo ako podnositelj zahtjeva pruži nadležnom upravnom tijelu zadovoljavajuće dokaze da su relevantni zahtjevi navedeni u članku 66. ove Uredbe ispunjeni.

#### Članak 66.

##### Metode označivanja

1. U smislu članka 33. stavka 1., članka 40. stavka 1., članka 59. stavka 5. i članka 65. stavka 4. primjenjuju se stavci 2. i 3. ovog članka.

2. Ptice rođene i uzgojene u zatočeništvu označuju se u skladu sa stavkom 8. ili, u slučajevima kad su nadležnom upravnom tijelu pruže zadovoljavajući dokazi da ova metoda nije prikladna zbog fizičkih svojstava ili zbog ponašanja životinje, nepromjenjivim mikročipom s jedinstvenim brojem koji odgovara ISO normama 11784:1996 (E) i 11785:1996 (E).

3. Živi kralježnjaci, osim u zatočeništvu rođenih i odraslih ptica, obilježavaju se nepromjenjivim mikročipom s jedinstvenim brojem koji odgovara ISO normama 11784:1996 (E) i 11785:1996 (E) ili, ako se nadležnom upravnom tijelu pruže zadovoljavajući dokazi da je ova metoda neprimjenjiva zbog fizičkih osobina ili ponašanja primjeraka/vrste, ti se primjerici obilježavaju prstenima, trakama, pločicama, tetovažama i sličnim sredstvima s jedinstvenim brojem ili se upotrebljavaju druga odgovarajuća sredstva koja omogućuju njihovu identifikaciju.

4. Članak 33. stavak 1. stavak 40. stavak 1., članak 48. stavak 2., članak 59. stavak 5. i članak 65. stavak 4. ne primjenjuju se u slučajevima kad se nadležnom upravnom tijelu pruže zadovoljavajući dokazi da u vrijeme izdavanja relevantne potvrde fizičke osobine predmetnih primjeraka spričavaju sigurnu primjenu bilo koje metode označivanja. U slučajevima kad takve okolnosti postoje, relevantno upravno tijelo izdaje posebnu potvrdu za određenu vrstu i tu činjenicu bilježi u polje 20. na potvrdi ili, ako je metodu obilježavanja moguće sigurno primjeniti kasnije, u isto polje unosi i odgovarajuće odredbe.

Za takve se primjerke ne izdaju potvrde koje se odnose na određene vrste, potvrde o putujućim izložbama i potvrde o privatnom vlasništvu.

5. Primjeri koji su prije 1. siječnja 2002. označeni mikročipom različitim od onoga koji je u skladu s ISO normama 11784:1996 (E) i 11785:1996 (E), ili su bili označeni prije 1. lipnja 1997. primjenom jedne od metoda navedenih u stavku 3., ili u skladu sa stavkom 6. prije njihovog unošenja u Zajednicu, smatraju se označenima u skladu sa stavcima 2. i 3.

6. Primjeri spomenuti u članku 64. stavku 1. i članku 65. označuju se u skladu s metodom koju Konferencija potpisnica Konvencije odobri ili preporuči za predmetne primjerke i, posebno, pakovine kavijara spomenute u članku 64. stavku 1. točki (g), članku 64. stavku 2. i članku 65. stavku 3., označuju se pojedinačno, naljepnicama za jednokratnu upotrebu koje se stavljuju na svaku primarnu pakovinu.

7. Samo oni pogoni za (ponovno) pakiranje koje je upravno tijelo neke države članice za to ovlastilo ima pravo prerađivati i pakirati ili prepakiravati kavijar za izvoz, ponovni izvoz ili za trgovinu kavijarom unutar Zajednice.

Ovlašteni pogoni za (ponovno) pakiranje moraju voditi odgovarajuću evidenciju količina kavijara koje se uvoze, izvoze, ponovo izvoze, proizvode in situ, ili skladište, prema potrebi. Ta evidencija mora biti na raspolaganju za pregled upravnog tijela u relevantnoj državi članici.

Upravno tijelo svakom takvom pogonu za (ponovno) pakiranje dodjeljuje jedinstvenu registarsku oznaku.

8. U zatočeništu rođene i uzgojene ptice, kao i ostale ptice rođene u kontrolirnom okolišu, obilježavaju se bešavnim prstenom za nogu s jedinstvenom oznakom.

Bešavni prsten ili traka koja čini kontinuirani krug, bez prekida ili spoja, koji ni na koji način nije prepravljan i koji je takve veličine da ga je nakon stavljanja u prvim danima života ptice nemoguće skinuti s noge kad ptica dosegne punu veličinu, te koji se za tu namjenu komercijalno proizvodi.

## Članak 67.

### Humane metode označivanja

Ako obilježavanje živilih životinja na teritoriju Zajednice podrazumijeva stavljanje naljepnice, trake, prstena ili druge oznake, obilježavanje dijela tijela životinje ili ugradnju mikročipa, ono se mora obavljati na humani način, vodeći računa o dobrobiti i prirodnom ponašanju dotočnih primjerka.

## Članak 68.

### Međusobno priznavanje metoda označivanja

1. Nadležna tijela država članica priznaju metode označivanja koje odobre nadležna tijela drugih država članica u skladu s člankom 66.

2. Kad se zahtijeva dozvola ili potvrda u skladu s ovom Uredbom, u takvom dokumentu moraju biti navedene sve pojedinosti o obilježavanju primjerka.

## POGLAVLJE XVII.

### IZVJEŠTAJI I PODACI

## Članak 69.

### Izvještaji o uvozu, izvozu i ponovnom izvozu

1. Države članice prikupljaju podatke o uvozu u Zajednicu te izvozu i ponovnom izvozu iz Zajednice, koji se odvijaju na temelju dozvola i potvrda koje izdaju njihova upravna tijela, bez obzira na stvarno mjesto unošenja ili (ponovnog) izvoza.

U skladu s člankom 15. stavkom 4. točkom (a) Uredbe (EZ) br. 338/97, države članice dostavljaju Komisiji podatke koji se odnose na kalendarsku godinu, u skladu s vremenskim rasporedom utvrđenim u stavku 4. ovog članka, za vrste navedene u prilozima A, B i C toj Uredbi, i to u elektroničkom obliku i u skladu sa smjernicama za pripremanje i podnošenje CITES-ovih godišnjih izvještaja koje izdaje tajništvo Konvencije.

Ti izvještaji obuhvaćaju i podatke o zaplijenjenim ili oduzetim pošiljkama.

2. Podaci iz stavka 1. trebaju biti podijeljeni u dva dijela:

- (a) dio o uvozu, izvozu i ponovnom izvozu primjeraka vrsta navedenih u dodacima Konvenciji;
- (b) dio o uvozu, izvozu i ponovnom izvozu primjeraka drugih vrsta navedenih u prilozima A, B i C Uredbi (EZ) br. 338/97, te o unošenju u Zajednicu primjeraka vrsta navedenih u Prilogu D toj Uredbi.

3. Što se tiče uvoza pošiljki živilih životinja, države članice, gdje je to moguće, vode evidenciju o postotku primjeraka vrsta navedenih u prilozima A i B Uredbi (EZ) br. 338/97 koji su bili mrtvi u trenutku ulaska u Zajednicu.

4. Podaci spomenuti u stavnima 1., 2. i 3. moraju se poslati Komisiji za svaku kalendarsku godinu prije 15. lipnja sljedeće godine i to pojedinačno za svaku vrstu i za svaku zemlju ponovnog izvoza.

5. Podaci iz članka 15. stavka 4. točke (c) Uredbe (EZ) br. 338/97 uključuju pojedinosti o zakonima i drugim propisima donesenima u svrhu primjene i provedbe odredaba Uredbe (EZ) br. 338/97 i ove Uredbe.

Osim toga, države članice trebaju izvještavati o sljedećim aspektima:

- (a) osobama i tijelima registriranim u skladu s člancima 18. i 19. ove Uredbe;
- (b) znanstvenim institucijama registriranim u skladu s člankom 60. ove Uredbe;
- (c) uzgajivačima koji su odobreni u skladu s člankom 63. ove Uredbe;
- (d) pogonima za (ponovno) pakiranje kavijara ovlaštenima u skladu s člankom 66. stavkom 7. ove Uredbe;
- (e) njihovoj upotrebi fitosanitarnih certifikata u skladu s člankom 17. ove Uredbe.

#### Članak 70.

#### Izmjene priloga Uredbi (EZ) br. 338/97

1. U svrhu pripreme izmjena Uredbe (EZ) br. 338/97 u skladu s člankom 15. stavkom 5. te Uredbe, za vrste koje su

već navedene i one koje bi se mogle uvrstiti u popis, države članice šalju Komisiji sve relevantne podatke koji se odnose na sljedeće aspekte:

- (a) njihov biološki i trgovinski status;
- (b) moguću upotrebu primjeraka tih vrsta;
- (c) metode kontrole primjeraka kojima se trguje.

2. Sve nacrte izmjena priloga B ili D Uredbi (EZ) br. 338/97, u skladu s člankom 3. stavkom 2. točkom (c) ili (d) ili člankom 3. stavkom 4. točkom (a) te Uredbe, Komisija prije nego ih pošalje Odboru treba dostaviti na razmatranje Skupini za znanstvenu reviziju.

#### POGLAVLJE XVIII.

#### ZAVRŠNE ODREDBE

#### Članak 71.

#### Odbijanje zahtjeva za izdavanje uvoznih dozvola

1. Od trenutka uvođenja nekog ograničenja u skladu s člankom 4. stavkom 6. Uredbe (EZ) br. 338/97 pa do njegova ukidanja, države članice moraju odbiti sve zahtjeve za uvozne dozvole koji se odnose na primjerke izvezene iz zemlje ili zemalja podrijetla na koje se ograničenje odnosi.

2. Odstupajući od stavka 1., uvozna se dozvola može izdati ako je zahtjev za uvoznu dozvolu predan prije uvođenja ograničenja i ako nadležno upravno tijelo države članice dobije zadovoljavajuće dokaze da postoji ugovor ili narudžba za koju je već izvršena uplata ili na temelju koje su primjerki već otpremljeni.

3. Rok važenja uvozne dozvole izdane u skladu sa stavkom 2. ne smije biti duži od jednog mjeseca.

4. Osim u slučajevima kad je predviđeno drukčije, ograničenja navedena u stavku 1. ne primjenjuju se na sljedeće primjerke:

- (a) primjerke rođene i uzgojene u zatočeništvu u skladu s člancima 54. i 55. ili dobivene umjetnim razmnožavanjem u skladu s člankom 56.;

- (b) primjerke koji se uvoze za svrhe navedene u članku 8. stavku 3. točkama (e), (f) ili (g) Uredbe (EZ) br. 338/97;
- (c) žive ili mrtve primjerke koji su dio kućne imovine osoba koje useljavaju u Zajednicu.

**Članak 72.**

**Prijelazne mjere**

1. Potvrde izdane u skladu s člankom 11. Uredbe (EEZ) br. 3626/82 i člankom 22. Uredbe Komisije (EEZ) br. 3418/83 (<sup>1</sup>) mogu se i dalje koristiti u smislu članka 5. stavka 2. točke (b), članka 5. stavka 3. točaka (b), (c) i (d), članka 5. stavka 4. i članka 8. stavka 3. točaka (a) i (d) do (h) Uredbe (EZ) br. 338/97.
2. Odobrena izuzeća od zabrana utvrđenih člankom 6. stavkom 1. Uredbe (EEZ) br. 3626/82 ostaju na snazi do posljednjeg dana njihovog važenja, ako je naveden.
3. Države članice mogu i dalje izdavati uvozne i izvozne dozvole, potvrde o (ponovnom) izvozu, putujućim izložbama i osobnom vlasništvu, na obrascima predviđenima u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 1808/2001 u trajanju od jedne godine od stupanja ove Uredbe na snagu.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. svibnja 2006.

**Članak 73.**

**Obavještavanje o provedbenim odredbama**

Svaka će država članica obavijestiti Komisiju i tajništvo Konvencije o odredbama koje usvoji isključivo radi provedbe ove Uredbe, te o svim upotrijebljenim pravnim instrumentima i mjerama koje su poduzete radi njezine provedbe. Komisija će ovu informaciju proslijediti ostalim državama članicama.

**Članak 74.**

**Stavljanje izvan snage**

Uredba (EZ) br. 1808/2001 stavlja se izvan snage.

Upućivanja na Uredbu stavljenu izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i tumače se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga XII.

**Članak 75.**

**Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

*Za Komisiju*

Stavros DIMAS

*Član Komisije*

---

(<sup>1</sup>) SL L 344, 7.12.1983., str. 1.

## PRILOG I.

## EUROPSKA ZAJEDNICA

|   |   |   |                                  |
|---|---|---|----------------------------------|
| 1   | <p>1. Izvoznik/ponovni izvoznik</p> <p>3. Uvoznik</p> <p>6. Odobrena lokacija za žive, iz divljine uzete primjerke vrsta iz Priloga A</p> <p>8. Opis primjerka (uključujući oznake, spol/datum rođenja za žive životinje)</p> <p>21. Znanstveni naziv vrste</p> <p>22. Uobičajeni naziv vrste</p> <p>23. Posebni uvjeti</p> | <b>DOZVOLA/POTVRDA</b><br><input type="checkbox"/> UVOZ<br><input type="checkbox"/> IZVOZ<br><input type="checkbox"/> PONOVNI IZVOZ<br><input type="checkbox"/> OSTALO:<br><br> <b>Konvencija o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divlje faune i flore</b> | Br.<br><br>2. Zadnji dan važeња: |
| 1   |   | 4. Zemlja (ponovnog) izvoza   |                                  |
| 1   |   | 5. Zemlja uvoza   |                                  |
| 1   |   | 7. Upravno tijelo koje je izdalo dokument   |                                  |
| 9. Neto masa (kg)      10. Količina<br>11. Dodatak CITES-u    12. Prilog EZ-a    13. Podrijetlo    14. Svrha<br>15. Zemlja podrijetla<br>16. Dozvola br.                  17. Datum izdavanja<br>18. Zemlja zadnjeg ponovnog izvoza<br>19. Potvrda br.                  20. Datum izdavanja                         |   |   |                                  |
| Ova je dozvola/potvrda važeća samo ako se žive životinje prevoze u skladu s CITES-ovim Smjernicama za prijevoz i pripremu otpreme živilih divljih životinja ili, ako se radi o zračnom prijevozu, Propisima o živilim životinjama koje je objavilo Međunarodno udruženje zračnih prijevoznika (IATA)                |   |   |                                  |
| 24. Dokumentacija o (ponovnom) izvozu iz zemlje (ponovnog) izvoza<br><input type="checkbox"/> predana tijelu koје ју је издalo<br><input type="checkbox"/> mora se predati graničnoj carinskoj službi na mjestu unošenja<br><br> |   | 25. Ovime se odobrava <input type="checkbox"/> uvoz <input type="checkbox"/> izvoz <input type="checkbox"/> ponovni izvoz gore opisanih roba.<br>Potpis i službeni pečat:<br><br>Ime službenika:<br><br>Mjesto i datum izdavanja:   |                                  |
| 26. Teretnica/zrakoplovni teretni list br.  |   |   |                                  |
| 27. Popunjava carinsko tijelo   |   |   |                                  |
| Stvarno uvezena ili (ponovo) izvezena količina/neto masa (kg)   |   | Carinski dokument<br>Vrsta:<br><br>Broj:<br><br>Datum:  |                                  |
|   |   |   |                                  |

## Upute i objašnjenja

1. Puni naziv i adresa stvarnog (ponovnog) izvoznika, a ne zastupnika. Ako se radi o potvrdi o osobnom vlasništvu, puno ime i adresa zakonskog vlasnika.
2. Rok važenja izvozne dozvole ili potvrde o ponovnom izvozu ne smije biti duži od šest mjeseci, a uvozne dozvole 12 mjeseci. Rok važenja potvrde o privatnom vlasništvu ne smije biti duži od tri godine. Nakon posljednjeg dana važenja ovaj je dokument bez zakonske vrijednosti, a imatelj bez nepotrebног odlaganja mora vratiti izvornik i svu kopiju upravnog tijelu koje ih je izdalo. Uvozna dozvola nije važeća ako je odgovarajući CITES dokument iz zemlje (ponovnog) izvoza iskorишten za (ponovni) izvoz nakon posljednjega dana njegovog važenja, ili ako je na dan unošenja u Zajednicu prošlo više od 6 mjeseci od dana njegovoga izdavanja.
3. Puni naziv i adresa stvarnog uvoznika, a ne zastupnika. Ako se radi o potvrdi o osobnom vlasništvu, ostaviti neispunjeno.
5. Ako je u pitanju potvrda o osobnom vlasništvu, ostaviti neispunjeno.
6. Za žive primjerke vrsta iz Priloga A, osim primjeraka koji su uzgojeni u zatočeništvu ili umjetno razmnoženi, tijelo koje izdaje dokument može propisati lokaciju na kojoj se oni moraju držati tako da pojedinosti o toj lokaciji unese u ovo polje. Svako preseljenje, osim radi hitne veterinarske intervencije, uz uvjet da se primjerici vrate izravno na propisanu lokaciju, mora prethodno odobriti nadležno upravno tijelo.
8. Opis mora biti što precizniji i uključivati troslovni kod, u skladu s Prilogom VII. Uredbi (EZ) br. 865/2006 [u kojemu su navedena detaljna pravila koja se odnose na provođenje Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti vrsta divlje faune i flore reguliranjem trgovine tim vrstama].

9./10. Koristite jedinice za količinu i/ili neto masu u skladu s onima koje su sadržane u Prilogu VII. Uredbi (EZ) br. 865/2006.

11. Upišite broj dodatka CITES-u (I., II. ili III.) u kojemu je vrsta sadržana na dan izdavanja dozvole/potvrde.

12. Upišite broj priloga Uredbi (EZ) br. 338/97 (A, B ili C) u kojem je vrsta sadržana na dan izdavanja dozvole/potvrde.

13. Za označivanje podrijetla upišite jedan od sljedećih kodova:

- |   |   |
|---|---|
| W | Primjerici uzeti iz divljine  |
| R | Primjerici koji potječu iz stočarskog uzgoja  |
| D | Životinje iz Priloga A koje su uzgojene u zatočeništvu za komercijalne svrhe i biljke iz Priloga A koje su umjetno razmnožene za komercijalne svrhe u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006, kao i njihovi dijelovi ili derivati |
| A | Biljke iz Priloga A umjetno razmnožene za nekomercijalne svrhe i biljke iz priloga B i C umjetno razmnožene u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006, kao i njihovi dijelovi i derivati   |
| C | Životinje iz Priloga A uzgojene u zatočeništvu za nekomercijalne svrhe i životinje iz priloga B i C uzgojene u zatočeništvu u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006, kao i njihovi dijelovi ili derivati                         |

|   |  |
|---|--|
| F | Životinje rođene u zatočeništvu, ali za koje kriteriji iz Poglavlja XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006 nisu zadovoljeni, kao i njihovi dijelovi ili derivati |
| I | Zapljenjeni ili oduzeti primjerici <sup>(1)</sup>  |
| O | Primjerici iz vremena prije Konvencije <sup>(1)</sup>  |
| U | Podrijetlo nepoznato (mora se obrazložiti)   |
|   | 14. Pomoću jednoga od sljedećih kodova naznačite svrhu za koju se primjerici (ponovo) izvoze/uvoze:  |
| B | Uzgoj u zatočeništvu ili umjetno razmnožavanje   |
| E | Obrazovne svrhe  |
| G | Botanički vrtovi   |
| H | Lovački trofeji  |
| L | Provodenje zakona/sudski postupak/forenzički postupak  |
| M | Medicinske svrhe (uključujući biomedicinska istraživanja)  |
| N | Vraćanje ili prvo puštanje u divljinu  |
| P | Osobno vlasništvo  |
| Q | Cirkusi i putujuće izložbe   |
| S | Znanstvene svrhe   |
| T | Komercijalne svrhe   |
| Z | Zoološki vrtovi  |

15. do 17. Zemlja podrijetla je zemlja u kojoj su primjerici uzeti iz divljine, rođeni i uzgojeni u zatočeništvu ili umjetno razmnoženi. Ako se radi o trećoj zemlji, u poljima 16. i 17. moraju biti navedene pojedinosti o odgovarajućoj dozvoli. Ako se primjerici koji potječu iz jedne države članice Zajednice izvoze iz druge države članice, u polju 15. navodi se samo država članica podrijetla.

18. do 20. Kada se radi o potvrdi o ponovnom izvozu, zemlja posljednjeg ponovnog izvoza je treća zemlja ponovnog izvoza iz koje su uzorci bili uvezeni prije nego su ponovo izvezeni u Zajednicu. Ako se radi o uvoznoj dozvoli, onda je to treća zemlja ponovnog izvoza iz koje se uzorci trebaju uvesti. U poljima 19. i 20. moraju biti navedene pojedinosti o odgovarajućoj potvrdi o ponovnom izvozu.

21. Znanstveni naziv mora biti u skladu sa standardnim referentnim dokumentima za nomenklaturu koji su navedeni u Prilogu VIII. Uredbi (EZ) br. 865/2006.

23. do 25. Samo za službenu upotrebu.

26. Uvoznik/(ponovni) izvoznik ili njegov zastupnik mora, tamo gdje je to potrebno, navesti broj teretnice ili zrakoplovnog teretnog lista.

27. Ispunjava carinsko tijelo na mjestu unošenja u Zajednicu ili mjestu (ponovnog) izvoza, prema potrebi. Ako se radi o unošenju, izvornik (obrazac 1) mora se vratiti upravnom tijelu predmetne države članice, a kopija za imatelja (obrazac 2) uvozniku. Ako se radi o (ponovnom) izvozu, kopiju koju carina vraća tijelu koje je potvrdila (obrazac 3) mora se vratiti upravnom tijelu predmetne države članice, a izvornik (obrazac 1) i kopija za imatelja (obrazac 2) (ponovnom) izvozniku.

<sup>(1)</sup> Koristiti samo zajedno s drugim kodom podrijetla.

**EUROPSKA ZAJEDNICA**

|   |  |   |   |  |
|---|--|---|---|--|
| <b>KOPIJA za imatelja</b><br><br><b>2</b>   | 1. Izvoznik/ponovni izvoznik<br><br>3. Uvoznik<br><br>6. Propisana lokacija za žive, iz divljine uzete primjerke vrsta iz Priloga A  | <b>DOZVOLA/POTVRDA</b><br><input type="checkbox"/> UVOZ<br><input type="checkbox"/> IZVOZ<br><input type="checkbox"/> PONOVNI IZVOZ<br><input type="checkbox"/> OSTALO:<br><br> <b>Konvencija o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divlje faune i flore</b> | Br.   |  |
|   |  | 4. Zemlja (ponovnog) izvoza<br><br>5. Zemlja uvoza  | 7. Upravno tijelo koje je izdalo dokument   |  |
| <b>2</b>  | 8. Opis primjerka (uključujući oznake, spol/datum rođenja za žive životinje)<br><br>21. Znanstveni naziv vrste<br><br>22. Uobičajeni naziv vrste<br><br>23. Posebni uvjeti | 9. Neto masa (kg)<br><br>11. Dodatak CITES-u      12. Prilog EZ<br><br>15. Zemlja podrijetla  | 10. Količina<br><br>13. Podrijetlo      14. Svrha<br><br>16. Dozvola br.      17. Datum izdavanja<br><br>18. Zemlja zadnjeg ponovnog izvoza<br><br>19. Potvrda br.      20. Datum izdavanja |  |
|   |  |   |   |  |
|   |  |   |   |  |
|   |  |   |   |  |
|   |  |   |   |  |
|   |  |   |   |  |
|   |  |   |   |  |
| Ova je dozvola/potvrda važeća samo ako se žive životinje prevoze u skladu s CITES-ovim Smjernicama za prijevoz i pripremu otpreme živih divljih životinja ili, ako se radi o zračnom prijevozu, Propisima o živim životinjama koje je objavilo Međunarodno udruženje zračnih prijevoznika (IATA)                          |  |   |   |  |
| 24. Dokumentacija o (ponovnom) izvozu iz zemlje (ponovnog) izvoza<br><input type="checkbox"/> predana tijelu koje ju je izdalo<br><input type="checkbox"/> mora se predati graničnoj carinskoj službi na mjestu unošenja<br><br><div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 40px; margin-top: 10px;"></div> |  | 25. Ovime se odobrava <input type="checkbox"/> uvoz <input type="checkbox"/> izvoz <input type="checkbox"/> ponovni izvoz gore opisanih roba.<br>Potpis i službeni pečat:<br><br>Ime službenika:<br><br>Mjesto i datum izdavanja:   |   |  |
| 26. Teretnica/zrakoplovni teretni list br.  |  |   |   |  |
| 27. Popunjava carinsko tijelo   |  |   |   |  |
| Stvarno uvezena ili (ponovo) izvezena količina/neto masa (kg)   |  | Carinski dokument<br>Vrsta:<br><br>Broj:<br><br>Datum:  |   |  |
|   |  |   |   |  |

## Upute i objašnjenja

1. Puni naziv i adresa stvarnog (ponovnog) izvoznika, a ne zastupnika. Ako se radi o potvrdi o osobnom vlasništvu, puno ime i adresa zakonskog vlasnika.
2. Rok važenja izvozne dozvole ili potvrde o ponovnom izvozu ne smije biti duži od šest mjeseci, a uvozne dozvole 12 mjeseci. Rok važenja potvrde o privatnom vlasništvu ne smije biti duži od tri godine. Nakon posljednjeg dana važenja, ovaj dokument prestaje važiti, a imatelj mora bez nepotrebnog odlaganja vratiti izvornik i sve kopije upravnom tijelu koje ih je izdalo. Uvozna dozvola nije važeća ako je odgovarajući CITES dokument iz zemlje (ponovnog) izvoza iskorišten za (ponovni) izvoz nakon posljednjeg dana njegovoga važenja, ili ako je na dan unošenja u Zajednicu prošlo više od 6 mjeseci od dana njegova izdavanja.
3. Puni naziv i adresa stvarnog uvoznika, a ne zastupnika. Ako se radi o potvrdi o osobnom vlasništvu, ostaviti neispunjeno.
5. Ako je u pitanju potvrda o osobnom vlasništvu, ostaviti neispunjeno.
6. Za žive primjerke vrsta iz Priloga A, osim primjeraka koji su uzgojeni u zatočeništvu ili umjetno razmnoženi, tijelo koje izdaje dokument mora propisati lokaciju na kojoj se oni moraju držati tako da pojedinosti o toj lokaciji unesu u ovo polje. Svako preseljenje, osim rabi hitne veterinarske intervencije, uz uvjet da se primjerici vrate izravno na propisanu lokaciju, mora prethodno odobriti nadležno upravno tijelo.
8. Opis mora biti što precizniji i uključivati troslovni kod, u skladu s Prilogom VII. Uredbi (EZ) br. 865/2006 [u kojem su predviđena detaljna pravila koja se odnose na provođenje Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti vrsta divlje faune i flore reguliranjem trgovine tim vrstama].

- 9./10. Koristite jedinice za količinu i/ili neto masu u skladu s onima koje su sadržane u Prilogu VII. Uredbi (EZ) br. 865/2006.
11. Upišite broj dodatka CITES-u (I., II. ili III.) u kojem je vrsta sadržana na dan izdavanja dozvole/potvrde.
12. Upišite broj priloga Uredbi (EZ) br. 338/97 (A, B ili C) u kojem je vrsta sadržana na dan izdavanja dozvole/potvrde.

13. Za označivanje podrijetla upišite jedan od sljedećih kodova:

- |   |  |
|---|--|
| W | Primjerici uzeti iz divljine   |
| R | Primjerici koji potječu iz stočarskog uzgoja   |
| D | Životinje iz Priloga A koje su uzgoyene u zatočeništvu za komercijalne svrhe i biljke iz Priloga A koje su umjetno razmnožene za komercijalne svrhe u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006., kao i njihovi dijelovi ili derivati |
| A | Biljke iz Priloga A umjetno razmnožene za nekomercijalne svrhe i biljke iz priloga B i C umjetno razmnožene u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006, kao i njihovi dijelovi i derivati  |
| C | Životinje iz Priloga A uzgoyene u zatočeništvu za nekomercijalne svrhe i životinje iz priloga B i C uzgoyene u zatočeništvu u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006, kao i njihovi dijelovi ili derivati                          |

- |   |  |
|---|--|
| F   | Životinje rođene u zatočeništvu, ali za koje kriteriji iz Poglavlja XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006 nisu zadovoljeni, kao i njihovi dijelovi ili derivati |
| I   | Zapljenjeni ili oduzeti primjerici <sup>(1)</sup>  |
| O   | Primjerici iz vremena prije Konvencije <sup>(1)</sup>  |
| U   | Podrijetlo nepoznato (mora se obrazložiti)   |
| 14. Pomoću jednoga od sljedećih kodova naznačite svrhu za koju se primjerici (ponovo) izvoze/uvoze: |  |
| B   | Uzgoj u zatočeništvu ili umjetno razmnožavanje   |
| E   | Obrazovne svrhe  |
| G   | Botanički vrtovi   |
| H   | Lovački trofeji  |
| L   | Provodenje zakona/sudski postupak/forenzički postupak  |
| M   | Medicinske svrhe (uključujući biomedicinska istraživanja)  |
| N   | Vraćanje ili prvo puštanje u divljinu  |
| P   | Osobno vlasništvo  |
| Q   | Cirkusi i putujuće izložbe   |
| S   | Znanstvene svrhe   |
| T   | Komercijalne svrhe   |
| Z   | Zoološki vrtovi  |

15. do 17. Zemlja podrijetla je zemlja u kojoj su primjerici uzeti iz divljine, rođeni i uzgojeni u zatočeništvu ili umjetno razmnoženi. Ako se radi o trećoj zemlji, u poljima 16. i 17. moraju biti navedene pojedinosti o odgovarajućoj dozvoli. Ako se primjerici koji potječu iz jedne države članice Zajednice izvoze iz druge države članice, u polju 15. navodi se samo država članica podrijetla.

18. do 20. Kada se radi o potvrdi o ponovnom izvozu, zemlja posljednjeg ponovnog izvoza je treća zemlja ponovnog izvoza iz koje su uzorci bili uvezeni prije nego su ponovo izvezeni u Zajednicu. Ako se radi o uvoznoj dozvoli, onda je to treća zemlja ponovnog izvoza iz koje se uzorci trebaju uvesti. U poljima 19. i 20. moraju biti navedene pojedinosti o odgovarajućoj potvrdi o ponovnom izvozu.

21. Znanstveni naziv mora biti u skladu sa standardnim referentnim dokumentima za nomenklaturu koji su navedeni u Prilogu VIII. Uredbi (EZ) br. 865/2006.

23. do 25. Samo za službenu upotrebu.

26. Uvoznik/(ponovni) izvoznik ili njegov zastupnik mora, tamo gdje je to potrebno, navesti broj teretnice ili zrakoplovnog teretnog lista.

27. Ispunjava carinsko tijelo na mjestu unošenja u Zajednicu ili mjestu (ponovnog) izvoza, prema potrebi. Ako se radi o unošenju, izvornik (obrazac 1) mora se vratiti upravnom tijelu predmetne države članice, a kopija za imatelja (obrazac 2) uvozniku. Ako se radi o (ponovnom) izvozu, kopiju koju carina vraća tijelu koje je potvrdi izdalo (obrazac 3) mora se vratiti upravnom tijelu predmetne države članice, a izvornik (obrazac 1) i kopija za imatelja (obrazac 2) (ponovnom) izvozniku.

<sup>(1)</sup> Koristiti samo zajedno s drugim kodom podrijetla.

## **EUROPSKA ZAJEDNICA**

|  |   |  |   |                          |
|--|---|--|---|--------------------------|
| 3  | 1. Izvoznik/ponovni izvoznik  |  | <b>DOZVOLA/POTVRDA</b><br><input type="checkbox"/> UVOD<br><input type="checkbox"/> IZVOZ<br><input type="checkbox"/> PONOVNI IZVOZ<br><input type="checkbox"/> OSTALO:<br><br> <b>Konvencija o međunarodnoj trgovini<br/>ugroženim vrstama divlje faune<br/>i flore</b> |                          |
|  |   |  |   |                          |
| 3  | 3. Uvoznik  |  | 2. Zadnji dan važeња  |                          |
| 3  | 6. Propisana lokacija za žive, iz divljine uzete primjerke vrsta iz Priloga A   |  | 4. Zemlja (ponovnog) izvoza   |                          |
|  |   |  | 5. Zemlja uvoza   |                          |
|  |   |  | 7. Upravno tijelo koje je izdalo dokument   |                          |
|  | 8. Opis primjerka (uključujući oznake, spol/datum rođenja za žive životinje)  |  | 9. Neto masa (kg)<br>10. Količina<br>11. Dodatak CITES-u    12. Prilog EZ-a    13. Podrijetlo    14. Svrha  |                          |
|  |   |  | 15. Zemlja podrijetla   |                          |
|  |   |  | 16. Dozvola br.    17. Datum izdavanja  |                          |
|  |   |  | 18. Zemlja zadnjeg ponovnog izvoza  |                          |
|  |   |  | 19. Potvrda br.    20. Datum izdavanja  |                          |
| 21.  | Znanstveni naziv vrste  |  |   |                          |
| 22.  | Uobičajeni naziv vrste  |  |   |                          |
| 23.  | Posebni uvjeti  |  |   |                          |
| Ova je dozvola/potvrda važeća samo ako se žive životinje prevoze u skladu s CITES-ovim Smjernicama za prijevoz i pripremu otpreme živilih divljih životinja ili, ako se radi o zračnom prijevozu, Propisima o živilim životinjama koje je objavilo Međunarodno udruženje zračnih prijevoznika (IATA) |   |  |   |                          |
| 24.  | Dokumentacija o (ponovnom) izvozu iz zemlje (ponovnog) izvoza   |  | 25. Ovime se odobrava <input type="checkbox"/> uvoz <input type="checkbox"/> izvoz <input type="checkbox"/> ponovni izvoz gorenjih opisanih roba.<br>Potpis i službeni pečat:<br><br>Ime službenika:<br>Mjesto i datum izdavanja:   |                          |
|  | <input type="checkbox"/> predana tijelu koje ju je izdalo<br><input type="checkbox"/> mora se predati graničnoj carinskoj službi na mjestu unošenja<br><br><div style="border: 1px solid black; width: 500px; height: 50px; margin-top: 10px;"></div> |  |   |                          |
| 26.  | Teretnica/zrakoplovni teretni list br.  |  |   |                          |
| 27.  | Popunjavanje carinsko tijelo  |  |   |                          |
| Stvarno uvezena ili (ponovo) izvezena količina/neto masa (kg)  |   | Broj mrtvih živo-tinjata pri dolasku<br><br>Carinski dokument<br>Vrsta:<br><br>Broj:<br><br>Datum: |   | Potpis i službeni pečat: |

Ako se radi o uvoznoj dozvoli za primjerke vrsta iz Dodatka I. CITES-u, ova se kopija može vratiti podnositelju zahtjeva

## Upute i objašnjenja

1. Puni naziv i adresa stvarnog (ponovnog) izvoznika, a ne zastupnika. Ako se radi o potvrdi o osobnom vlasništvu, puno ime i adresa zakonskog vlasnika.
2. Rok važenja izvozne dozvole ili potvrde o ponovnom izvozu ne smije biti duži od šest mjeseci, a uvozne dozvole 12 mjeseci. Rok važenja potvrde o privatnom vlasništvu ne smije biti duži od tri godine. Nakon posljednjeg dana važenja, ovaj dokument prestaje važiti, a imatelj mora bez nepotrebnog odlaganja vratiti izvornik i sve kopije upravnom tijelu koje ih je izdalo. Uvozna dozvola nije važeća ako je odgovarajući CITES dokument iz zemlje (ponovnog) izvoza iskorišten za (ponovni) izvoz nakon posljednjeg dana njegovoga važenja, ili ako je na dan unošenja u Zajednicu prošlo više od 6 mjeseci od dana njegova izdavanja.
3. Puni naziv i adresa stvarnog uvoznika, a ne zastupnika. Ako se radi o potvrdi o osobnom vlasništvu, ostaviti neispunjeno.
5. Ako je u pitanju potvrda o osobnom vlasništvu, ostaviti neispunjeno.
6. Za žive primjerke vrsta iz Priloga A, osim primjeraka koji su uzgojeni u zatočeništvu ili umjetno razmnoženi, tijelo koje izdaje dokument mora propisati lokaciju na kojoj se oni moraju držati tako da pojedinosti o toj lokaciji unese u ovo polje. Svako preseljenje, osim radi hitne veterinarske intervencije, uz uvjet da se primjerici vrate izravno na propisanu lokaciju, mora prethodno odobriti nadležno upravno tijelo.
8. Opis mora biti što precizniji i uključivati troslovni kod, u skladu s Prilogom VII. Uredbi (EZ) br. 865/2006 [u kojemu su predviđena detaljna pravila koja se odnose na provođenje Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti vrsta divlje faune i flore reguliranjem trgovine tim vrstama].

- 9./10. Koristite jedinice za količinu i/ili neto masu u skladu s onima koje su sadržane u Prilogu VII. Uredbi (EZ) br. 865/2006.
11. Upišite broj dodatka CITES-u (I., II. ili III.) u kojem je vrsta sadržana na dan izdavanja dozvole/potvrde.
12. Upišite broj priloga Uredbi (EZ) br. 338/97 (A, B ili C) u kojem je vrsta sadržana na dan izdavanja dozvole/potvrde.
13. Za označavanje podrijetla upišite jedan od sljedećih kodova:

- |   |  |
|---|--|
| W | Primjerici uzeti iz divljine   |
| R | Primjerici koji potječu iz stočarskog uzgoja   |
| D | Životinje iz Priloga A koje su uzgojene u zatočeništvu za komercijalne svrhe i biljke iz Priloga A koje su umjetno razmnožene za komercijalne svrhe u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006., kao i njihovi dijelovi ili derivati |
| A | Biljke iz Priloga A umjetno razmnožene za nekomercijalne svrhe i biljke iz priloga B i C umjetno razmnožene u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006., kao i njihovi dijelovi ili derivati   |
| C | Životinje iz Priloga A uzgojene u zatočeništvu za nekomercijalne svrhe i životinje iz priloga B i C uzgojene u zatočeništvu u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006., kao i njihovi dijelovi ili derivati                         |

- |   |   |
|---|---|
| F   | Životinje rođene u zatočeništvu, ali za koje kriteriji iz poglavљa XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006 nisu zadovoljeni, kao i njihovi dijelovi ili derivati |
| I   | Zapljenjeni ili oduzeti primjerici <sup>(1)</sup>   |
| O   | Primjerici iz vremena prije Konvencije <sup>(1)</sup>   |
| U   | Podrijetlo nepoznato (mora se obrazložiti)  |
| 14. Pomoću jednoga od sljedećih kodova naznačite svrhu za koju se primjerici (ponovo) izvoze/uvoze:   |   |
| B   | Uzgoj u zatočeništvu ili umjetno razmnožavanje  |
| E   | Obrazovne svrhe   |
| G   | Botanički vrtovi  |
| H   | Lovački trofeji   |
| L   | Provođenje zakona/sudski postupak/forenzički postupak   |
| M   | Medicinske svrhe (uključujući biomedicinska istraživanja)   |
| N   | Vraćanje ili prvo puštanje u divljinu   |
| P   | Osobno vlasništvo   |
| Q   | Cirkusi i putujuće izložbe  |
| S   | Znanstvene svrhe  |
| T   | Komercijalne svrhe  |
| Z   | Zoološki vrtovi   |
| 15. do 17. Zemlja podrijetla je zemlja u kojoj su primjerici uzeti iz divljine, rođeni i uzgojeni u zatočeništvu ili umjetno razmnoženi. Ako se radi o trećoj zemlji, u poljima 16. i 17. moraju biti navedene pojedinosti o odgovarajućoj dozvoli. Ako se primjerici koji potječu iz jedne države članice Zajednice izvoze iz druge države članice, u polju 15. navodi se samo država članica podrijetla.  |   |
| 18. do 20. Kada se radi o potvrdi o ponovnom izvozu, zemlja posljednjeg ponovnog izvoza je treća zemlja ponovnog izvoza iz koje su uzorci bili uvezeni prije nego su ponovo izvezeni u Zajednicu. Ako se radi o uvoznoj dozvoli, onda je to treća zemlja ponovnog izvoza iz koje se uzorci trebaju uvesti. U poljima 19. i 20. moraju biti navedene pojedinosti o odgovarajućoj potvrdi o ponovnom izvozu.  |   |
| 21. Znanstveni naziv mora biti u skladu sa standardnim referentnim dokumentima za nomenklaturu koji su navedeni u Prilogu VIII. Uredbi (EZ) br. 865/2006.   |   |
| 23. do 25. Samo za službenu upotrebu.   |   |
| 26. Uvoznik/(ponovni) izvoznik ili njegov zastupnik mora, tamo gdje je to potrebno, navesti broj teretnice ili zrakoplovnog teretnog lista.   |   |
| 27. Ispunjava carinsko tijelo na mjestu unošenja u Zajednicu ili mjestu (ponovnog) izvoza, prema potrebi. Ako se radi o unošenju, izvornik (obrazac 1) mora se vratiti upravnom tijelu predmetne države članice, a kopija za imatelja (obrazac 2) uvozniku. Ako se radi o (ponovnom) izvozu, kopiju koju carina vraća tijelu koje je potvrdu izdalo (obrazac 3) mora se vratiti upravnom tijelu predmetne države članice, a izvornik (obrazac 1) i kopija za imatelja (obrazac 2) (ponovnom) izvozniku. |   |

<sup>(1)</sup> Koristiti samo zajedno s drugim kodom podrijetla.

**EUROPSKA ZAJEDNICA**

|   |  |   |   |                     |           |  |  |
|---|--|---|---|---------------------|-----------|--|--|
| <b>KOPIJA za izdavatelja</b>  | 4  | 1. Izvoznik/ponovni izvoznik  | <b>DOZVOLA/POTVRDA</b>  | <b>Br.</b>          |           |  |  |
|   |  |   | <input type="checkbox"/> UVOZ<br><input type="checkbox"/> IZVOZ<br><input type="checkbox"/> PONOVNI IZVOZ<br><input type="checkbox"/> OSTALO: |                     |           |  |  |
|   | 2. Zadnji dan važenja  |   |   |                     |           |  |  |
|   | 3. Uvoznik   |  <b>Konvencija o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divlje faune i flore</b>        |   |                     |           |  |  |
|   |  | 4. Zemlja (ponovnog) izvoza   |   |                     |           |  |  |
| 5. Zemlja uvoza   |  |   |   |                     |           |  |  |
| 6. Propisana lokacija za žive, iz divljine uzete primjerke vrsta iz Priloga A   | 7. Upravno tijelo koje je izdalo dokument                                    |   |   |                     |           |  |  |
| 4   | 8. Opis primjerka (uključujući oznake, spol/datum rođenja za žive životinje) | 9. Neto masa (kg)   | 10. Količina  |                     |           |  |  |
|   |  | 11. Dodatak CITES-u   | 12. Prilog EZ-a   | 13. Podrijetlo      | 14. Svrha |  |  |
|   |  | 15. Zemlja podrijetla   |   |                     |           |  |  |
|   |  | 16. Dozvola br.   |   | 17. Datum izdavanja |           |  |  |
|   |  | 18. Zemlja zadnjeg ponovnog izvoza  |   |                     |           |  |  |
|   |  | 19. Potvrda br.   |   | 20. Datum izdavanja |           |  |  |
|   |  | 21. Znanstveni naziv vrste  |   |                     |           |  |  |
| 22. Uobičajeni naziv vrste  |  |   |   |                     |           |  |  |
| 23. Posebni uvjeti  |  |   |   |                     |           |  |  |
| <p>Ova je dozvola/potvrda važeća samo ako se žive životinje prevoze u skladu s CITES-ovim Smjernicama za prijevoz i pripremu otpreme živilih divljih životinja ili, ako se radi o zračnom prijevozu, Propisima o živim životinjama koje je objavilo Međunarodno udruženje zračnih prijevoznika (IATA)</p> |  |   |   |                     |           |  |  |
| 24. Dokumentacija o (ponovnom) izvozu iz zemlje (ponovnog) izvoza   |  | 25. Ovime se odobrava <input type="checkbox"/> uvoz <input type="checkbox"/> izvoz <input type="checkbox"/> ponovni izvoz gore opisanih roba.<br>Potpis i službeni pečat: |   |                     |           |  |  |
| <input type="checkbox"/> predana tijelu koje ju je izdalo<br><input type="checkbox"/> mora se predati graničnoj carinskoj službi na mjestu unošenja   |  | <br><br>Ime službenika:<br><br>Mjesto i datum izdavanja:  |   |                     |           |  |  |
| 26. Teretnica/zrakoplovni teretni list br.  |  |   |   |                     |           |  |  |
| 27. Popunjava carinsko tijelo   |  | Potpis i službeni pečat:  |   |                     |           |  |  |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">Stvarno uvezena količina/neto masa (kg)</td> <td style="width: 50%;">Broj mrtvih živo-tinja pri dolasku</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>  |  | Stvarno uvezena količina/neto masa (kg)   | Broj mrtvih živo-tinja pri dolasku  |                     |           | Carinski dokument<br>Vrsta:<br><br>Broj:<br><br>Datum: |  |
| Stvarno uvezena količina/neto masa (kg)   | Broj mrtvih živo-tinja pri dolasku   |   |   |                     |           |  |  |
|   |  |   |   |                     |           |  |  |

**EUROPSKA ZAJEDNICA**

|   |   |                     |                   |              |                     |                 |                |           |                       |  |  |  |                 |  |                     |  |                                    |  |  |  |                 |  |                     |  |
|---|---|---------------------|-------------------|--------------|---------------------|-----------------|----------------|-----------|-----------------------|--|--|--|-----------------|--|---------------------|--|------------------------------------|--|--|--|-----------------|--|---------------------|--|
| <b>5</b>  | <p>1. Izvoznik/ponovni izvoznik</p> <p><input type="checkbox"/> UVоз<br/><input type="checkbox"/> IZVOZ<br/><input type="checkbox"/> PONOVNI IZVOZ<br/><input type="checkbox"/> OSTALO:</p> <p><b>CITES</b> Konvencija o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divlje faune i flore</p> <p>2. Zadnji dan važeња</p> |                     |                   |              |                     |                 |                |           |                       |  |  |  |                 |  |                     |  |                                    |  |  |  |                 |  |                     |  |
| <b>ZAHTJEV</b>  | <p>3. Uvoznik</p> <p>4. Zemlja (ponovnog) izvoza</p> <p>5. Zemlja uvoza</p>   |                     |                   |              |                     |                 |                |           |                       |  |  |  |                 |  |                     |  |                                    |  |  |  |                 |  |                     |  |
| <b>5</b>  | <p>6. Lokacija na kojoj će se držati živi primjeri vrsta iz Priloga A</p> <p>7. Upravno tijelo koje je izdalo dokument</p>  |                     |                   |              |                     |                 |                |           |                       |  |  |  |                 |  |                     |  |                                    |  |  |  |                 |  |                     |  |
| <p>8. Opis primjerka (uključujući oznake, spol/datum rođenja za žive životinje)</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">9. Neto masa (kg)</td> <td style="width: 50%;">10. Količina</td> </tr> <tr> <td>11. Dodatak CITES-u</td> <td>12. Prilog EZ-a</td> <td>13. Podrijetlo</td> <td>14. Svrha</td> </tr> <tr> <td colspan="4">15. Zemlja podrijetla</td> </tr> <tr> <td colspan="2">16. Dozvola br.</td> <td colspan="2">17. Datum izdavanja</td> </tr> <tr> <td colspan="4">18. Zemlja zadnjeg ponovnog izvoza</td> </tr> <tr> <td colspan="2">19. Potvrda br.</td> <td colspan="2">20. Datum izdavanja</td> </tr> </table> |   |                     | 9. Neto masa (kg) | 10. Količina | 11. Dodatak CITES-u | 12. Prilog EZ-a | 13. Podrijetlo | 14. Svrha | 15. Zemlja podrijetla |  |  |  | 16. Dozvola br. |  | 17. Datum izdavanja |  | 18. Zemlja zadnjeg ponovnog izvoza |  |  |  | 19. Potvrda br. |  | 20. Datum izdavanja |  |
| 9. Neto masa (kg)   | 10. Količina  |                     |                   |              |                     |                 |                |           |                       |  |  |  |                 |  |                     |  |                                    |  |  |  |                 |  |                     |  |
| 11. Dodatak CITES-u   | 12. Prilog EZ-a   | 13. Podrijetlo      | 14. Svrha         |              |                     |                 |                |           |                       |  |  |  |                 |  |                     |  |                                    |  |  |  |                 |  |                     |  |
| 15. Zemlja podrijetla   |   |                     |                   |              |                     |                 |                |           |                       |  |  |  |                 |  |                     |  |                                    |  |  |  |                 |  |                     |  |
| 16. Dozvola br.   |   | 17. Datum izdavanja |                   |              |                     |                 |                |           |                       |  |  |  |                 |  |                     |  |                                    |  |  |  |                 |  |                     |  |
| 18. Zemlja zadnjeg ponovnog izvoza  |   |                     |                   |              |                     |                 |                |           |                       |  |  |  |                 |  |                     |  |                                    |  |  |  |                 |  |                     |  |
| 19. Potvrda br.   |   | 20. Datum izdavanja |                   |              |                     |                 |                |           |                       |  |  |  |                 |  |                     |  |                                    |  |  |  |                 |  |                     |  |
| <p>21. Znanstveni naziv vrste</p> <p>22. Uobičajeni naziv vrste</p> <p>23. Ovime podnosim zahtjev za izdavanje gore navedene dozvole/potvrde.</p> <p>Primjedbe (npr. svrha unošenja, pojedinosti o smještaju za žive primjerke itd.)</p>  |   |                     |                   |              |                     |                 |                |           |                       |  |  |  |                 |  |                     |  |                                    |  |  |  |                 |  |                     |  |
| <p>Prilažem potrebne dokumentirane dokaze i izjavljujem da su svi navedeni podaci, prema mojim saznanjima i uvjerenju, točni.<br/>Izjavljujem da zahtjev za dozvolu/potvrdu za gore navedene primjerke nije ranije bio odbijen.</p> <hr/> <p>Potpis</p> <hr/> <p>Ime podnositelja zahtjeva</p> <hr/> <p>Mjesto i datum</p>  |   |                     |                   |              |                     |                 |                |           |                       |  |  |  |                 |  |                     |  |                                    |  |  |  |                 |  |                     |  |
| <p>Žive će se životinje prevoziti u skladu s CITES-ovim Smjernicama za prijevoz i pripremu otpreme živilih divljih životinja ili, ako se radi o zračnom prijevozu, u skladu s Propisima o živim životnjama koje je objavilo Međunarodno udruženje zračnih prijevoznika (IATA)</p>   |   |                     |                   |              |                     |                 |                |           |                       |  |  |  |                 |  |                     |  |                                    |  |  |  |                 |  |                     |  |

## Upute i objašnjenja

1. Puni naziv i adresa stvarnog (ponovnog) izvoznika, a ne zastupnika. Ako se radi o potvrdi o osobnom vlasništvu, puno ime i adresa zakonskog vlasnika.

2. Ne primjenjuje se.

3. Puni naziv i adresa stvarnog uvoznika, a ne zastupnika. Ako se radi o potvrdi o osobnom vlasništvu, ostaviti neispunjeno.

5. Ako je u pitanju potvrda o osobnom vlasništvu, ostaviti neispunjeno.

6. Ispuniti na obrascu za zahtjev ako se radi o živim primjercima vrsta iz Priloga A, osim primjera koji su uzgojeni u zatočeništvu ili umjetno razmnoženi.

8. Opis mora biti što precizniji i uključivati troslovni kod, u skladu s Prilogom VII. Uredbi (EZ) br. 865/2006 [u kojem su navedena detaljna pravila koja se odnose na provođenje Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti vrsta divlje faune i flore reguliranjem trgovine tim vrstama].

9./10. Koristite jedinice za količinu i/ili neto masu u skladu s onima koje su sadržane u Prilogu VII. Uredbi (EZ) br. 865/2006.

11. Upišite broj dodatka CITES-u (I., II. ili III.) u kojem je vrsta sadržana na dan izdavanja dozvole/potvrde.

12. Upišite broj priloga Uredbi (EZ) br. 338/97 (A, B ili C) u kojem je vrsta sadržana na dan izdavanja dozvole/potvrde.

13. Za označivanje podrijetla upišite jedan od sljedećih kodova:

W Primjeri uzeti iz divljine

R Primjeri koji potječu iz stočarskog uzgoja

D Životinje iz Priloga A koje su uzgojene u zatočeništvu za komercijalne svrhe i biljke iz Priloga A koje su umjetno razmnožene za komercijalne svrhe u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006, kao i njihovi dijelovi ili derivati

A Biljke iz Priloga A umjetno razmnožene za nekomercijalne svrhe i biljke iz priloga B i C umjetno razmnožene u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006, kao i njihovi dijelovi i derivati

C Životinje iz Priloga A uzgojene u zatočeništvu za nekomercijalne svrhe i životinje iz priloga B i C uzgojene u zatočeništvu u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006, kao i njihovi dijelovi ili derivati

F Životinje rođene u zatočeništvu, ali za koje kriteriji iz poglavљa XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006 nisu zadovoljeni, kao i njihovi dijelovi ili derivati

I Zaplijenjeni ili oduzeti primjeri (¹)

O Primjeri iz vremena prije Konvencije (¹)

U Podrijetlo nepoznato (mora se obrazložiti)

14. Pomoću jednoga od sljedećih kodova naznačite svrhu za koju se primjeri (ponovo) izvoze/uvoze:

B Uzgoj u zatočeništvu ili umjetno razmnožavanje

E Obrazovne svrhe

G Botanički vrtovi

H Lovачki trofeji

L Provodjenje zakona/sudskog postupaka/forenzički postupak

M Medicinske svrhe (uključujući biomedicinska istraživanja)

N Vraćanje ili prvo puštanje u divljinu

P Osobno vlasništvo

Q Cirkusi i putujuće izložbe

S Znanstvene svrhe

T Komercijalne svrhe

Z Zoološki vrtovi

15. do 17. Zemlja podrijetla je zemlja u kojoj su primjeri uzeti iz divljine, rođeni i uzgojeni u zatočeništvu ili umjetno razmnoženi. Ako se radi o trećoj zemlji, u poljima 16. i 17. moraju biti navedene pojedinosti o odgovarajućoj dozvoli. Ako se primjeri koji potječu iz jedne države članice Zajednice izvoze iz druge države članice, u polju 15. navodi se samo država članica podrijetla.

18. do 20. Kada se radi o potvrdi o ponovnom izvozu, zemlja posljednjeg ponovnog izvoza je treća zemlja ponovnog izvoza iz koje su uzorci bili uvezeni prije nego su ponovo izvezeni u Zajednicu. Ako se radi o uvoznoj dozvoli, onda je to treća zemlja ponovnog izvoza iz koje se uzorci trebaju uvesti. U poljima 19. i 20. moraju biti navedene pojedinosti o odgovarajućoj potvrdi o ponovnom izvozu.

21. Znanstveni naziv mora biti u skladu sa standardnim referentnim dokumentima za nomenklaturu koji su navedeni u Prilogu VIII. Uredbi (EZ) br. 865/2006.

23. do 25. Navedite što više pojedinosti i obrazložite svako izostavljanje traženih podataka.

(¹) Koristiti samo zajedno s drugim kodom podrijetla.

## PRILOG II.

## EUROPSKA ZAJEDNICA

|  |   |  |             |                     |
|--|---|--|-------------|---------------------|
| 1  | <p>1. Uvoznik</p> <p><b>IZVORNIK</b></p>  | <b>UVOZNA PRIJAVA</b>                        |             |                     |
| <b>Uredba Vijeća(EZ) br. 338/97 i Uredba Komisije (EZ) br. 865/2006 o zaštiti vrsta divlje faune i flore reguliranjem trgovine tim vrstama</b> |   |  |             |                     |
| 2.   | 2. Država članica uvoza   | 3. Datum uvoza                               |             |                     |
| 4.   | 4. Zemlja podrijetla  | 5. Zemlja (ponovnog) izvoza                  |             |                     |
| A  | 6. Opis primjeraka (uključujući i broj dokumenta o (ponovnom) izvozu za vrste iz Dodatka III. CITES-u.)   | 7. Neto masa (kg)                            | 8. Količina |                     |
| B  |   | 9. Znanstveni naziv vrste                    |             | 10. Dodatak CITES-u |
| C  |   | 11. Uobičajeni naziv vrste                   |             | 12. Prilog EZ-a     |
| D  | 6. Opis primjeraka (uključujući i broj dokumenta o (ponovnom) izvozu za vrste iz Dodatka III. CITES-u.)   | 7. Neto masa (kg)                            | 8. Količina |                     |
| E  |   | 9. Znanstveni naziv vrste                    |             | 10. Dodatak CITES-u |
| F  |   | 11. Uobičajeni naziv vrste                   |             | 12. Prilog EZ-a     |
| 13.  | 13. Za gore navedene primjerke koji pripadaju vrstama navedenima u Dodatku III. CITES-u, prilažem potrebne dokumente iz zemlje (ponovnog) izvoza. | 14. Službeni pečat granične carinske službe: |             |                     |
| Potpis uvoznika ili njegovog ovlaštenog zastupnika   |   |  |             |                     |

**Upute i objašnjenja**

1. Upišite puni naziv i adresu uvoznika ili ovlaštenog zastupnika.
4. Zemlja podrijetla je zemlja u kojoj su primjeri uzeti iz divljine, rođeni i uzgojeni u zatočeništvu ili umjetno razmnoženi.
5. Ispunjava se samo ako zemlja iz koje se primjeri uvoze nije zemlja podrijetla.
6. Opis mora biti što precizniji.
9. Znanstveni naziv mora biti naziv koji je upotrijebljen u prilozima C ili D Uredbi (EZ) br. 338/97.
10. Upišite III. za vrste navedene u Dodatku III. CITES-u.
12. Upišite oznaku (C ili D) priloga Uredbi (EZ) br. 338/97 u kojem je vrsta navedena.
13. Uvoznik mora predati carinskoj službi na mjestu unošenja u Zajednicu potpisani izvornik (obrazac 1) i „kopiju za uvoznika“ (obrazac 2), prema potrebi zajedno s dokumentima iz zemlje (ponovnog) izvoza navedenima u Dodatku III. CITES-.
14. Carinska služba šalje žigom ovjereni izvornik (obrazac 1) upravnom tijelu svoje zemlje, a žigom ovjerenu „kopiju za uvoznika“ (obrazac 2) vraća uvozniku ili njegovom ovlaštenom zastupniku.

**EUROPSKA ZAJEDNICA**

| KOPIJA za uvoznika  |   | 2. Uvoznik                                   | UVOZNA PRIJAVA   |                     |  |
|---|---|--|--|---------------------|--|
|   |   |  | Uredba Vijeća (EZ) br. 338/97 i Uredba Komisije (EZ) br. 865/2006 o zaštiti vrsta divlje faune i flore reguliranjem trgovine tim vrstama |                     |  |
| 2. Država članica uvoza   |   | 3. Datum uvoza                               |  |                     |  |
| 4. Zemlja podrijetla  |   | 5. Zemlja (ponovnog) izvoza                  |  |                     |  |
| A   | 6. Opis primjeraka (uključujući i broj dokumenta o (ponovnom) izvozu za vrste iz Dodatka III. CITES-u.) |  | 7. Neto masa (kg)  | 8. Količina         |  |
|   | 9. Znanstveni naziv vrste   |  |  | 10. Dodatak CITES-u |  |
|   | 11. Uobičajeni naziv vrste  |  |  | 12. Prilog EZ-a     |  |
| B   | 6. Opis primjeraka (uključujući i broj dokumenta o (ponovnom) izvozu za vrste iz Dodatka III. CITES-u.) |  | 7. Neto masa (kg)  | 8. Količina         |  |
|   | 9. Znanstveni naziv vrste   |  |  | 10. Dodatak CITES-u |  |
|   | 11. Uobičajeni naziv vrste  |  |  | 12. Prilog EZ-a     |  |
| C   | 6. Opis primjeraka (uključujući i broj dokumenta o (ponovnom) izvozu za vrste iz Dodatka III. CITES-u.) |  | 7. Neto masa (kg)  | 8. Količina         |  |
|   | 9. Znanstveni naziv vrste   |  |  | 10. Dodatak CITES-u |  |
|   | 11. Uobičajeni naziv vrste  |  |  | 12. Prilog EZ-a     |  |
| D   | 6. Opis primjeraka (uključujući i broj dokumenta o (ponovnom) izvozu za vrste iz Dodatka III. CITES-u.) |  | 7. Neto masa (kg)  | 8. Količina         |  |
|   | 9. Znanstveni naziv vrste   |  |  | 10. Dodatak CITES-u |  |
|   | 11. Uobičajeni naziv vrste  |  |  | 12. Prilog EZ-a     |  |
| E   | 6. Opis primjeraka (uključujući i broj dokumenta o (ponovnom) izvozu za vrste iz Dodatka III. CITES-u.) |  | 7. Neto masa (kg)  | 8. Količina         |  |
|   | 9. Znanstveni naziv vrste   |  |  | 10. Dodatak CITES-u |  |
|   | 11. Uobičajeni naziv vrste  |  |  | 12. Prilog EZ-a     |  |
| F   | 6. Opis primjeraka (uključujući i broj dokumenta o (ponovnom) izvozu za vrste iz Dodatka III. CITES-u.) |  | 7. Neto masa (kg)  | 8. Količina         |  |
|   | 9. Znanstveni naziv vrste   |  |  | 10. Dodatak CITES-u |  |
|   | 11. Uobičajeni naziv vrste  |  |  | 12. Prilog EZ-a     |  |
| 13. Za gore navedene primjerke koji pripadaju vrstama navedenima u Dodatku III. CITES-u, prilažem potrebne dokumente iz zemlje (ponovnog) izvoza. |   | 14. Službeni pečat granične carinske službe: |  |                     |  |
| <hr/> Potpis uvoznika ili njegovog ovlaštenog zastupnika  |   |  |  |                     |  |

**Upute i objašnjenja**

1. Upišite puni naziv i adresu uvoznika ili ovlaštenog zastupnika.
4. Zemlja podrijetla je zemlja u kojoj su primjeri uzeti iz divljine, rođeni i uzgojeni u zatočeništvu ili umjetno razmnoženi.
5. Ispunjava se samo ako zemlja iz koje se primjeri uvoze nije zemlja podrijetla.
6. Opis mora biti što precizniji.
9. Znanstveni naziv mora biti naziv koji je upotrijebljen u prilozima C ili D Uredbi (EZ) br. 338/97.
10. Upišite III. za vrste navedene u Dodatku III. CITES-u.
12. Upišite oznaku (C ili D) priloga Uredbi (EZ) br. 338/97 u kojem je vrsta navedena.
13. Uvoznik mora predati carinskoj službi na mjestu unošenja u Zajednicu potpisani izvornik (obrazac 1) i „kopiju za uvoznika“ (obrazac 2), prema potrebi zajedno s dokumentima iz zemlje (ponovnog) izvoza navedenima u Dodatku III. CITES-u.
14. Carinska služba šalje žigom ovjereni izvornik (obrazac 1) upravnom tijelu svoje zemlje, a žigom ovjerenu „kopiju za uvoznika“ (obrazac 2) vraća uvozniku ili njegovom ovlaštenom zastupniku.

## PRILOG III.

|   |   |   |  |        |       |                         |
|---|---|---|--|--------|-------|-------------------------|
|  <b>EUROPSKA ZAJEDNICA</b><br><b>KONVENCIJA O MEĐUNARODNOJ TRGOVINI UGROŽENIM VRSTAMA DIVLJE FAUNE I FLORE</b>   |   | <b>POTVRDA O PUTUJUĆOJ IZLOŽBI</b><br><b>IZVORNIK</b> |  |        |       |                         |
| 3. Vlasnik primjera (-aka) (ime, stalna adresa i zemlja u kojoj je vlasnik registriran)   |   | 1. Potvrda br.  | 2. Važi do   |        |       |                         |
| <p style="text-align: center;">Potpis vlasnika</p>  |   |   |  |        |       |                         |
| 5. Posebni uvjeti: <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) <b>Važi za višestruko prekogranično kretanje i omogućuje izlaganje primjeraka javnosti u skladu s člankom 8. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 338/97. Vlasnik zadržava izvornik obrasca.</b></li> <li>(b) <b>Primjeri na koje se odnosi ova potvrda ne smiju se prodavati ili prenositi na neki drugi način, u skladu s odredbama Uredbe (EZ) br. 338/97, u bilo kojoj državi osim u državi iz koje izložba potječe i u kojoj je registrirana. Ova je potvrda neprenosiva. Ako primjerak(-ci) uguine, bude ukraden, uništen, prodan ili na neki drugi način prenesen, vlasnik mora ovu potvrdu odmah vratiti upravnom tijelu koje ju je izdalo.</b></li> <li>(c) <b>Ova potvrda ne važi ako uz nju nije priložena deklaracija.</b></li> <li>(d) <b>Potvrda ni na koji način ne utječe na pravo država da donesu strože mjere na domaćoj razini koje se odnose na ograničenja ili uvjete za certificirane primjerke, a posebno na držanje živih životinja.</b></li> </ul> <p>Ova potvrda važi samo ako su uvjeti prijevoza u skladu sa Smjernicama za prijevoz živih životinja, a ako se radi o zračnom prijevozu, s Propisima o živim životinjama IATA-e.</p> |   |   |  |        |       |                         |
| 6. Zemlja uvoza<br><br><b>Razne zemlje</b>  | 7. Svrha transakcije<br><br><b>Q</b>  | 8. Sigurnosna marka br.                               |  |        |       |                         |
| 9. Znanstveni naziv (rod i vrsta) i uobičajeni naziv vrste  | 10. Opis vrste/-a, uključujući identifikacijske oznake ili brojeve, starost, spol | 11. Količina  |  |        |       |                         |
| 12. Dodatak CITES-u   | 13. Prilog EZ-a   | 14. Podrijetlo  |  |        |       |                         |
| 15. Zemlja podrijetla   | 16. Br. datum izdavanja dozvole   | 17. Registarski broj izložbe                          | 18. Datum nabave (ako primjerak potječe iz države članice Zajednice) |        |       |                         |
| 19. Ovu potvrdu izdaje: <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center;">Mjesto</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">Datum</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">Potpis i službeni pečat</td> </tr> </table>   |   |   |  | Mjesto | Datum | Potpis i službeni pečat |
| Mjesto  | Datum   | Potpis i službeni pečat                               |  |        |       |                         |
| 20. Dodatni uvjeti  |   |   |  |        |       |                         |
| 21. Ovjera carine (vidjeti deklaraciju)   |   |   |  |        |       |                         |

## Upute i objašnjenja

1. Jedinstveni broj treba odrediti upravno tijelo koje izdaje potvrdu.
  2. Krajnji rok važenja dokumenta ne smije biti duži od tri godine od dana izdavanja. U slučajevima kad putujuća izložba potječe iz treće zemlje, krajnji rok važenja ne smije biti duži od onoga koji je naznačen na ekvivalentnoj potvrdi iz te zemlje.
  3. Navedite puno ime, stalnu adresu i zemlju vlasnika primjerka na koji se potvrda odnosi. Izostavljanje potpisa vlasnika čini potvrdu nevažećom.
  4. Naziv, adresa i zemlja upravnog tijela koje izdaje potvrdu treba već unaprijed biti otisнутa na obrascu.
  5. Tekst u ovom polju je unaprijed otisnut i u njemu se navodi da potvrda važi za višestruki prijelaz primjeraka preko granice u okviru izložbe, uključivo u svrhu izlaganja, što omogućuje izlaganje primjeraka javnosti u skladu s člankom 8. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 338/97, te se pojašnjava da se ta potvrda ne uzima već treba ostati uz primjerak/kod vlasnika. Ovo se polje također može upotrijebiti da bi se obrazložilo neupisivanje određenih podataka.
  6. Tekst u ovom polju je unaprijed otisnut i u njemu se navodi da je kretanje preko granice dozvoljeno u bilo koju zemlju koja ovu potvrdu prihvata kao predmet nacionalnog prava.
  7. U ovom je polju otisnut kod Q za cirkuse i putujuće izložbe.
  8. Prema potrebi navedite broj sigurnosne marke nalijepljene u polju 19.
  9. Znanstveni naziv mora biti u skladu sa standardnim referentnim dokumentima za nomenklaturu navedenima u Prilogu VIII. Uredbi 865/2006 [u kojemu su predviđena detaljna pravila koja se odnose na provođenje Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti vrsta divlje faune i flore reguliranjem trgovine tim vrstama].
  10. Opišite što preciznije primjerke na koje se potvrda odnosi, uključujući identifikacijske oznake (pločice, prstene, jedinstvene oznake itd.) koje su dovoljne da nadležna tijela zemlje u koju izložba ulazi mogu provjeriti odgovara li potvrda primjerku na koji se odnosi. Po mogućnosti treba navesti spol i starost primjerka u vrijeme izdavanja potvrde.
  11. Navedite ukupan broj primjeraka. Kad se radi o živim životinjama, taj bi broj trebao biti jedan. Ako ima više od jednoga primjerka, navedite „vidjeti priloženi popis“.
  12. Upišite broj dodatka Konvenciji (I., II. ili III.) u kojemu je vrsta sadržana na dan izdavanja dozvole ili potvrde.
  13. Upišite oznaku priloga Uredbi (EZ) br. 338/97 (A, B ili C) u kojem je vrsta sadržana na dan izdavanja dozvole ili potvrde.
  14. Upotrijebite dolje navedene kodove za označivanje podrijetla. Ova se potvrda ne smije koristiti za primjerke označene kodom podrijetla W, R, F ili U, ako nisu nabavljeni u Zajednici ili uneseni u Zajednicu prije nego što su se odredbe koje se odnose na vrste navedene u dodacima I., II. ili III. Konvenciji, ili u Prilogu Č Uredbi (EEZ) br. 3626/82, ili u prilozima A, B i C Uredbi (EZ) br. 338/97, počele na njih primjenjivati, te ako se uz njih ne koristi kod O.
- W      Primjerci uzeti iz divljine
- R      Primjerci koji potječu iz stočarskog uzgoja
- |   |   |
|---|---|
| A | Biljke iz Priloga A umjetno razmnožene za nekomercijalne svrhe i biljke iz Priloga B i C umjetno razmnožene u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006, kao i njihovi dijelovi i derivati                   |
| C | Životinje iz Priloga A uzgojene u zatočeništvu za nekomercijalne svrhe i životinje iz priloga B i C uzgojene u zatočeništvu u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006, kao i njihovi dijelovi ili derivati |
| F | Životinje rođene u zatočeništvu, ali za koje kriteriji iz poglavlja XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006 nisu zadovoljeni, kao i njihovi dijelovi ili derivati  |
| U | Podrijetlo nepoznato (mora se obrazložiti)  |
| O | Predkonvencijski (može se koristiti zajedno s bilo kojim drugim kodom podrijetla)   |
- 15./16. Zemlja podrijetla je zemlja u kojoj su primjerci uzeti iz divljine, rođeni i uzgojeni u zatočeništvu ili umjetno razmnoženi. Ako se radi o trećoj zemlji, u polju 16. moraju se navesti pojedinosti o odgovarajućoj dozvoli. Ako se primjerici koji potječu iz jedne države članice Zajednice izvoze iz druge države članice, u polju 15. mora se navesti samo država članica podrijetla.
17. U ovom polju mora se navesti registarski broj izložbe.
18. Upišite datum nabave samo za primjerke koji su nabavljeni u Zajednici ili uneseni u Zajednicu prije nego što su se odredbe koje se odnose na vrste navedene u dodacima I., II. ili III. Konvenciji, ili u Prilogu Č Uredbi (EEZ) br. 3626/82, ili u prilozima A, B i C Uredbi (EZ) br. 338/97, počele na njih primjenjivati.
19. Ispunjavanja službenik koji izdaje potvrdu. Potvrdu može izdati samo upravno tijelo zemlje iz koje putujuća izložba potječe i to samo ako je vlasnik izložbe kod tog upravnog tijela prijavio sve pojedinosti o primjerku. Ako putujuća izložba potječe iz neke treće zemlje, potvrdu za putujuću izložbu može izdati samo upravno tijelo zemlje prvog određista. Mora biti upisano puno ime službenika koji izdaje potvrdu. Pečat, potpis i, prema potrebi, broj sigurnosne marke, moraju biti jasno čitljivi.
20. Ovo se polje može koristiti za upućivanje na nacionalno zakonodavstvo ili dodatne posebne uvjete za prekogranično kretanje koje je postavilo upravno tijelo koje izdaje potvrdu.
21. Tekst u ovom polju je unaprijed otisnut i odnosi se na priloženu deklaraciju u kojoj trebaju biti naznačena sva prekogranična kretanja.
- Prema točki 5., ovaj se dokument po isteku važenja mora vratiti upravnom tijelu koje ga je izdalo.
- Imatelj ili njegov ovlašteni zastupnik predaje izvornik ove potvrde (obrazac 1) – i, prema potrebi, potvrdu o putujućoj izložbi izdanu u trećoj zemlji – radi provjere, kao i prateću deklaraciju ili (ako je potvrda izdana na temelju ekvivalentne potvrde iz treće zemlje) te dvije deklaracije i njihove kopije, carinskoj službi određenoj u skladu s člankom 12. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 338/97. Nakon ispunjavanja deklaracije ili deklaracija, carinsko tijelo vraća izvornik ove potvrde (obrazac 1), izvornik potvrde izdane u trećoj zemlji (prema potrebi) – i deklaraciju ili deklaracije – imatelju ili njegovom ovlaštenom zastupniku, a ovjerenu kopiju deklaracije potvrde koju je izdalo upravno tijelo države članice vraća relevantnom upravnom tijelu, u skladu s člankom 23. Uredbe 865/2006.

|  |       |   |  |        |       |                         |
|--|-------|---|--|--------|-------|-------------------------|
|  <b>EUROPSKA ZAJEDNICA</b><br><b>KONVENCIJA O MEĐUNARODNOJ TRGOVINI UGROŽENIM VRSTAMA DIVLJE FAUNE I FLORE</b>  |       | <b>POTVRDA O PUTUJUĆOJ IZLOŽBI</b><br><b>Kopija za upravno tijelo koje izdaje potvrdu</b> |  |        |       |                         |
| 3. Vlasnik primjera (-aka) (ime, stalna adresa i zemlja u kojoj je vlasnik registriran)  |       | 1. Potvrda br.                                  2. Važi do                                |  |        |       |                         |
| <p style="text-align: center;">Potpis vlasnika</p>   |       |   |  |        |       |                         |
| 5. Posebni uvjeti: <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) <b>Važi za višestruko prekogranično kretanje i omogućuje izlaganje primjeraka javnosti u skladu s člankom 8. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 338/97. Vlasnik zadržava izvornik obrasca.</b></li> <li>(b) <b>Primjeri na koje se odnosi ova potvrda ne smiju se prodavati ili prenositi na neki drugi način, u skladu s odredbama Uredbe (EZ) br. 338/97, u bilo kojoj državi osim u državi iz koje izložba potječe i u kojoj je registrirana. Ova je potvrda neprenosiva. Ako primjerak(-ci) uginie, bude ukraden, uništen, prodan ili na neki drugi način prenesen, vlasnik mora ovu potvrdu odmah vratiti upravnom tijelu koje ju je izdalo.</b></li> <li>(c) <b>Ova potvrda ne važi ako uz nju nije priložena deklaracija.</b></li> <li>(d) <b>Potvrda ni na koji način ne utječe na pravo država da donesu strože mjere na domaćoj razini koje se odnose na ograničenja ili uvjete za certificirane primjerke, a posebno na držanje živih životinja.</b></li> </ul> <p>Ova potvrda važi samo ako su uvjeti prijevoza u skladu sa Smjernicama za prijevoz živih životinja, a ako se radi o zračnom prijevozu, s Propisima o živim životnjama IATA-e.</p> |       |   |  |        |       |                         |
| 6. Zemlja uvoza<br><br><b>Razne zemlje</b>   |       | 7. Svrha transakcije<br><br><b>Q</b>  |  |        |       |                         |
| 9. Znanstveni naziv (rod i vrsta) i uobičajeni naziv vrste   |       | 10. Opis vrste/-a, uključujući identifikacijske oznake ili brojeve, starost, spol         |  |        |       |                         |
| 12. Dodatak CITES-u  |       | 13. Prilog EZ-a   |  |        |       |                         |
| 15. Zemlja podrijetla  |       | 16. Br. i datum izdavanja dozvole                          17. Registarski broj izložbe   |  |        |       |                         |
| 18. Datum nabave (ako primjerak potječe iz države članice Zajednice)   |       |   |  |        |       |                         |
| 19. Ovu potvrdu izdaje: <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">Mjesto</td> <td style="width: 33%;">Datum</td> <td style="width: 33%;">Potpis i službeni pečat</td> </tr> </table>  |       |   |  | Mjesto | Datum | Potpis i službeni pečat |
| Mjesto   | Datum | Potpis i službeni pečat   |  |        |       |                         |
| 20. Dodatni uvjeti   |       |   |  |        |       |                         |
| 21. Ovjera carine (vidjeti deklaraciju)  |       |   |  |        |       |                         |

|   |                                   |   |  |
|---|-----------------------------------|---|--|
|  <b>EUROPSKA ZAJEDNICA</b><br><b>KONVENCIJA O MEĐUNARODNOJ</b><br><b>TRGOVINI UGROŽENIM VRSTAMA</b><br><b>DIVLJE FAUNE I FLORE</b> |                                   | <b>POTVRDA O PUTUJUĆOJ IZLOŽBI</b><br><br><b>ZAHTJEV</b>  |  |
| 3. Vlasnik primjerkra (-aka) (ime, stalna adresa i zemlja u kojoj je vlasnik registriran)<br><br>Potpis vlasnika  |                                   | 4. Upravno tijelo koje izdaje potvrdu   |  |
| 6. Zemlja uvoza<br><b>Razne zemlje</b>  |                                   | 7. Svrha transakcije<br><b>Q</b>  | 8. Sigurnosna marka br.  |
| 9. Znanstveni naziv (rod i vrsta) i uobičajeni naziv vrste  |                                   | 10. Opis vrste/-a, uključujući identifikacijske oznake ili brojeve, starost, spol   | 11. Količina   |
| 12. Dodatak CITES-u   |                                   | 13. Prilog EZ-a   | 14. Podrijetlo   |
| 15. Zemlja podrijetla   | 16. Br. i datum izdavanja dozvole | 17. Registarski broj izložbe  | 18. Datum nabave (ako primjerak potječe iz države članice Zajednice) |
| 19. Ovime podnosim zahtjev za izdavanje gore navedene potvrde.  |                                   |   |  |
| Primjedbe   |                                   | <p style="text-align: center;">Prilažem potrebne dokumentirane dokaze i<br/>izjavljujem da su svi navedeni podaci,<br/>prema mojim saznanjima i uvjerenju, točni.<br/><br/>Izjavljujem da zahtjev za potvrdu za<br/>gore navedene primjerke nije ranije bio odbijen.</p> <hr/> <p style="text-align: center;">Potpis</p> <hr/> <p>Žive će se životinje prevoziti u skladu s CITES-ovim<br/>Smjernicama za prijevoz i pripremu otpreme živilih<br/>divljih životinja ili, ako se radi o zračnom prijevozu, u skladu s<br/>Propisima o živim životnjama koje je objavilo Međunarodno<br/>udruženje zračnih prijevoznika (IATA)</p> <p style="text-align: right;">Ime podnositelja zahtjeva</p> <hr/> <p style="text-align: right;">Mjesto i datum</p> |  |

## Upute i objašnjenja

3. Upišite puno ime, stalnu adresu i zemlju vlasnika primjerka na koji se odnosi potvrda (ne zastupnika). Izostavljanje potpisa vlasnika čini potvrdu nevažećom.
8. Prema potrebi navedite broj sigurnosne marke nalijepljene u polju 19.
9. Znanstveni naziv mora biti u skladu sa standardnim referentnim dokumentima za nomenklaturu navedenima u Prilogu VIII. Uredbi 865/2006 [u kojemu su navedena detaljna pravila koja se odnose na provođenje Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti vrsta divlje faune i flore reguliranjem trgovine tim vrstama].
10. Što preciznije opišite primjerke na koje se potvrda odnosi, uključujući identifikacijske oznake (pločice, prstene, jedinstvene oznake itd.) koje su dovoljne da nadležna tijela zemlje u koju izložba ulazi mogu provjeriti odgovara li potvrda primjerku na koji se odnosi. Po mogućnosti treba navesti spol i starost primjerka u vrijeme izdavanja potvrde.
11. Navedite ukupan broj primjeraka. Kad se radi o živim životinjama, taj bi broj trebao biti jedan. Ako ima više od jednoga primjerka, navedite „vidjeti priloženi popis“.
12. Upišite broj dodatka Konvenciji (I., II. ili III.) u kojemu je vrsta sadržana na dan izdavanja dozvole ili potvrde.
13. Upišite oznaku priloga Uredbi (EZ) br. 338/97 (A, B ili C) u kojem je vrsta sadržana na dan izdavanja dozvole ili potvrde.
14. Upotrijebite dolje navedene kodove za označivanje podrijetla. Ova se potvrda ne smije koristiti za primjerke označene kodom podrijetla W, R, F ili U, ako nisu nabavljeni u Zajednici ili uneseni u Zajednicu prije nego što su se odredbe koje se odnose na vrste navedene u dodacima I., II. ili III. Konvencije, ili u Prilogu C Uredbi (EEZ) br. 3626/82, ili u prilozima A, B i C Uredbi (EZ) 338/97, počeće na njih primjenjivati, te ako se uz njih ne koristi kod O.

W      Primjerci uzeti iz divljine

- |   |   |
|---|---|
| R | Primjerci koji potječu iz stočarskog uzgoja   |
| A | Biljke iz Priloga A umjetno razmnožene za nekomercijalne svrhe i biljke iz Priloga B i C umjetno razmnožene u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006, kao i njihovi dijelovi i derivati                   |
| C | Životinje iz Priloga A uzgojene u zatočeništvu za nekomercijalne svrhe i životinje iz priloga B i C uzgojene u zatočeništvu u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006, kao i njihovi dijelovi ili derivati |
| F | Životinje rođene u zatočeništvu, ali za koje kriteriji iz poglavљa XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006 nisu zadovoljeni, kao i njihovi dijelovi ili derivati   |
| U | Podrijetlo nepoznato (mora se obrazložiti)  |
| O | Predkonvencijski (može se koristiti zajedno s bilo kojim drugim kodom podrijetla).  |
- 15./16. Zemlja podrijetla je zemlja u kojoj su primjerci uzeti iz divljine, rođeni i uzgojeni u zatočeništvu ili umjetno razmnoženi. Ako se radi o trećoj zemlji (tj. zemlji koja nije u EU), u polju 16. moraju se navesti pojedinosti o odgovarajućoj dozvoli. Ako se primjerci koji potječu iz jedne države članice Zajednice izvoze iz druge države članice, u polju 15. mora se navesti samo država članica podrijetla.
  17. U ovom polju mora se navesti registarski broj izložbe.
  18. Upišite datum nabave samo za primjerke koji su nabavljeni u Zajednici ili uneseni u Zajednicu prije nego što su se odredbe koje se odnose na vrste navedene u dodacima I., II. ili III. Konvenciji, ili u Prilogu C Uredbi (EEZ) br. 3626/82, ili u prilozima A, B i C Uredbi (EZ) 338/97, počeće na njih primjenjivati.
  19. Navedite što više podataka i obrazložite svako izostavljanje podataka koji se gore traže.

## PRILOG IV.

## PRILOG V.

## EUROPSKA ZAJEDNICA

|   |  |  |
|---|--|--|
| 1<br><br><b>IZVORNIK</b>  | <p>1. Imatelj</p> <p><b>POTVRDA</b></p> <p><i>Nije za upotrebu izvan<br/>Europske zajednice</i></p> <p><b>Uredba Vijeća (EZ) br. 338/97 i Uredba Komisije<br/>(EZ) br. 865/2006 o zaštiti vrsta divlje faune i flore<br/>reguliranjem trgovine tim vrstama</b></p> <p>2. Propisana lokacija za žive, iz divljine uzete primjerke vrsta iz Priloga A</p> <p>3. Upravno tijelo koje izdaje potvrdu</p> <p>4. Opis primjera (uključujući oznake, spol/datum rođenja za žive životinje)</p> <p>5. Neto masa (kg)</p> <p>6. Količina</p> <p>7. Dodatak CITES-u</p> <p>8. Prilog EZ-a</p> <p>9. Podrijetlo</p> <p>10. Zemlja podrijetla</p> <p>11. Dozvola br.</p> <p>12. Datum izдавanja</p> <p>16. Znanstveni naziv vrste</p> <p>13. Država članica uvoza</p> <p>17. Uobičajeni naziv vrste</p> <p>14. Dokument br.</p> <p>15. Datum izдавanja</p> <p>18. Ovime se potvrđuje da su gore opisani primjeri:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> uzeti iz divljine u skladu s važećim zakonodavstvom države članice koja izdaje potvrdu</li> <li><input type="checkbox"/> napušteni ili odbegli primjeri koji su vraćeni u skladu s važećim zakonodavstvom države članice koja izdaje potvrdu</li> <li><input type="checkbox"/> rođeni i uzgojeni u zatočeništvu ili umjetno razmnoženi</li> <li><input type="checkbox"/> nabavljeni ili uneseni u Zajednicu u skladu s odredbama Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97</li> <li><input type="checkbox"/> nabavljeni ili uneseni u Zajednicu prije 1. lipnja 1997. u skladu s Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3626/82</li> <li><input type="checkbox"/> nabavljeni ili uneseni u Zajednicu prije 1. siječnja 1984. u skladu s odredbama CITES-a</li> <li><input type="checkbox"/> nabavljeni ili uneseni u državu članicu koja izdaje dokument prije nego su se odredbe uredaba (EZ) br. 338/97 ili (EEZ) 3626/82 ili CITES-a počele primjenjivati na njezinom teritoriju</li> <li><input type="checkbox"/> namijenjeni za korištenje u svrhu unapređenja znanosti/uzgoja ili razmnožavanja/istraživanja ili u obrazovne ili druge svrhe koje nisu štetne</li> </ul> <p>19. Ovaj se dokument izdaje u svrhu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> potvrđivanja da je primjerak koji se (ponovo) izvozi nabavljen u skladu s važećim zakonodavstvom o zaštiti predmetne vrste</li> <li><input type="checkbox"/> izuzimanja primjeraka iz Priloga A od zabrana koje se odnose na komercijalne aktivnosti navedene u članku 8.1. Uredbe (EZ) br. 338/97;</li> <li><input type="checkbox"/> odobravanja preseljenja živoga primjerka iz Priloga A unutar Zajednice s lokacije navedene u uvoznoj dozvoli ili bilo kojoj potvrdi.</li> </ul> <p>20. Posebni uvjeti</p> <p><input type="checkbox"/> Potvrda vrijedi samo za imatelja čije je ime navedeno u polju 1. (izdana u skladu s člankom 48. stavkom 1. točkom (d) Uredbe (EZ) br. 865/2006)</p> |  |
| <p>Ime službenika koji izdaje potvrdu</p> <p>Mjesto i datum</p> <p>Potpis i pečat</p> |  |  |

## Upute i objašnjenja

1. Puno ime i adresa imatelja potvrde, ne zastupnika.

2. Ispuniti samo u slučaju da se uvoznom dozvolom za predmetne primjerke propisuje lokacija na kojoj se oni moraju držati, ili u slučajevima kad se primjerici uzeti iz divljine u nekoj državi članici moraju držati na propisanoj adresi.

Svako preseljenje, osim radi hitne veterinarske intervencije, uz uvjet da se primjerici vratre izravno na propisanu lokaciju, mora prethodno odobriti nadležno upravno tijelo (vidjeti polje 19.).

4. Opis mora biti što precizniji i uključivati troslovni kod, u skladu s Prilogom VII. Uredbi (EZ) br. 865/2006 [u kojem su navedena detaljna pravila koja se odnose na provođenje Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti vrsta divlje faune i flore reguliranjem trgovine tim vrstama].

5./6. Koristite jedinice za količinu i/ili neto masu u skladu s onima koje su sadržane u Prilogu VII. Uredbi (EZ) br. 865/2006.

7. Upišite broj dodatka CITES-u (I., II. ili III.) u kojem je vrsta sadržana na dan izdavanja dozvole/potvrde.

8. Upišite broj priloga Uredbi (EZ) br. 338/97 (A, B ili C) u kojem je vrsta sadržana na dan izdavanja dozvole/potvrde.

9. Za označivanje podrijetla upišite jedan od sljedećih kodova:

W Primjerici uzeti iz divljine

R Primjerici koji potječu iz stočarskog uzgoja

D Životinje iz Priloga A koje su uzgojene u zatočeništvu za komercijalne svrhe i biljke iz Priloga A koje su umjetno razmnožene za komercijalne svrhe u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006, kao i njihovi dijelovi ili derivati

A Biljke iz Priloga A umjetno razmnožene za nekomercijalne svrhe i biljke iz Priloga B i C umjetno razmnožene u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006, kao i njihovi dijelovi ili derivati

C Životinje iz Priloga A uzgojene u zatočeništvu za nekomercijalne svrhe i životinje iz priloga B i C uzgojene u zatočeništvu u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006, kao i njihovi dijelovi ili derivati

F Životinje rođene u zatočeništvu, ali za koje kriteriji iz poglavlja XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006 nisu zadovoljeni, kao i njihovi dijelovi ili derivati

I Zaplijenjeni ili oduzeti primjerici <sup>(1)</sup>

O Primjerici iz vremena prije Konvencije <sup>(1)</sup>

U Podrijetlo nepoznato (mora se obrazložiti)

10. do 12. Zemlja podrijetla je zemlja u kojoj su primjerici uzeti iz divljine, rođeni i uzgojeni u zatočeništvu ili umjetno razmnoženi.

13. do 15. Država članica uvoza je, prema potrebi, država članica koja je izdala uvoznu dozvolu za predmetne primjerke.

16. Znanstveni naziv mora biti u skladu sa standardnim referentnim dokumentima za nomenklaturu iz Priloga VIII. Uredbi (EZ) br. 865/2006.

<sup>(1)</sup> Koristiti samo zajedno s drugim kodom podrijetla.

**EUROPSKA ZAJEDNICA**

|   |   |                       |                                       |                     |
|---|---|-----------------------|---------------------------------------|---------------------|
| <b>2</b>  | 1. Imatelj  |                       | <b>POTVRDA</b>                        | <b>Br.</b>          |
| <b>KOPIJA za tijelo koje izdaje potvrdu</b>   | <i>Nije za upotrebu izvan<br/>Europske zajednice</i>  |                       |                                       |                     |
|   | <b>Uredba Vijeća (EZ) br. 338/97 i Uredba Komisije<br/>(EZ) br. 865/2006 o zaštiti vrsta divlje faune i flore<br/>reguliranjem trgovine tim vrstama</b> |                       |                                       |                     |
| <b>2</b>  | 2. Propisana lokacija za žive, iz divljine uzete primjerke vrsta iz Priloga A   |                       | 3. Upravno tijelo koje izdaje potvrdu |                     |
|   | 4. Opis primjeraka (uključujući oznake, spol/datum rođenja za žive životinje)   |                       | 5. Neto masa (kg)                     | 6. Količina         |
|   |   | 7. Dodatak CITES-u    | 8. Prilog EZ-a                        | 9. Podrijetlo       |
|   |   | 10. Zemlja podrijetla |                                       |                     |
|   |   | 11. Dozvola br.       | 12. Datum izdavanja                   |                     |
| 16. Znanstveni naziv vrste  |   |                       | 13. Država članica uvoza              |                     |
| 17. Uobičajeni naziv vrste  |   |                       | 14. Dokument br.                      | 15. Datum izdavanja |
| 18. Ovime se potvrđuje da su gore opisani primjerici:   |   |                       |                                       |                     |
| <input type="checkbox"/> uzeti iz divljine u skladu s važećim zakonodavstvom države članice koja izdaje potvrdu<br><input type="checkbox"/> napušteni ili odbijegli primjerici koji su vraćeni u skladu s važećim zakonodavstvom države članice koja izdaje potvrdu<br><input type="checkbox"/> primjerici rođeni i uzgojeni u zatočeništvu ili umjetno razmnoženi<br><input type="checkbox"/> nabavljeni ili uneseni u Zajednicu u skladu s odredbama Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97<br><input type="checkbox"/> nabavljeni ili uneseni u Zajednicu prije 1. lipnja 1997. u skladu s Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3626/82<br><input type="checkbox"/> nabavljeni ili uneseni u Zajednicu prije 1. siječnja 1984. u skladu s odredbama CITES-a<br><input type="checkbox"/> nabavljeni ili uneseni u državu članicu koja izdaje dokument prije nego su se odredbe uređala (EZ) br. 338/97 ili (EEZ) br. 3626/82 ili CITES-a počele primjenjivati na njezinom teritoriju<br><input type="checkbox"/> namijenjeni za korištenje u svrhu unapređenja znanosti/uzgoja ili razmnožavanja/istraživanja ili u obrazovne ili druge svrhe koje nisu štetne |   |                       |                                       |                     |
| 19. Ovaj se dokument izdaje u svrhu:  |   |                       |                                       |                     |
| <input type="checkbox"/> potvrđivanja da je primjerak koji se (ponovo) izvozi nabavljen u skladu s važećim zakonodavstvom o zaštiti predmetne vrste<br><input type="checkbox"/> izuzimanja primjeraka iz Priloga A od zabrana koje se odnose na komercijalne aktivnosti navedene u članku 8.1. Uredbe (EZ) br. 338/97;<br><input type="checkbox"/> odobravanja preseljenja živoga primjerka iz Priloga A unutar Zajednice s lokacije navedene u uvoznoj dozvoli ili bilo kojoj potvrdi.   |   |                       |                                       |                     |
| 20. Posebni uvjeti  |   |                       |                                       |                     |
| <input type="checkbox"/> Potvrda vrijedi samo za imatelja čije je ime navedeno u polju 1. (izdana u skladu s člankom 48. stavkom 1. točkom (d) Uredbe (EZ) br. 865/2006)  |   |                       |                                       |                     |
| Ime službenika koji izdaje potvrdu  |   | Mjesto i datum        |                                       | Potpis i pečat      |

**EUROPSKA ZAJEDNICA**

|                       |   |  |                     |             |                    |                |               |                       |  |  |                 |  |                     |
|-----------------------|---|--|---------------------|-------------|--------------------|----------------|---------------|-----------------------|--|--|-----------------|--|---------------------|
| <b>ZAHTEV</b>         | <p><b>3</b> 1. Podnositelj zahtjeva</p> <p><b>POTVRDA</b></p> <p><i>Nije za upotrebu izvan<br/>Europske zajednice</i></p> <p><b>Br.</b></p> <p><b>Uredba Vijeća (EZ) br. 338/97 i Uredba Komisije (EZ) br. 865/2006 o zaštiti vrsta divlje faune i flore reguliranjem trgovine tim vrstama</b></p>  |  |                     |             |                    |                |               |                       |  |  |                 |  |                     |
|                       | <p>2. Propisana lokacija za žive, iz divljine uzete primjerke vrsta iz Priloga A</p> <p>3. Upravno tijelo koje izdaje potvrdu</p>   |  |                     |             |                    |                |               |                       |  |  |                 |  |                     |
|                       | <p>4. Opis primjera (uključujući oznake, spol/datum rođenja za žive životinje)</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 60%;">5. Neto masa (kg)</td> <td style="width: 40%;">6. Količina</td> </tr> <tr> <td>7. Dodatak CITES-u</td> <td>8. Prilog EZ-a</td> <td>9. Podrijetlo</td> </tr> <tr> <td colspan="3">10. Zemlja podrijetla</td> </tr> <tr> <td colspan="2">11. Dozvola br.</td> <td>12. Datum izdavanja</td> </tr> </table>   |  | 5. Neto masa (kg)   | 6. Količina | 7. Dodatak CITES-u | 8. Prilog EZ-a | 9. Podrijetlo | 10. Zemlja podrijetla |  |  | 11. Dozvola br. |  | 12. Datum izdavanja |
| 5. Neto masa (kg)     | 6. Količina   |  |                     |             |                    |                |               |                       |  |  |                 |  |                     |
| 7. Dodatak CITES-u    | 8. Prilog EZ-a  | 9. Podrijetlo  |                     |             |                    |                |               |                       |  |  |                 |  |                     |
| 10. Zemlja podrijetla |   |  |                     |             |                    |                |               |                       |  |  |                 |  |                     |
| 11. Dozvola br.       |   | 12. Datum izdavanja  |                     |             |                    |                |               |                       |  |  |                 |  |                     |
|                       | <p>16. Znanstveni naziv vrste</p> <p>13. Država članica uvoza</p>   |  |                     |             |                    |                |               |                       |  |  |                 |  |                     |
|                       | 17. Uobičajeni naziv vrste  | 14. Dokument br.   | 15. Datum izdavanja |             |                    |                |               |                       |  |  |                 |  |                     |
|                       | <p>18. Ovime se potvrđuje da su gore opisani primjerci:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> uzeti iz divljine u skladu s važećim zakonodavstvom države članice koja izdaje potvrdu</li> <li><input type="checkbox"/> napušteni ili odbijegli primjeri koji su vraćeni u skladu s važećim zakonodavstvom države članice koja izdaje potvrdu</li> <li><input type="checkbox"/> primjeri rođeni i uzgojeni u zatočeništvu ili umjetno razmnoženi</li> <li><input type="checkbox"/> nabavljeni ili uneseni u Zajednicu u skladu s odredbama Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97</li> <li><input type="checkbox"/> nabavljeni ili uneseni u Zajednicu prije 1. lipnja 1997. u skladu s Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3626/82</li> <li><input type="checkbox"/> nabavljeni ili uneseni u Zajednicu prije 1. siječnja 1984. u skladu s odredbama CITES-a</li> <li><input type="checkbox"/> nabavljeni ili uneseni u državu članicu koja izdaje dokument prije nego su se odredbe uredaba (EZ) br. 338/97 ili (EEZ) br. 3626/82 ili CITES-a počele primjenjivati na njezinom teritoriju</li> <li><input type="checkbox"/> namijenjeni za korištenje u svrhu unapređenja znanosti/uzgoja ili razmnožavanja/istraživanja ili u obrazovne ili druge svrhe koje nisu štetne</li> </ul> |  |                     |             |                    |                |               |                       |  |  |                 |  |                     |
|                       | <p>19. Podnosim zahtjev za izdavanje dokumenta u svrhu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> potvrđivanja da je primjerak koji se (ponovo) izvozi nabavljen u skladu s važećim zakonodavstvom o zaštiti predmetne vrste</li> <li><input type="checkbox"/> izuzimanja primjera iz priloga A od zabrana koja se odnose na komercijalne aktivnosti navedene u članku 8.1. Uredbe (EZ) br. 338/97;</li> <li><input type="checkbox"/> odobravanja preseleđenja živoga primjera iz Priloga A unutar Zajednice s lokacije navedene u uvoznoj dozvoli ili bilo kojoj potvrdi.</li> </ul>   |  |                     |             |                    |                |               |                       |  |  |                 |  |                     |
|                       | <p>20. Posebni uvjeti</p>   | <p><b>Prilažem potrebne dokumentirane dokaze i izjavljujem da su svi navedeni podaci, prema mojim saznanjima i uvjerenju, točni.</b></p> <p><b>Izjavljujem da zahtjev za dozvolu/potvrdu za gore navedene primjerke nije ranije bio odbijen.</b></p> |                     |             |                    |                |               |                       |  |  |                 |  |                     |
|                       | <p>Ime službenika koji izdaje potvrdu</p> <p>Mjesto i datum</p> <p>Potpis i pečat</p>   |  |                     |             |                    |                |               |                       |  |  |                 |  |                     |

### Upute i objašnjenja

1. Puno ime i adresa imatelja potvrde, ne zastupnika.
  2. Ispuniti samo u zahtjevu koji se odnosi na žive primjerke vrsta iz Priloga A, osim primjeraka koji su uzgojeni u zatočeništvu ili umjetno uzgojeni.
  3. Opis mora biti što precizniji i uključivati troslovni kod, u skladu s Prilogom VII. Uredbi (EZ) br. 865/2006 [u kojemu su navedena detaljna pravila koja se odnose na provođenje Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti vrsta divlje faune i flore reguliranjem trgovine tim vrstama].
  - 5./6. Koristite jedinice za količinu i/ili neto masu u skladu s onima koje su sadržane u Prilogu VII. Uredbi (EZ) br. 865/2006.
  7. Upišite broj dodatka CITES-u (I., II. ili III.) u kojem je vrsta sadržana na dan podnošenja zahtjeva.
  8. Upišite oznaku priloga Uredbi (EZ) br. 338/97 (A, B ili C) u kojem je vrsta sadržana na dan podnošenja zahtjeva.
  9. Za označivanje podrijetla upišite jedan od sljedećih kodova:
- W Primjerici uzeti iz divljine  
 R Primjerici koji potječu iz stočarskog uzgoja  
 D Životinje iz Priloga A koje su uzgojene u zatočeništvu za komercijalne svrhe i biljke iz Priloga A koje su umjetno razmnožene za komercijalne svrhe u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006, kao i njihovi dijelovi ili derivati
- A Biljke iz Priloga A umjetno razmnožene za nekomercijalne svrhe i biljke iz Priloga B i C umjetno razmnožene u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006, kao i njihovi dijelovi i derivati
- C Životinje iz Priloga A uzgojene u zatočeništvu za nekomercijalne svrhe i životinje iz priloga B i C uzgojene u zatočeništvu u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006, kao i njihovi dijelovi ili derivati
- F Životinje rođene u zatočeništvu, ali za koje kriteriji iz poglavlja XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006 nisu zadovoljeni, kao i njihovi dijelovi ili derivati
- I Zaplijenjeni ili oduzeti primjerici<sup>(1)</sup>
- O Primjerici iz vremena prije Konvencije<sup>(1)</sup>
- U Podrijetlo nepoznato (mora se obrazložiti)
10. do 12. Zemlja podrijetla je zemlja u kojoj su primjerici uzeti iz divljine, rođeni i uzgojeni u zatočeništvu ili umjetno razmnoženi.
  13. do 15. Država članica uvoza je, prema potrebi, država članica koja je izdala uvoznu dozvolu za predmetne primjerke.
  16. Znanstveni naziv mora biti u skladu sa standardnim referentnim dokumentima za nomenklaturu iz Priloga VIII. Uredbi (EZ) br. 865/2006.
  18. Navedite što više pojedinosti i obrazložite svako izostavljanje traženih podataka.

---

<sup>(1)</sup> Koristiti samo zajedno s drugim kodom podrijetla.

## PRILOG VI.

**Konvencija o međunarodnoj  
trgovini ugroženim vrstama  
rdivilje faune i flore**

Članak VII. stavak 6.

**ZNANSTVENI MATERIJAL**

1. Sadržaj:

2. Pošiljatelj (puno ime i adresa):

3. Registarski br.:     

4. Primatelj (puno ime i adresa):

5. Registarski br.:     

Deklaracija br.

Ovaj se dio vraća upravnom tijelu odmah nakon upotrebe

Registarski broj pošiljatelja     Registarski broj primatelja     

Sadržaj:

Etiketa br.:

## PRILOG VII.

Kodovi koji trebaju biti sadržani u opisu vrsta i jedinice mjere koje treba koristiti u dozvolama i potvrdomama u skladu s člankom 5. stavcima 1. i 2.

| Opis               | Kod | Preporučene jedinice                | Alternativne jedinice | Objašnjenje  |
|--------------------|-----|-------------------------------------|-----------------------|--|
| Kora               | BAR | kg                                  |                       | Kora drveta (sirova, osušena ili mljevena u prah; neprerađena)   |
| Tijelo             | BOD | Broj                                | kg                    | U osnovi cijele mrtve životinje, uključujući svježe ili prerađene ribe, preparirane kornjače, preparirane leptire, reptile u alkoholu, cijele preparirane lovačke trofeje itd.   |
| Kost               | BON | kg                                  | Broj                  | Kosti, uključujući čeljusti  |
| Kalipi             | CAL | kg                                  |                       | Kalipi ili kalipaš (kornjačina hrskavica za juhu)  |
| Oklop kornjače     | CAP | Broj                                | kg                    | Sirovi ili neobrađeni cijeli oklopi vrste <i>Testudinata</i>   |
| Rezbarija          | CAR | kg                                  | m <sup>3</sup>        | Rezbareni predmeti (uključujući drvo i gotove drvene proizvode kao što su namještaj, glazbeni instrumenti i ručni radovi). Opaska: postoje neke vrste od kojih se može izrezbariti više od jedne vrste proizvoda (npr. rog i kost); zato tamo gdje je potrebno u opisu treba navesti vrstu proizvoda (npr. rezbareni predmeti od roga) |
| Kavijar            | CAV | kg                                  |                       | Neoplođena mrtva prerađena jaja svih vrsta <i>Acipenseriformes</i> ; također poznata kao ikra  |
| Iverje             | CHP | kg                                  |                       | Iverje drveta, posebno <i>Aquilaria malaccensis</i> i <i>Pterocarpus santalinus</i>  |
| Kandža             | CLA | Broj                                | kg                    | Kandža – npr. <i>Felidae</i> , <i>Ursidae</i> ili <i>Crocodylia</i> (Opaska:<br>„kornjačine kandže“ su obično ljske a ne prave kandže)   |
| Tkanina            | CLO | m <sup>2</sup>                      | kg                    | Tkanina – ako tkanina nije u potpunosti izrađena od dlake neke od vrsta navedenih u CITES-u, težina dlake predmetne vrste trebala bi, ako je moguće, biti ubilježena pod „HAI“   |
| Koralj (neobrađen) | COR | kg                                  | Broj                  | Mrtvi koralji i koraljne stijene. Opaska: promet bi se trebao bilježiti kao broj komada samo ako se koraljni primjeri prevoze u vodi   |
| Kultura            | CUL | Broj (laboratorijskih tikvica) itd. |                       | Kulture umjetno razmnoženih biljaka  |
| Derivati           | DER | kg/l                                |                       | Derivati (osim onih koji su navedeni drugdje u tablici)  |
| Osušene biljke     | DPL | Broj                                |                       | Osušene biljke – npr. herbarijski primjeri   |
| Uho                | EAR | Broj                                |                       | Uši – obično slonove   |
| Jaje               | EGG | Broj                                | kg                    | Cijela mrtva ili ispušnana jaja (vidjeti također kavijar)  |

| Opis                       | Kod | Preporučene jedinice | Alternativne jedinice | Objašnjenje  |
|----------------------------|-----|----------------------|-----------------------|--|
| Jaje (živo)                | EGL | Broj                 | kg                    | Živa jaja – obično jaja ptica i reptila, ali su kodom obuhvaćena i jaja riba i beskralježnjaka   |
| Ljuska jajeta              | SHE | g/kg                 |                       | Sirova ili neobrađena jaja osim cijelih jaja   |
| Ekstrakt                   | EXT | kg                   | l                     | Ekstrakt – obično biljni ekstrakti   |
| Pero                       | FEA | kg/Broj krila        | Broj                  | Perje – ako se radi o predmetima (npr. slikama) izrađenima od perja, navesti broj predmeta   |
| Vlakno                     | FIB | kg                   | m                     | Vlakna – npr. biljna vlakna, ali su kodom obuhvaćene i žice teniskih reketa  |
| Peraja                     | FIN | kg                   |                       | Svježe, smrznute ili sušene peraje i njihovi dijelovi  |
| Ribice                     | FIG | kg                   | Broj                  | Mlade ribe stare jednu do dvije godine za akvarije, mrijestilišta ili za puštanje u divljinu   |
| Cvijet                     | FLO | kg                   |                       | Cvijeće  |
| Lonac za cvijeće           | FPT | Broj                 |                       | Lonci za cvijeće napravljeni od dijelova biljke, npr. vlakna drvolike paprati (Opaska: žive biljke kojima se trguje zasađenima u „loncima zajednice“ trebale bi biti označene kao „žive biljke“, a ne kao lonci za cvijeće)                          |
| Žablji kraci               | LEG | kg                   |                       | Žablji kraci   |
| Voće                       | FRU | kg                   |                       | Voće   |
| Noga (stopalo)             | FOO | Broj                 |                       | Noge – npr. slona, nosoroga, vodenog konja, lava, krokodila itd.   |
| Žuč                        | GAL | kg                   |                       | Žuč  |
| Žučni mjehur               | GAB | Broj                 | kg                    | Žučni mjehur   |
| Odjevni predmet            | GAR | Broj                 |                       | Odjevni predmeti – uključujući rukavice i šešire ali ne i cipele. Kod obuhvaća i ukrase ili dodatke na odjeći  |
| Genitalije                 | GEN | kg                   | Broj                  | Spolovila odstranjena pri kastriranju i osušeni penisi   |
| Podloge za cijeplje-nje    | GRS | Broj                 |                       | Ukorijenjene podloge (bez cjepika)   |
| Dlaka                      | HAI | kg                   | g                     | Dlaka – uključuje svu životinjsku dlaku, npr. slona, jaka, vikunje, gvanaka  |
| Rog                        | HOR | Broj                 | kg                    | Rogovi, uključujući jelenje rogove   |
| Proizvodi od kože (mali)   | LPS | Broj                 |                       | Mali proizvodi izrađeni od kože, npr. remeni, naramenice, sjedala za bicikle, etui za čekovne knjižice ili kreditne kartice, naušnice, ručne torbe, privjesci za ključeve, rokovnici, torbice, cipele, vrećice za duhan, novčanici, remeni za satove |
| Proizvodi od kože (veliki) | LPL | Broj                 |                       | Veliki proizvodi izrađeni od kože - npr. aktovke, namještaj, putne torbe, putni kovčevi  |
| Živo                       | LIV | Broj                 |                       | Žive životinje i biljke. Kod primjeraka živih koralja koji se prevoze u vodi treba evidentirani samo broj komada.  |

| Opis                | Kod | Preporučene jedinice | Alternativne jedinice | Objašnjenje   |
|---------------------|-----|----------------------|-----------------------|---|
| List                | LVS | Broj                 | kg                    | Lišće   |
| Trupci              | LOG | m <sup>3</sup>       |                       | Svo sirovo drvo, bez obzira je li kora ili meki sloj drveta ispod kore odstranjen ili ne, ili grubo tesano drvo za prerađu, posebno u rezanu građu, celulozno drvo ili listove furnira. Opaska: promet trupaca drveta za posebne namjene koji se prodaju po težini (npr. <i>Lignum vitae</i> , <i>Guaiacum spp.</i> ) treba bilježiti u kg. |
| Meso                | MEA | kg                   |                       | Meso, uključujući riblje meso, ako riba nije cijela (vidjeti „tijelo“)  |
| Lijek               | MED | kg/l                 |                       | Lijekovi  |
| Mošus               | MUS | g                    |                       | Mošus   |
| Ulje                | OIL | kg                   | l                     | Ulje - npr. od kornjača, tuljana, kitova, riba, različitih biljaka  |
| Komad – kost        | BOP | kg                   |                       | Komadi kosti, neobrađeni  |
| Komad – rog         | HOP | kg                   |                       | Komadi roga, neobrađeni - uključujući otpatke   |
| Komad – slonovača   | IVP | kg                   |                       | Komadi slonovače, neobrađeni - uključujući otpatke  |
| Napa                | PLA | m <sup>2</sup>       |                       | Krznene nape – uključujući tepihe ako su napravljeni od nekoliko koža   |
| Prah                | POW | kg                   |                       | Prah  |
| Korijen             | ROO | Broj                 | kg                    | Korijeni, lukovice, ili gomolji   |
| Rezana drvena građa | SAW | m <sup>3</sup>       |                       | Drvena građa proizvedena jednostavnim uzdužnim rezanjem ili postupkom profilnog rezanja; obično deblja od 6 mm. Opaska: promet trupaca drveta za posebne namjene koje se prodaje po težini (npr. <i>Lignum vitae</i> , <i>Guaiacum spp.</i> ) treba bilježiti u kg.   |
| Ljuska              | SCA | kg                   |                       | Ljuska – npr. kornjače, drugih reptila, riba, ljuskavaca  |
| Sjeme               | SEE | kg                   |                       | Sjemenje  |
| Ljuštura            | SHE | Broj                 | kg                    | Sirove ili neobrađene ljuštura mekušaca   |
| Bok                 | SID | Broj                 |                       | Koža sa bokova ili slabina; ne uključujući parne bočne dijelove krokodilske kože ( <i>Tinga frames</i> ) (vidjeti pod „koža“)   |
| Kostur              | SKE | Broj                 |                       | U osnovi cijeli kosturi   |
| Koža                | SKI | Broj                 |                       | U osnovi cijela koža, sirova ili štavljenja, uključujući parne bočne dijelove krokodilske kože ( <i>Tinga frames</i> )  |
| Komad kože          | SKP | Broj                 |                       | Komadi kože- uključujući otpatke, sirove ili štavljene  |
| Lubanja             | SKU | Broj                 |                       | Lubanje   |
| Juha                | SOU | kg                   | l                     | Juha - npr. od kornjače   |

| Opis   | Kod | Preporučene jedinice            | Alternativne jedinice | Objašnjenje   |
|--|-----|---------------------------------|-----------------------|---|
| Uzorak (znanstveni)                            | SPE | kg/l/ml                         |                       | Znanstveni uzorci uključujući krv, tkiva, (npr. bubreg, slezena itd.) histološki preparati itd.   |
| Stabljika                                      | STE | Broj                            | kg                    | Stabljike biljaka   |
| Plivaći mjehur                                 | SWI | KG                              |                       | Hidrostatski organ, uključujući riblje tutkalo/jestino ljepilo  |
| Rep  | TAI | Broj                            | kg                    | Repovi – npr. kajmana (za kožu) ili lisice (za ukrašavanje odjeće, ovratnici, stole itd.)   |
| Zub  | TEE | Broj                            | kg                    | Zubi npr. kita, lava, vodenog konja, krokodila itd.   |
| Drvo   | TIM | m <sup>3</sup>                  | kg                    | Sirovo drvo, osim trupaca koji su dovoljno debeli za rezanje u daske, i rezane grude  |
| Trofeji  | TRO | Broj                            |                       | Trofej – svi trofejni dijelovi jedne životinje ako se izvoze zajedno: npr. rogovi (2), lubanja, koža s vratnog dijela, koža s lednjog dijela, rep i noge (tj. deset primjeraka) tvore jedan trofej. Ali ako su, na primjer, lubanja i rogovi jedini primjerici od neke životinje koji se izvoze, onda te predmete treba upisati zajedno kao jedan trofej. Inače se te stavke upisuju odvojeno. Cijelo punjeno tijelo se navodi pod „BOD“. Sama koža se bilježi pod „SKI“. |
| Kljova   | TUS | Broj                            | kg                    | U osnovi cijele kljove, obrađene ili neobrađene. Tu se ubrajaju slonove kljove, kljove vodenog konja, morža, narvala, ali ne i drugi zubi   |
| Furnir<br>— ljuštenu furnir<br>— rezani furnir | VEN | m <sup>3</sup> , m <sup>2</sup> | kg                    | Tanki slojevi ili ploče od drveta jednakе debljine, obično 6 mm ili manje, obično oguljeni (ljuštenu furnir) ili narezani (rezani furnir), za izradu šper-ploče, za furniranje namještaja, posude/kutije od furnira itd.  |
| Vosak  | WAX | kg                              |                       | Vosak, uključujući ambru  |
| Cijela   | WHO | kg                              | Broj                  | Cijela životinja ili biljka (mrtva ili živa)  |

Ključ za jedinice (mogu se upotrebljavati ekvivalentne nemetričke mjere)

|                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| g               | = grami              |
| kg              | = kilogrami          |
| l               | = litre              |
| cm <sup>3</sup> | = kubični centimetri |
| ml              | = mililitri          |
| m               | = metri              |
| m <sup>2</sup>  | = kvadratni metri    |
| m <sup>3</sup>  | = kubični metri      |
| Broj            | = broj primjeraka    |

## PRILOG VIII.

Standardne reference za nomenklaturu koja se u skladu s člankom 5. stavkom 4. treba koristiti pri navođenju znanstvenih naziva vrsta u dozvolama i potvrdoma

(a) **Mammalia (sisavci)**

Wilson, D. E and Reeder, D. M. 1993. *Mammal Species of the World: a Taxonomic and Geographic Reference*. Second edition. Smithsonian Institution Press, Washington. [za sve sisavce – izuzimajući priznavanje sljedećih naziva za divlje oblike vrsta (umjesto naziva za domaće oblike): *Bos gaurus*, *Bos mutus*, *Bubalus arnee*, *Equus africanus*, *Equus przewalskii*, *Ovis orientalis ophion*]

Alperin, R. 1993. *Callithrix argentata* (Linnaeus, 1771): taxonomic observations and description of a new subspecies. *Boletim do Museu Paraense Emílio Goeldi, Serie Zoologia* 9: 317-328. [za *Callithrix marcai*]

Dalebout, M. L., Mead, J. G., Baker, C. S., Baker, A. N. and van Helden, A. L. 2002. A new species of beaked whale *Mesoplodon perrini* sp. n. (Cetacea: Ziphiidae) discovered through phylogenetic analyses of mitochondrial DNA sequences. *Marine Mammal Science* 18: 577-608. [za *Mesoplodon perrini*]

Ferrari, S. F. and Lopes, M. A. 1992. A new species of marmoset, genus *Callithrix* Erxleben 1777 (Callitrichidae, Primates) from western Brazilian Amazonia. *Goeldiana Zoologia* 12: 1-13. [za *Callithrix nigriceps*]

Flannery, T. F. and Groves, C. P. 1998. A revision of the genus *Zaglossus* (Monotremata, Tachyglossidae), with description of new species and subspecies. *Mammalia* 62: 367-396. [za *Zaglossus attenboroughi*]

Groves, C. P. 2000. The genus *Cheirogaleus*: unrecognised biodiversity in dwarf lemurs. *International Journal of Primatology* 21: 943-962. [za *Cheirogaleus minusculus* i *Cheirogaleus ravalis*]

van Helden, A. L., Baker, A. N., Dalebout, M. L., Reyes, J. C., van Waerebeek, K. and Baker, C. S. 2002. Resurrection of *Mesoplodon traversii* (Gray, 1874), senior synonym of *M. bahamondi* Reyes, van Waerebeek, Cárdenas and Yáñez, 1995 (Cetacea: Ziphiidae). *Marine Mammal Science* 18: 609-621. [za *Mesoplodon traversii*]

Honess, P. E. and Bearder, S. K. 1997. Descriptions of the dwarf galago species of Tanzania. *African Primates* 2: 75-79. [za *Galagoidea rondoensis* i *Galagoidea udzungwensis*]

Kingdon, J. 1997. *The Kingdon fieldguide to African mammals*. London, Academic Press. [za *Miopithecus ogouensis*]

Kobayashi, S. and Langguth, A. 1999. A new species of titi monkey, *Callicebus* Thomas, from north-eastern Brazil (Primates, Cebidae). *Revista Brasileira de Zoologia* 16: 531-551. [za *Callicebus coimbrai*]

Mittermeier, R. A., Schwarz, M. and Ayres, J. M. 1992. A new species of marmoset, genus *Callithrix* Erxleben, 1777 (Callitrichidae, Primates) from the Rio Maues Region, State of Amazonas, central Brazilian Amazonia. *Goeldiana Zoologia* 14: 1-17. [za *Callithrix mauesi*]

Rasoloarison, R. M., Goodman, S. M. and Ganzhorn, J. U. 2000. Taxonomic revision of mouse lemurs (*Microcebus*) in the western portions of Madagascar. *International Journal of Primatology* 21: 963-1019. [za *Microcebus berthae*, *Microcebus sambiranensis* i *Microcebus tavaratra*]

Rice, D. W. 1998. *Marine Mammals of the World. Systematics and distribution*. Special Publication Number 4: i-ix, 1-231. The Society for Marine Mammals. [za *Balaenoptera*]

Richards, G. C. and Hall, L. S. 2002. A new flying-fox of the genus *Pteropus* (Chiroptera: Pteropodidae) from Torres Strait, Australia. *Australian Zoologist* 32: 69-75. [za *Pteropus banakrisi*]

van Roosmalen, M. G. M., van Roosmalen, T., Mittermeier, R. A. and Rylands, A. B. 2000. Two new species of marmoset, genus *Callithrix* Erxleben, 1777 (Callitrichidae, Primates), from the Tapajós/Madeira interfluvium, south Central Amazonia, Brazil. *Neotropical Primates* 10 (Suppl.): 2-18. [za *Callicebus bernhardi* i *Callicebus stephennashi*]

van Roosmalen, M. G. M., van Roosmalen, T., Mittermeier, R. A. and da Fonseca, G. A. B. 1998. A new and distinctive species of marmoset (Callitrichidae, Primates) from the lower Rio Aripuana, State of Amazonas, central Brazilian Amazonia. *Goeldiana Zoologia* 22: 1-27. [za *Callithrix humilis*]

van Roosmalen, M. G. M., van Roosmalen, T., Mittermeier, R. A. and Rylands, A. B. 2000. Two new species of marmoset, genus *Callithrix* Erxleben, 1777 (Callitrichidae, Primates), from the Tapajós/Madeira interfluvium, south Central Amazonia, Brazil. *Neotropical Primates* 8: 2-18. [za *Callithrix acariensis* i *Callithrix manicorensis*]

Schwartz, J. H. 1996. *Pseudopotto martini*: a new genus and species of extant lorisiform primate. *Anthropological Papers of the American Museum of Natural History* 78: 1-14. [za *Pseudopotto martini*]

Silva Jr, J. and Noronha, M. 1996. Discovery of a new species of marmoset in the Brazilian Amazon. *Neotropical Primates* 4: 58-59. [za *Callithrix saterei*]

Thalmann, U. and Geissmann, T. 2000. Distributions and geographic variation in the western woolly lemur (*Avahi occidentalis*) with description of a new species (*A. unicolor*). *International Journal of Primatology* 21: 915-941. [za *Avahi unicolor*]

Wang, J. Y., Chou, L.-S. & White, B. N. 1999. *Molecular Ecology* 8: 1603-1612. [za *Tursiops aduncus*]

Zimmerman, E., Cepok, S., Rakotoarison, N., Zietemann, V. and Radespiel, U. 1998. Sympatric mouse lemurs in north west Madagascar: a new rufous mouse lemur species (*Microcebus ravelobensis*). *Folia Primatologica* 69: 106-114. [za *Microcebus ravelobensis*]

**(b) Aves (ptice)**

Morony, J. J., Bock, W. J. and Farrand, J., Jr. 1975. *A Reference List of the Birds of the World*. American Museum of Natural History. [za nazine ptica na razini reda i porodice]

Sibley, C. G. and Monroe, B. L., Jr. 1990. *Distribution and Taxonomy of Birds of the World*. Yale University Press, New Haven. Sibley, C. G. and Monroe, B. L., Jr. 1993. *Supplement to the Distribution and Taxonomy of Birds of the World*. Yale University Press, New Haven. [za ptice vrste, osim Psittaciformes i Trochilidae]

Collar, N. J. 1997. Family Psittacidae (Parrots). Pp. 280-477 in del Hoyo, J., Elliot, A. and Sargatal, J. eds. *Handbook of the Birds of the World*. Vol. 4. Sandgrouse to Cuckoos. Lynx Edicions, Barcelona. [za Psittacidae]

Gabán-Lima, R., Raposo, M. A. and Hofling, E. 2002. Description of a new species of *Pionopsitta* (Aves: Psittacidae) endemic to Brazil. *Auk* 119: 815-819. [za *Pionopsitta aurantiocephala*]

Howell, S. N. G. and Robbins, M. B. 1995. Species limits of the Least Pygmy-Owl (*Glaucidium minutissimum*) complex. *Wilson Bulletin* 107: 7-25. [za *Glaucidium parkeri*]

Lafontaine, R. M. and Moulaert, N. 1998. A new species of scops owl (Otus: Aves): taxonomy and conservation status. *Journal of African Zoology* 112: 163-169. [za *Otus moheliensis*]

Lambert, F. R. and Rasmussen, P. C. 1998. A new scops owl from Sangihe Island, Indonesia. *Bulletin of the British Ornithologists' Club* 204-217. [za *Otus collaris*]

Olsen, J., Wink, M., Sauer-Gürth, H. and Trost, S. 2002. A new *Ninox* owl from Sumba, Indonesia. *Emu* 102: 223-231. [za *Ninoxsumbaensis*]

Rasmussen, P. C. 1998. A new scops-owl from Great Nicobar Island. *Bulletin of the British Ornithologists' Club* 118: 141- 153. [za *Otus alius*]

Rasmussen, P. C. 1999. A new species of hawk-owl *Ninox* from North Sulawesi, Indonesia. *Wilson Bulletin* 111: 457- 464. [za *Ninox ios*]

Robbins, M. B. and Stiles, F. G. 1999. A new species of pygmy-owl (Strigidae: *Glaucidium*) from the Pacific slope of the northern Andes. *Auk* 116: 305-315. [za *Glaucidium nubicola*]

Rowley, I. 1997. Family Cacatuidae (Cockatoos). Pp. 246-279 in del Hoyo, J., Elliot, A. and Sargatal, J. eds. *Handbook of the Birds of the World*. Vol. 4. Sandgrouse to Cuckoos. Lynx Edicions, Barcelona [za Cacatuidae = Psittacidae]

Schuchmann, K. L. 1999. Family Trochilidae (Hummingbirds). Pp. 468-680 in del Hoyo, J., Elliot, A. and Sargatal, J. eds. *Handbook of the Birds of the World*. Vol. 5. Barn-owls to Hummingbirds. Lynx Edicions, Barcelona. [za Trochilidae]

da Silva, J. M. C., Coelho, G. and Gonzaga, P. 2002. Discovered on the brink of extinction: a new species of pygmy-owl (Strigidae: *Glaucidium*) from Atlantic forest of northeastern Brazil. *Ararajuba* 10 (2): 123-130 [za *Glaucidium mooreorum*]

Whittaker, A. 2002. A new species of forest-falcon (Falconidae: *Micrastur*) from southeastern Amazonia and the Atlantic rainforests of Brazil. *Wilson Bulletin* 114 (4): 421-445 [za *Micrastur mintoni*]

(c) **Reptilia (reptili)**

Andreone, F., Mattioli, F., Jesu, R. and Randrianirina, J. E. 2001. Two new chameleons of the genus *Calumma* from north-east Madagascar, with observations on hemipenial morphology in the *Calumma furcifer* group (Reptilia, Squamata, Chamaeleonidae). *Herpetological Journal* 11: 53-68. [za *Calumma vatosoa* i *Calumma vencesi*]

Avila Pires, T. C. S. 1995. Lizards of Brazilian Amazonia. *Zool. Verh.* 299: 706 pp. [za *Tupinambis*]

Böhme, W. 1997. Eine neue Chamäleon art aus der *Calumma gastrotaenia* — Verwandtschaft Ost-Madagaskars. *Herpetofauna* (Weinstadt) 19 (107): 5-10. [za *Calumma glawi*]

Böhme, W. 2003. Checklist of the living monitor lizards of the world (family Varanidae). *Zoologische Verhandelingen*. Leiden 341: 1-43. [za Varanidae]

Broadley, D. G. 2002. CITES Standard reference for the species of *Cordylus* (Cordylidae, Reptilia) prepared at the request of the CITES Nomenclature Committee. CoP12 Inf. 14. [za *Cordylus*]

Cei, J. M. 1993. Reptiles del noroeste, nordeste y este de la Argentina – herpetofauna de las selvas subtropicales, puna y pampa. Monografie XIV, Museo Regionale di Scienze Naturali. [za *Tupinambis*]

Colli, G. R., Péres, A. K. and da Cunha, H. J. 1998. A new species of *Tupinambis* (Squamata: Teiidae) from central Brazil, with an analysis of morphological and genetic variation in the genus. *Herpetologica* 54: 477-492. [za *Tupinambis cerradensis*]

Dirksen, L. 2002. *Anakondas*. NTV Wissenschaft. [za *Eunectes beniensis*]

Hallmann, G., Krüger, J. and Trautmann, G. 1997. *Faszinierende Taggeckos — Die Gattung Phelsuma*: 1-229 — Natur & Tier-Verlag, ISBN 3-931587-10-X. [za rod *Phelsuma*]

Harvey, M. B., Barker, D. B., Ammerman, L. K. and Chippindale, P. T. 2000. Systematics of pythons of the *Morelia amethistina* complex (Serpentes: Boidae) with the description of three new species. *Herpetological Monographs* 14: 139-185. [za *Morelia clastolepis*, *Morelia nauta* i *Morelia tracyae* i za uzdizanje *Morelia kinghorni* na razinu vrste]

Hedges, B. S., Estrada, A. R. and Diaz, L. M. 1999. New snake (*Tropidophis*) from western Cuba. *Copeia* 1999(2): 376-381. [za *Tropidophis celiae*]

Hedges, B. S. and Garrido, O. 1999. A new snake of the genus *Tropidophis* (Tropidophiidae) from central Cuba. *Journal of Herpetology* 33: 436-441. [za *Tropidophis spiritus*]

Hedges, B. S., Garrido, O. and Diaz, L. M. 2001. A new banded snake of the genus *Tropidophis* (Tropidophiidae) from north-central Cuba. *Journal of Herpetology* 35: 615-617. [za *Tropidophis morenoi*]

Hedges, B. S. and Garrido, O. 2002. *Journal of Herpetology* 36: 157-161. [za *Tropidophis hendersoni*]

Jacobs, H. J. 2003. A further new emerald tree monitor lizard of the *Varanus prasinus* species group from Waigeo, West Irian (Squamata: Sauria: Varanidae). *Salamandra* 39(2): 65-74. [za *Varanus boehmei*]

Jesu, R., Mattioli, F. and Schimenti, G. 1999. On the discovery of a new large chameleon inhabiting the limestone outcrops of western Madagascar: *Furcifer nicosiai* sp. nov. (Reptilia, Chamaeleonidae). *Doriana* 7(311): 1-14. [za *Furcifer nicosiai*]

Karl, H.-V. and Tichy, G. 1999. *Mauritiana* 17: 277-284. [za vodene i kopnene kornjače]

Keogh, J. S., Barker, D. G. and Shine, R. 2001. Heavily exploited but poorly known: systematics and biogeography of commercially harvested pythons (*Python curtus* group) in Southeast Asia. *Biological Journal of the Linnean Society* 73:113-129. [za *Python breitensteini* i *Python brongersmai*]

Klaver, C. J. J. and Böhme, W. 1997. Chamaeleonidae. *Das Tierreich* 112: 85 pp. [za *Bradypodion*, *Brookesia*, *Calumma*, *Chamaeleo* i *Furcifer* – osim za priznavanje *Calumma andringitaensis*, *C. guillaumeti*, *C. hilleniusi* i *C. marojezensis* kao važećih vrsta]

Manzani, P. R. and Abe, A. S. 1997. A new species of *Tupinambis* Daudin, 1802 (Squamata, Teiidae) from central Brazil. *Boletim do Museu Nacional Nov. Ser. Zool.* 382: 1-10. [za *Tupinambis quadrilineatus*]

Manzani, P. R. and Abe, A. S. 2002. *Arquivos do Museu Nacional*, Rio de Janeiro 60(4): 295-302. [za *Tupinambis palustris*]

Massary, J.-C. de and Hoogmoed, M. 2001. The valid name for *Crocodilurus lacertinus auctorum* (nec Daudin, 1802) (Squamata: Teiidae). *Journal of Herpetology* 35: 353-357. [za *Crocodilurus amazonicus*]

McCord, W. P., Iverson, J. B., Spinks, P. Q. and Shaffer, H. B. 2000. A new genus of Geoemydid turtle from Asia. *Hamadryad* 25: 86-90. [za *Leucocephalon*]

McCord, W. P. and Pritchard, P. C. H. 2002. A review of the softshell turtles of the genus *Chitra*, with the description of new taxa from Myanmar and Indonesia (Java). *Hamadryad* 27 (1): 11-56. [za *Chitra vandijkii*]

McDiarmid, R. W., Campbell, J. A. and Touré, T. A. 1999. *Snake Species of the World. A Taxonomic and Geographic Reference*. Volume 1. The Herpetologists' League, Washington, DC. [za Loxocemidae, Pythonidae, Boidae, Bolyeriidae, Tropidophiidae i Viperidae – osim za zadržavanje rodova *Acrantophis*, *Sanzinia*, *Calabaria* i *Lichanura*, te za priznavanje *Epicrates maurus* kao važeće vrste]

Nussbaum, R. A., Raxworthy, C. J., Raselimanana, A. P. and Ramanamanjato, J. B. 2000. New species of day gecko, *Phelsuma* Gray (Reptilia: Squamata: Gekkonidae), from the Reserve Naturelle Integrale d'Andohahela, south Madagascar. *Copeia* 2000: 763-770. [za *Phelsuma malamakibo*]

Perälä, J. 2001. A new species of *Testudo* (Testudines: Testudinidae) from the Middle East, with implications for conservation. *Journal of Herpetology* 35: 567-582. [za *Testudo werneri*]

Pough, F. H., Andrews, R. M., Cadle, J. E., Crump, M. L., Savitzky, A. H. and Wells, K. D. 1998. *Herpetology*. [za razgraničenje porodica unutar podreda Sauria]

Rösler, H., Obst, F. J. and Seipp, R. 2001. Eine neue Taggecko-Art von Westmadagaskar: *Phelsuma hielscheri* sp. n. (Reptilia: Sauria: Gekkonidae). *Zool. Abhandl. Staatl. Mus. Tierk. Dresden* 51: 51-60. [za *Phelsuma hielscheri*]

Slowinski, J. B. and Wüster, W. 2000. A new cobra (Elapidae: Naja) from Myanmar (Burma). *Herpetologica* 56: 257-270. [za *Naja mandalayensis*]

Tilbury, C. 1998. Two new chameleons (Sauria: Chamaeleonidae) from isolated Afromontane forests in Sudan and Ethiopia. *Bonner Zoologische Beiträge* 47: 293-299. [za *Chamaeleo balebicornutus* i *Chamaeleo conirostratus*]

Webb, R. G. 2002. Observations on the Giant Softshell Turtle, *Pelochelys cantorii*, with description of a new species. *Hamadryad* 27 (1): 99-107. [za *Pelochelys signifera*]

Wermuth, H. and Mertens, R. 1996 (reprint). *Schildkröte, Krokodile, Brückenechsen*. Gustav Fischer Verlag, Jena. [za Crocodylia, Testudinata i Rhynchocephalia]

Wilms, T. 2001. *Dornschwanzagamen: Lebensweise, Pflege, Zucht*: 1-142 – Herpeton Verlag, ISBN 3-9806214-7-2. [za rod *Uromastyx*]

Wüster, W. 1996. Taxonomic change and toxinology: systematic revisions of the Asiatic cobras *Naja naja* species complex. *Toxicon* 34: 339-406. [za *Naja atra*, *Naja kaouthia*, *Naja oxiana*, *Naja philippinensis*, *Naja sagittifera*, *Naja samarensis*, *Naja siamensis*, *Naja sputatrix* i *Naja sumatrana*]

#### (d) Amphibia (vodozemci)

Frost, D. R., ed. 2002. *Amphibian Species of the World: a taxonomic and geographic reference*. <http://research.amnh.org/herpetology/amphibia/index.html> as of 23 August 2002.

#### (e) Elasmobranchii, Actinopterygii i Sarcopterygii (morski psi i raže, zrakoperke i mekorepke)

Eschmeier, W. N. 1998. *Catalog of Fishes*. 3 vols. California Academy of Sciences. [za sve ribe]

Horne, M. L., 2001. A new seahorse species (Syngnathidae: *Hippocampus*) from the Great Barrier Reef – *Records of the Australian Museum* 53: 243-246. [za *Hippocampus*]

Kuiter, R. H., 2001. Revision of the Australian seahorses of the genus *Hippocampus* (Syngnathiformes: Syngnathidae) with a description of nine new species – *Records of the Australian Museum* 53: 293-340. [za *Hippocampus*]

Kuiter, R. H., 2003. A new pygmy seahorse (Pisces: Syngnathidae: *Hippocampus*) from Lord Howe Island – *Records of the Australian Museum* 55: 113-116. [za *Hippocampus*]

Lourie, S. A., and J. E. Randall, 2003. A new pygmy seahorse, *Hippocampus denise* (Teleostei: Syngnathidae), from the Indo-Pacific – *Zoological Studies* 42: 284-291. [za *Hippocampus*]

Lourie, S. A., A. C. J. Vincent and H. J. Hall, 1999. *Seahorses. An identification guide to the world's species and their conservation.* Project Seahorse, ISBN 0 9534693 0 1 (Drugo izdanje raspoloživo na CD-ROM-u). [za *Hippocampus*]

**(f) Arachnida (paučnjaci)**

Lourenço, W. R. and Cloudsley-Thompson, J. C. 1996. Recognition and distribution of the scorpions of the genus *Pandinus* Thorell, 1876 accorded protection by the Washington Convention. *Biogeographica* 72(3): 133-143. [za škorpione roda *Pandinus*]

Platnick, N. I. 2004 and updates. The World Spider Catalog. Online izdanje na sljedećoj adresi: <http://research.amnh.org/entomology/spiders/catalog/THERAPHOSIDAE.html>. [za pauke roda *Brachyelma*]

**(g) Insecta (insekti)**

Matsuka, H. 2001. *Natural History of Birdwing Butterflies*: 1-367. Matsuka Shuppan, Tokyo. ISBN 4-9900697-0-6. [za leptire roda *Ornithoptera*, *Trogonoptera* i *Troides* iz porodice lastinrepaka]

FLORA

*The Plant-Book*, second edition, [D. J. Mabberley, 1997, Cambridge University Press (novo izdanje s ispravcima, 1998.)] [za generička imena svih biljaka sadržanih u prilozima Konvenciji, ako nisu prethodno uvrštena u standardne kontrolne popise koje je usvojila Konferencija svih potpisnika].

*A Dictionary of Flowering Plants and Ferns*, 8th edition, (J. C. Willis, revised by H. K. Airy Shaw, 1973, Cambridge University Press) [za generičke nazive koji nisu navedeni u Knjizi bilja (*The Plant-Book*), ako nisu prethodno uvršteni u standardne kontrolne popise koje je usvojila Konferencija svih potpisnika, spomenute u preostalim stavcima dolje].

A World List of Cycads (D. W. Stevenson, R. Osborne and K. D. Hill, 1995; In: P. Vorster (Ed.), *Proceedings of the Third International Conference on Cycad Biology*, pp. 55-64, Cycad Society of South Africa, Stellenbosch) i dopunjena izdanja, koje je Odbor za nomenklaturu prihvatio kao smjernice za navođenje naziva vrsta Cycadaceae, Stangeriaceae i Zamiaceae.

CITES Bulb Checklist (A. P. Davis et al., 1999, compiled by the Royal Botanic Gardens, Kew, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) i dopunjena izdanja, koje je Odbor za nomenklaturu prihvatio kao smjernice za navođenje naziva vrsta Cyclamen (Primulaceae) i Galanthus i Sternbergia (Liliaceae).

CITES Cactaceae Checklist, second edition, (1999, compiled by D. Hunt, Royal Botanic Gardens, Kew, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) i dopunjena izdanja, koje je Odbor za nomenklaturu prihvatio kao smjernice za navođenje naziva vrsta Cactaceae.

CITES Carnivorous Plant Checklist, second edition, (B. von Arx et al., 2001, Royal Botanic Gardens, Kew, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) i dopunjena izdanja, koje je Odbor za nomenklaturu prihvatio kao smjernice za navođenje naziva vrsta Dionaea, Nepenthes i Sarracenia.

CITES Aloe and Pachypodium Checklist (U. Eggli et al., 2001, compiled by Städtische Sukkulanten-Sammlung, Zurich, Switzerland, in collaboration with Royal Botanic Gardens, Kew, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) i dopunjena izdanja, koje je Odbor za nomenklaturu prihvatio kao smjernice za navođenje naziva vrsta Aloe i Pachypodium.

World Checklist and Bibliography of Conifers (A. Farjon, 2001) i obnovljena izdanja, koje je Odbor za nomenklaturu prihvatio kao smjernice za navođenje vrsta Taxus.

CITES Orchid Checklist, (compiled by the Royal Botanic Gardens, Kew, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) i obnovljena izdanja, koje je Odbor za nomenklaturu prihvatio kao smjernice za navođenje vrsta Cattleya, Cyperipedium, Laelia, Paphiopedilum, Phalaenopsis, Phragmipedium, Pleione and Sophronitis (Volume 1, 1995); Cymbidium, Dendrobium, Disa, Dracula i Encyclia (Volume 2, 1997); i Aerangis, Angraecum, Ascocentrum, Bletilla, Brassavola, Calanthe, Catasetum, Miltonia, Miltonioides i Miltoniopsis, Renanthera, Renantherella, Rhynchostylis, Rossioglossum, Vanda i Vandopsis (Volume 3, 2001).

The CITES Checklist of Succulent Euphorbia Taxa (Euphorbiaceae), Second edition (S. Carter and U. Eggli, 2003., published by the Federal Agency for Nature Conservation, Bonn, Germany) po objavi njezinoga izdavanja i komentara potpisnica, te dopunjena izdanja koja je Odbor za nomenklaturu prihvatio kao smjernice za navođenje vrsta sukulentnih euforbija.

Dicksonia species of the Americas (2003, compiled by Bonn Botanic Garden and the Federal Agency for Nature Conservation, Bonn, Germany) po objavi izdavanja i komentara potpisnica, te dopunjena izdanja koja je Odbor za nomenklaturu prihvatio kao smjernice za navođenje vrsta of *Dicksonia*.

The Checklist of CITES Species (izdanje 2005. i kasnija dopunjena izdanja) koja je objavio UNEP-WCMC mogu se koristiti kao neformalni pregled znanstvenih naziva koje je usvojila Konferencija potpisnica Konvencije za životinjske vrste navedene u dodacima Konvencije, i kao neformalni sažetak podataka sadržanih u standardnim referencama koje su usvojene za CITES-ovu nomenklaturu.

---

## PRILOG IX.

1. Kodovi spomenuti u članku 5. stavku 5. pomoću kojih se u dozvolama i potvrdoma navodi svrha transakcije
- B Uzgoj u zatočeništvu ili umjetno razmnožavanje
- E Obrazovne svrhe
- G Botanički vrtovi
- H Lovački trofeji
- L Provodenje zakona/sudski postupak/forenzički postupak
- M Medicinske svrhe (uključujući biomedicinska istraživanja)
- N Vraćanje ili prvo puštanje u divljinu
- P Osobno vlasništvo
- Q Cirkusi i putujuće izložbe
- S Znanstvene svrhe
- T Komercijalne svrhe
- Z Zoološki vrtovi
2. Kodovi spomenuti u članku 5. stavku 6. pomoću kojih se u dozvolama i potvrdoma navodi porijeklo primjeraka
- W Primjeri uzeti iz divljine
- R Primjeri koji potječu iz stočarskog uzgoja
- D Životinje iz Priloga A koje su uzgojene u zatočeništvu za komercijalne svrhe i biljke iz Priloga A koje su umjetno razmnožene za komercijalne svrhe u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006, kao i njihovi dijelovi ili derivati
- A Biljke iz Priloga A umjetno razmnožene za nekomercijalne svrhe i biljke iz priloga B i C umjetno razmnožene u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006, kao i njihovi dijelovi ili derivati
- C Životinje iz Priloga A uzgojene u zatočeništvu za nekomercijalne svrhe i životinje iz priloga B i C uzgojene u zatočeništvu u skladu s poglavljem XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006, kao i njihovi dijelovi ili derivati
- F Životinje rođene u zatočeništvu, ali za koje kriteriji iz poglavљa XIII. Uredbe (EZ) br. 865/2006 nisu zadovoljeni, kao i njihovi dijelovi ili derivati
- I Zaplijenjeni ili oduzeti primjeri <sup>(1)</sup>
- O Primjeri iz vremena prije Konvencije <sup>(1)</sup>
- U Podrijetlo nepoznato (mora se obrazložiti)

---

<sup>(1)</sup> Koristiti samo zajedno s drugim kodom podrijetla.

## PRILOG X.

## ŽIVOTINJSKE VRSTE NAVEDNE U ČLANKU 62. STAVKU 1.

## Aves (ptice)

## ANSERIFORMES

Anatidae

*Anas laysanensis**Anas querquedula**Aythya nyroca**Branta ruficollis**Branta sandvicensis**Oxyura leucocephala*

## GALLIFORMES

Phasianidae

*Catreus wallichii**Colinus virginianus ridgwayi**Crossoptilon crossoptilon**Crossoptilon mantchuricum**Lophophorus impejanus**Lophura edwardsi**Lophura swinhoii**Polyplectron emphanum**Syrmaticus ellioti**Syrmaticus humiae**Syrmaticus mikado*

## COLUMBIFORMES

Columbidae

*Columba livia*

## PSITTACIFORMES

Psittacidae

*Cyanoramphus novaezelandiae**Psephotus dissimilis*

## PASSERIFORMES

Fringillidae

*Carduelis cucullata*

## PRILOG XI.

**Vrste bioloških uzoraka spomenute u članku 18. i njihova upotreba**

| Vrsta uzorka   | Tipična veličina uzorka   | Upotreba uzorka  |
|--|---|--|
| Krv, tekuća  | Kapi ili 5 ml cijele krvi u epruveti s antikoagulantom; može se pokvariti za 36 sati                                      | Hematološki i standardni biokemijski testovi za dijagnosticiranje bolesti; taksonomska istraživanja; biomehanička istraživanja   |
| Krv, osušena (razmaz)  | Kap krvi razmazana na mikroskopskom stakalcu, obično fiksirana kemijskim fiksatorom                                       | Utvrđivanje broja krvnih stanica i ispitivanje na parazite koji uzrokuju bolesti   |
| Krv, zgrušana (serum)  | 5 ml krvi u epruveti sa ili bez krvnog gruša  | Serologija i otkrivanje antitijela za dokazivanje bolesti; biomedicinska istraživanja  |
| Tkiva, fiksirana   | komadići tkiva od 5 mm <sup>3</sup> u fiksatoru   | Histološka i elektronska mikroskopija za otkrivanje znakova bolesti; taksonomska istraživanja; biomedicinska istraživanja  |
| Tkiva, svježa (isključujući jajne stanice, spermu i embrije) | komadići tkiva od 5 mm <sup>3</sup> , ponekad smrznuta  | Mikrobiologija i toksikologija za otkrivanje mikroorganizama i otrova; taksonomska istraživanja; biomedicinska istraživanja  |
| Brisevi  | Sitni komadići tkiva u epruveti na brisu (vati na štapiću)  | Rastuće bakterije, glijivice itd. za dijagnostiranje bolesti   |
| Dlaka, koža, perje, ljske                                    | Mali, ponekad sićušni komadići površinskog sloja kože u epruveti (volumena do 10 ml), sa ili bez fiksatora                | Genetička i forenzička ispitivanja i otkrivanje parazita i patogena, te ostala ispitivanja   |
| Stanični nizovi i kulture tkiva                              | Nema ograničenja za veličinu uzorka   | Stanični nizovi proizvode se umjetno, bilo kao primarni ili kontinuirani nizovi stanica koji se u velikoj mjeri koriste u ispitivanju proizvodnje cjepiva i drugih medicinskih proizvoda (npr. istraživanje kromosoma i ekstrakcija DNK) |
| DNK  | Male količine krvi (do 5 ml), dlake, folikule pera, mišićnog tkiva i tkiva organa (npr. jetre, srca itd.), pročišćena DNK | Određivanje spola; identifikacija; forenzičke istrage; taksonomska istraživanja; biomedicinska istraživanja  |
| Izlučevine (slina, otrov, mlijeko)                           | 1-5 ml u fijalama   | Filogenetska istraživanja, proizvodnja protuotrova, biomedicinska istraživanja   |

## PRILOG XII.

**Korelacijska tablica**

| Uredba (EZ) br. 1808/2001                | Ova Uredba                            |
|--|---------------------------------------|
| Članak 1. točke (a) i (b)                | Članak 1. stavci 1. i 2.              |
| Članak 1. točka (c)                      | —                                     |
| Članak 1. točke (d), (e) i (f)           | Članak 1. stavci 3., 4. i 5.          |
| —  | Članak 1. stavci 6., 7. i 8.          |
| Članak 2. stavci 1. i 2.                 | Članak 2. stavci 1. i 2.              |
| —  | Članak 2. stavci 3. i 4.              |
| Članak 2. stavci 3. i 4.                 | Članak 2. stavci 5. i 6.              |
| Članak 3.                                | Članak 3.                             |
| Članak 4. stavci 1. i 2.                 | Članak 4. stavci 1. i 2.              |
| Članak 4. stavak 3. točke (a) i (b)      | Članak 5. stavak 1. točke 1. i 2.     |
| —  | Članak 5. stavak 1. točka 3.          |
| Članak 4. stavak 3. točke (c), (d) i (e) | Članak 5. stavak 1. točke 4., 5. i 6. |
| Članak 4. stavak 4.                      | Članak 6.                             |
| Članak 4. stavak 5.                      | Članak 7.                             |
| Članak 5.                                | Članak 8.                             |
| Članak 6.                                | Članak 9.                             |
| Članak 7. stavak 1.                      | Članak 10.                            |
| Članak 7. stavak 2.                      | Članak 11.                            |
| Članak 7. stavci 3. i 4.                 | Članak 12.                            |
| Članak 8. stavak 1.                      | Članak 13.                            |
| Članak 8. stavak 2.                      | Članak 14.                            |
| Članak 8. stavak 3.                      | Članak 15. stavci 1. i 2.             |
| Članak 8. stavak 4.                      | Članak 15. stavci 3. i 4.             |
| Članak 8. stavak 5.                      | Članak 16.                            |
| Članak 8. stavci 6. i 7.                 | Članak 17.                            |
| —  | Članak 18.-19.                        |
| Članak 9.                                | Članak 20.                            |
| Članak 10.                               | Članak 21.                            |
| Članak 11.                               | Članak 22.                            |
| Članak 12.                               | Članak 23.                            |
| Članak 13.                               | Članak 24.                            |

| Uredba (EZ) br. 1808/2001                                  | Ova Uredba                                |
|--|---|
| Članak 14.   | Članak 25.                                |
| Članak 15.   | Članak 26.                                |
| Članak 16.   | Članak 27.                                |
| Članak 17.   | Članak 28.                                |
| Članak 18.   | Članak 29.                                |
| —  | Članak 30.-44.                            |
| Članak 19.   | Članak 45.                                |
| Članak 20. stavak 1.                                       | Članak 46.                                |
| Članak 20. stavak 2.                                       | Članak 47.                                |
| Članak 20. stavak 3. točke (a) i (b)                       | Članak 48. stavak 1. točke (a) i (b)      |
| Članak 20. stavak 3. točka (c)                             | —   |
| Članak 20. stavak 3. točke (d) i (e)                       | Članak 48. stavak 1. točke (c) i (d)      |
| Članak 20. stavak 4.                                       | Članak 49.                                |
| Članak 20. stavci 5. i 6.                                  | Članak 50. stavci 1. i 2.                 |
| Članak 21.   | Članak 51.                                |
| Članak 22.   | Članak 52.                                |
| Članak 23.   | Članak 53.                                |
| Članak 24.   | Članak 54.                                |
| Članak 25.   | Članak 55.                                |
| Članak 26.   | Članak 56.                                |
| Članak 27. stavak 1. prva i druga alineja i tekst iza toga | Članak 57. stavak 1. točke (a), (b) i (c) |
| Članak 27. stavci 2., 3. i 4.                              | Članak 57. stavci 2., 3. i 4.             |
| Članak 27. stavak 5. točke (a) i (b)                       | Članak 57. stavak 5. točke (a) i (b)      |
| —  | Članak 57. stavak 5. točke (c) i (d)      |
| Članak 28. stavak 1. prva i druga alineja                  | Članak 58. stavak 1. točke (a) i (b)      |
| Članak 28. stavci 2. i 3.                                  | Članak 58. stavci 2. i 3.                 |
| Članak 28. stavak 4. točke (a) i (b)                       | Članak 58. stavak 4.                      |
| Članak 29.   | Članak 59.                                |
| Članak 30.   | Članak 60.                                |
| Članak 31.   | Članak 61.                                |
| Članak 32.   | Članak 62.                                |
| Članak 33.   | Članak 63.                                |
| Članak 34. stavak 1.                                       | —   |

| Uredba (EZ) br. 1808/2001             | Ova Uredba                            |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Članak 34. stavak 2. točke (a) do (f) | Članak 64. stavak 1. točke (a) do (f) |
| Članak 34. stavak 2. točke (g) i (h)  | Članak 64. stavak 2.                  |
| Članak 35. stavci 1. i 2.             | Članak 65. stavci 1. i 2.             |
| Članak 35. stavak 3. točke (a) i (b)  | Članak 65. stavak 3.                  |
| —                                     | Članak 65. stavak 4.                  |
| Članak 36. stavak 1.                  | Članak 66. stavci 1., 2. i 3.         |
| Članak 36. stavak 2.                  | Članak 66. stavak 4.                  |
| Članak 36. stavci 3. i 4.             | Članak 66. stavci 5. i 6.             |
| —                                     | Članak 66. stavak 7.                  |
| Članak 36. stavak 5.                  | Članak 66. stavak 8.                  |
| Članak 37.                            | Članak 67.                            |
| Članak 38.                            | Članak 68.                            |
| Članak 39.                            | Članak 69.                            |
| Članak 40.                            | Članak 70.                            |
| Članak 41.                            | Članak 71.                            |
| Članak 42.                            | Članak 74.                            |
| Članak 43.                            | Članak 72.                            |
| Članak 44.                            | Članak 73.                            |
| Članak 45.                            | Članak 75.                            |
| Prilog I.                             | Prilog I.                             |
| Prilog II.                            | Prilog II.                            |
| —                                     | Prilog III.                           |
| —                                     | Prilog IV.                            |
| Prilog III.                           | Prilog V.                             |
| Prilog IV.                            | Prilog VI.                            |
| Prilog V.                             | Prilog VII.                           |
| Prilog VI.                            | Prilog VIII.                          |
| Prilog VII.                           | Prilog IX.                            |
| Prilog VIII.                          | Prilog X.                             |
| —                                     | Prilog XI.                            |
| —                                     | Prilog XII.                           |